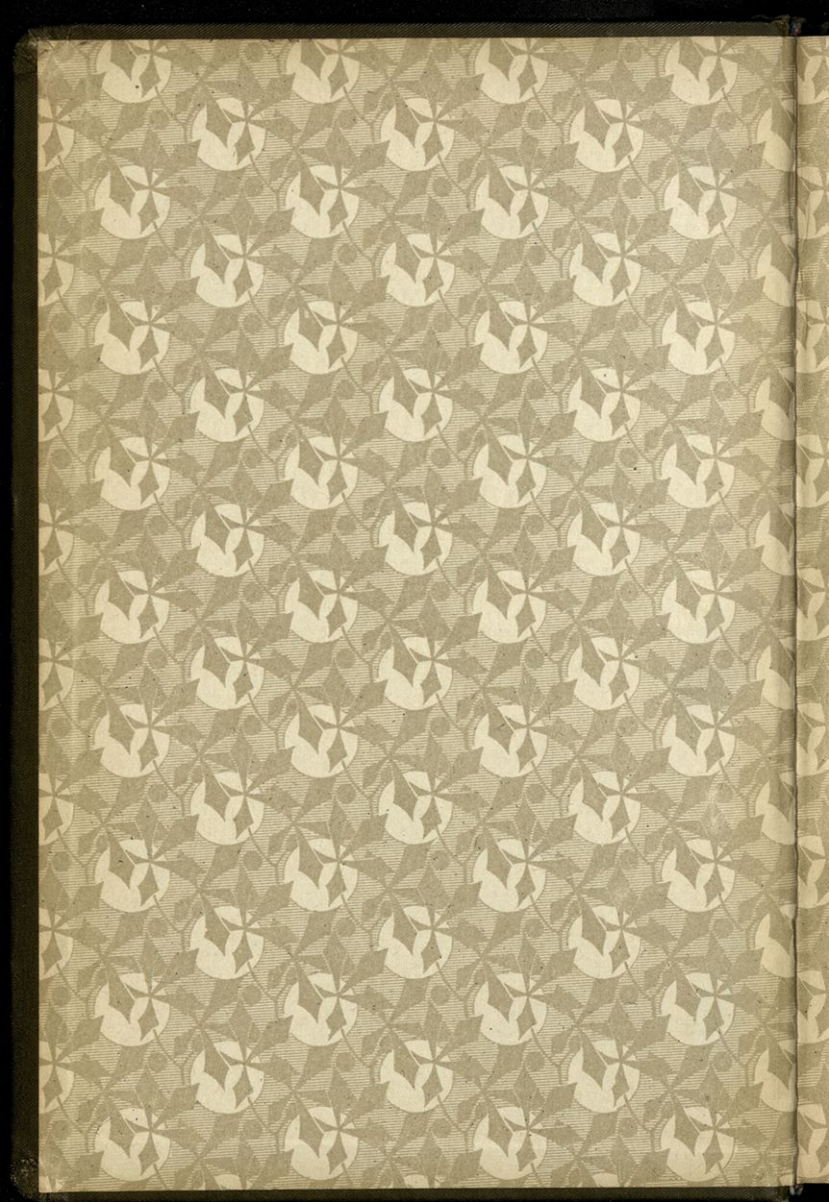


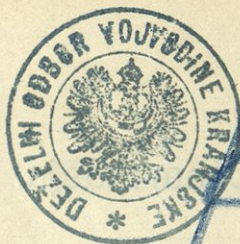
Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

66935

2







Zakoni o deželni kulturi in o lovu.

Landeskultur- und Jagdgesetze.

Ročna izdaja.

Zakoni in ukazi

za

vojvodino Kranjsko.

×

2. zvezek.

Četrty pomnoženi natisk.

*Zakoni in predpisi o obrambi poljščine in o varstvu poljedelstva,
o čuvalnih organov za deželno kulturo, red za vinograde in
o lovu.*

Izdal

Jožef Pfeifer,

deželni svetnik v p.

V Ljubljani.

Natisnil in založil A. Klein & Komp.

1906.

Handausgabe



Gesetze und Verordnungen

für das

Herzogtum Krain.

2. Band.

Vierte ergänzte Auflage.

Gesetze und Vorschriften betreffend den Schutz des Feldgutes und der Bodenkultur, die Landeskultur-Wachorgane, Weingarten-Ordnung und Jagdangelegenheiten.

Herausgegeben von

Josef Pfeifer,

Landesrat i. R.

Taibach.

Druck und Verlag von A. Klein & Komp.

1906.



66935

V tej zbirki se nahajajo državni in deželni zakoni in drugi predpisi, ki zadevajo ohrambo poljščine, varstvo poljedelstva (varstvo ptičev, varstvo proti gosenicam, hroščem in drugim mrčesom, zatiranje predenice), čuvalne organe za deželno kulturo, red za vinograde, zvrševanje lova, lovske varuhe, povračilo po lovu in divjačini storjene škode, prepovedani čas za lov, premije za roparsko zverino in področje o najvišji upravno-oblastveni odloki v lovskih, poljsko-policijskih, ribarskih zadevah in o škodah po divjačini in po lovu.

Slovenski tekst je posnet iz uradnih izdaj dotičnih zbirk. V kolikor se pa ne nahaja v uradnih izdajah, pripravila se je slovenska prestava na novo in to za nastopne predpise, namreč: Ces. patent o lovstvu in tatinskem lovu z dne 28. februarja 1786, patent o lovstvu 7. marca 1849, tega patenta pojasnila 31. julija 1849 in 10. septembra 1849.



Jožef Pfeifer,

deželni svetnik v p.

F2C 1861/
1952

395291861

Die vorliegende Sammlung enthält die Reichs- und Landesgesetze, und sonstigen Vorschriften, welche den Schutz des Feldgutes und der Bodenkultur, (Vogelschutzgesetz, Gesetz gegen die Verheerung durch Raupen, Maikäfer und anderen Insekten, dann zur Vertilgung der Klee-seide), die Landeskulturwachorgane, die Weingartenordnung, die Ausübung der Jagd, das Jagdaufsichtspersonale, die Jagd- und Wildschädenersätze, die Wildschonzeit, die Raubtiertaglien und den Wirkungskreis zur obersten verwaltungsbehördlichen Entscheidung in Jagd-, Feldpolizei- und Fischereianglegenheiten und über Wild- und Jagdschäden betreffen.

Der slovenische Text ist den offiziellen Ausgaben der Gesetzsammlungen entnommen. Insoferne derselbe in den offiziellen Ausgaben nicht erschienen ist, wurde die slovenische Uebersetzung nur angefertigt und zwar für die nachstehenden Vorschriften: Kais. Patent vom 28. Februar 1786, betreffend die Jagd- und Wildschützen-Ordnung, Kais. Jagd-Patent vom 7. März 1849 und Erläuterungen zu diesem Patente vom 31. Juli 1849.

Joseph Pfeifer,
Landesrat i. R.

Deželni zakon
od 17. januarja 1875, št. 8,
o obrambi poljščine.

Landesgesetz
vom 17. Jänner 1875, Nr. 8,
betreffend den Schutz des Feldgutes.

Postava od 17. januarja 1875,

veljavna za Kranjsko vojvodino,

o o b r a m b i p o l j š č i n e.

(Dež. zak. št. 8, III. del, izdan in razposlan 11. marca 1875).

S privolitvijo deželnega zbora Moje kranjske vojvodine ukazujem tako:

I. O poljščini in o poljskih okvarbah (škodah).

§ 1. Poljščina se deva pod posebno obrambo te postave.

Ob zvrševanju te postave se k poljščini šteje vse tiste stvari, katere so s kmetovanjem in poljedelstvom v najširjšem zmislu ali naravnost ali posrednje v zvezi, dokler so te stvari na samem polji.

K poljščini se zatoraj šteje zemljišča sama, kakoršna so: njive, travniki, pašniki, vrtje, vinogradi, sadno drevje in vsakoršni zasadi, teščilnice (prešalnice), poljske kočice, kozleci, senice, ulnjaki (bučelnjaki), plotovi in seči, ribniki, ribarnice in naredbe za umeteljno ribstvo, naprave za dovod in odvod vode, jezovi, vodne stavbe in vodovodi, poljski vodnjaki, poljski kolovozniki in steze itd., ter tudi vsi še

Gesetz vom 17. Jänner 1875,

wirksam für das Herzogtum Krain,

betreffend den Schutz des Feldgutes.

(L. G. B. Nr. 8, III. Stück, ausgegeben und versendet am 11. März 1875.)

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

I. Von dem Feldgute und dem Feldfrevel.

§ 1. Das Feldgut wird unter den besonderen Schutz des gegenwärtigen Gesetzes gestellt.

Für die Anwendung des Gesetzes werden unter Feldgut alle Gegenstände verstanden, welche mit dem Betriebe der Land- und Feldwirtschaft im weitesten Sinne im unmittelbaren oder mittelbaren Zusammenhange stehen, in so lange sie sich auf offenem Felde befinden.

Es sind daher ebensowohl die Grundstücke selbst, wie Aecker, Wiesen, Weiden, Gärten, Weingärten, Obstbäume und Pflanzungen aller Art, Preßhäuser, Feldhüten, Harpfen, Heustadln, Bienenhäuser, Bäume, Hecken, Fischteiche, Fischbehälter und Anlagen für künstliche Fischzucht, Be- und Entwässerungsanlagen, Dämme, Wasserwerke und Leitungen, Feldbrunnen, Feldwege, Stege u. s. w. zum Feldgute zu

ne spravljene pridelki in setve, dalje seno, slama in pridelki v kopah ali v stogih, ostrnicah in kozleceh, na polji puščeno kmetško orodje, vprezna in pašna živina, gnoj itd.

§ 2. Za poljsko okvarbo se kaznuje vsako pokvarilo (poškodovanje) poljščine (§ 1) ter vsi prestopki tistih prepovedij, katere so ali uže v tem zakonu, ali jih na podlogi tega zakona politično oblastvo (okrajno oblastvo, občinski odbor) posebe razglasi poljščini v obrambo, kolikor ta pokvarila ali prestopki teh prepovedij ne spadajo pod občni kazenski zakon ali pod posebne zakone in ukaze, razglšene v obrambo drugih vrst zemljedeljstva, posebno v obrambo vodnih pravic ali zvrševanje cestne policije.

§ 3. Posebno se izrekoma prepoveduje:

a) brez pravice hoditi, ležati, jezdariti, voziti po vrtilih sploh, tudi po obdelanih ali uže za setev pripravljenih njivah, dalje po travnikih tedaj, kadar trava raste, naposled po vsacem zemljišči, ako ograje, prepovedne deske (table) ali druga vidna svarila kažejo, da je zaprto;

b) brez pravice hoditi po potih, kateri so po županovem ukazu zaprti tedaj, kadar zori grozdje ali druga poljščina ali drevesno sadje, in ki jih prepovedne deske ali druga vidna svarila zaznamenavajo, da so prepovedani;

rechnen, als auch alle noch nicht eingebrachten Früchte und Saaten, Heu-, Stroh-, und Fruchtvorräte in Schobern oder in Harpsen, die auf dem Felde zurückgelassenen landwirtschaftlichen Geräte und Werkzeuge, das Zug- und Weidevieh, der Dünger u. s. w.

§ 2. Als Feldfrevel werden alle Beschädigungen des Feldgutes (§ 1) und alle Uebertretungen der in diesem Gesetze enthaltenen oder auf Grund dieses Gesetzes von der politischen Behörde (Bezirksbehörde, Gemeindeausschuß) zum Schutze des Feldgutes erlassenen besonderen Verbote bestraft, sofern diese Beschädigungen oder die Uebertretungen dieser Verbote nicht der Behandlung nach dem allgemeinen Strafgesetze oder nach besonderen, für den Schutz anderer Zweige der Landeskultur, namentlich der Wasserrechte, oder für die Handhabung der Straßenpolizei erlassenen Gesetze und Vorschriften unterliegen.

§ 3. Insbesondere werden als verboten erklärt:

- a) das unbefugte Gehen, Lagern, Reiten, Fahren, in Gärten überhaupt, dann auf bebauten, oder zum Anbaue bereits vorbereiteten Ackern, ferner auf Wiesen zur Zeit des Graswuchses, endlich auf Grundstücken jeder Art, sobald dieselben durch Einfriedung, Verbotstafeln oder andere kennbare Warnungszeichen als abgesperrt bezeichnet sind;
- b) das unbefugte Betreten von Wegen, welche zur Zeit des Reifens der Trauben oder anderer Feld- oder Baumfrüchte über Verfügung des Gemeindevorstehers abgesperrt, und durch Verbotstafeln oder andere kennbare Zeichen als verbotene Wege bezeichnet sind;

- c) brez pravice odpravljati ograje, v njih zlovoljno odpirati in tujej lastnini v nevarnost odprte puščati lese (vrline), ter odpravljati prepovedne deske in svarila ali jih tako pokaziti, da jih potlej nihče ne more poznati;
- d) samovlastno začenjati steze ali kolovoznike na polji;
- e) samovlastno razoravati, razkopavati ali kako drugače kvariti obče poljske poti, steze ali mejne obronke njivam, predstavljati ali izkopavati mejnike ter tudi tujo zemljo prioravati;
- f) brez pravice odlamljati ali odrezovati debela, veje, mladike, cvetje ali sadje, smukati listovje (perje) z dreves ali koristnega grmovja ter tudi izdirati lesene kole;
- g) brez pravice z obdelanih njiv odrezavati, odtrgavati žitno klasje, stročje ali kakoršno koli rastlinje, potem kositi, žeti ali muliti travo ob potih ali po mejnih obronkih na polji;
- h) brez pravice pobirati ali izkopavati kosti, krpe (eunje) ali gnojila po vrtih ali njivah, po travnikih ali pašnikih, in brez pravice kopati prst, pesek, prod, kamenje, ter tudi listje grabiti in pobirati zrelo ali nezrelo sadje (otinke) na tujej zemlji;
- i) brez pravice odkladati ali metati kamenje, gramos (šuto), črepinje, nesnago ali plevel na tujo zemljo ali na poti;

- c) das unbefugte Beseitigen von Einfriedungen, das mutwillige Oeffnen, sowie das ein fremdes Eigentum gefährdende Offenlassen der Sperrvorrichtungen an denselben und das Beseitigen oder Unkenntlichmachen der Verbotstafeln oder Warnungszeichen;
- d) die eigenmächtige Eröffnung von Fußstegen oder Feldwegen;
- e) die eigenmächtige Einackerung, Umgrabung oder sonstige Beschädigung gemeinschaftlicher Feldwege, Fußsteige oder Raine, Verrückung oder Beseitigung der Grenzzeichen, dann Abackerung von fremdem Grunde;
- f) das unbefugte Abbrechen oder Abschneiden von Stämmen, Aesten, Zweigen, Blüten oder Früchten, dann Abstreifen von Laub von Bäumen oder Nutzungssträuchern, sowie Ausreißen von Baumpfählen;
- g) das unbefugte Abschneiden oder Abreißen von Getreideähren, Schotten oder Pflanzen jeder Art von bebauten Aekern, dann Abschneiden oder Abreißen des Grases an Wegen oder Feldrainen;
- h) das unbefugte Auffammeln oder Graben von Knochen, Haden oder Düngerstoffen in Gärten oder auf Aekern, Wiesen oder Weiden und das unbefugte Graben von Erde, Sand, Schotter, Steinen, sowie Auffammeln von Laub und abgefallenen reifen oder unreifen Früchten auf fremden Grundstücken;
- i) das unbefugte Ablagern oder Werfen von Steinen, Schutt, Scherben, Unrat oder Unkraut auf fremde Grundstücke oder auf Wege;

- k) brez pravice rabiti tuje senice, kozlece, poljske koče ali na polji ostavljeno orodje ter tudi to orodje skrivati, raznašati ali kaziti;
- l) zlovoljno prevračati ali raztresati tujo prst na kupih ali gnoj v gomilah, žito v kôpah, nastil v skladih, seno, slamo ali pridelke v kôpah, ostrnicah, stogih ali kozleceh, ter tudi okvarjati na polji stoječe tuje priprave, v katerih se suši klaja ali pridelki;

m) samovlastno požigati močvirje, ki ima sušek (šoto) v sebi.

§ 4. Zunaj zaprtih ali drugače ograjenih prostorov ne sme nobeno živinče ostati prosto brez pazke.

Če so kraji taki, da je treba izimkov od tega ukaza, utegne te izimke občinski odbor dovoliti.

§ 5. Živina se zunaj zaprtih ali ograjenih prostorov sme pasti samo pod očmi pripravnega pastirja.

Na takih pašnikih, kateri so tako ozkega prostora ali tako leže, da se je po pravici bati, da bi živina prestopila na tuja tla ali sploh utegnila okvariti tujo poljščino, naj se živina primerno z ozlicami (štriki) priveže h kakej trdno stoječi stvari, ali naj se vodi s povodcem (paša na povodci).

§ 6. Na zemljiščih, katera niso od vseh strani tako ograjena, da ne more živina iz njih stopiti, prepovedana je po noči vsaka paša, tudi na povodci.

k) der unbefugte Gebrauch fremder Heustadeln, Harpfen, Feldhütten oder auf dem Felde belassener Geräte und Werkzeuge, sowie das Verstecken, Verschleppen, oder Beschädigen der Letzteren;

l) das mutwillige Umwerfen oder Auseinanderstreuen fremder Erd- oder Düngerhaufen, Frucht oder Streuhaufen, von Heu, Stroh und Früchten in Schobern oder in Harpfen, sowie das Beschädigen der am Felde befindlichen fremden Vorrichtungen zum Trocknen des Futters und der Feldfrüchte;

m) das eigenmächtige Abbrennen von Torfmooren.

§ 4. Außerhalb geschlossener oder sonst eingefriedeter Plätze darf kein Vieh ohne Aufsicht frei belassen werden.

Wenn besondere Ortsverhältnisse Ausnahmen von dieser Vorschrift notwendig machen, können solche vom Gemeindeausschusse bewilliget werden.

§ 5. Das Weiden von Vieh außerhalb geschlossener oder eingefriedeter Plätze ist nur unter Aufsicht eines hiezu geeigneten Hirten gestattet.

Auf Weideplätzen, die von einem so geringen Umfange oder von einer solchen Lage sind, daß von denselben ein Uebertritt des Viehes auf fremde Grundstücke oder eine Beschädigung überhaupt des fremden Feldgutes durch das Weidevieh mit Grund zu besorgen ist, muß das Vieh in angemessener Weise mit Stricken an feste Gegenstände angebunden oder an Stricken geführt werden (Strickweide).

§ 6. Auf Grundstücken, die nicht von allen Seiten so eingeschlossen sind, daß dadurch das Austreten des Viehes verhindert wird, ist jede Weide (einschließlich der Strickweide) zur Nachtzeit verboten.

Kodar so posebne razmere, ondod utegne občinski odbor izimke od te prepovedi dovoliti o posebnih pašnikih.

§ 7. Živina se na pašo in s paše sme samo po dnevi goniti.

Po tej postavi se dan od noči tako razloča, da se v dan šteje ves čas, kar ga je jedno uro pred solničnim vzhodom do jedne ure po zahodu.

§ 8. Če so potje na pašo taki, da se je po pravici bati, da ne bi na pašo gnana živina okvarila tuje poljščine, utegne občinski odbor prepovedati, da po tistih koseh potov, katere on zaznamena, živina ne ide na pašo drugače, nego li k živinčetu privezano, ali na povodeih.

§ 9. Politično okrajno oblastvo sme po razmerah kacega kraja poljščini v obrambo prepovedati, da se po noči tuje živinske črede po cestah in potih mej neograjanimi njivami ali travniki ne smejo goniti drugače, nego li pod pazko posebnega izpremljača, katerega postavi župan in ga živinski gonjač plača po takej ceni, kakoršno je oblastvo potrdilo.

§ 10. Živina se goniti ali pasti na tujem zemljišči sme — razven če to dovoljujejo kake posebne pravice — samo tedaj, kadar dotični gospodar izrekoma privoli.

To posebno tudi velja o paši po tujih ledinah (prahah) in strniščih ter ob potih in po mejnih obronkih mej njivami.

Mit Rücksicht auf besondere Verhältnisse kann der Gemeindeausschuß Ausnahmen von diesem Verbote für bestimmte Weideplätze gestatten.

§ 7. Der Austrieb des Viehes zur Weide und der Eintrieb von derselben darf nur bei Tageszeit stattfinden.

Als Tageszeit im Gegensatze zur Nachtzeit im Sinne dieses Gesetzes ist die Zeit eine Stunde vor Sonnenaufgang bis eine Stunde nach Sonnenuntergang anzusehen.

§ 8. Wenn die zur Weide führenden Wege von solcher Beschaffenheit sind, daß eine Beschädigung fremden Feldgutes durch das getriebene Vieh mit Grund zu besorgen ist, so kann der Gemeindeausschuß das Verbot entlassen, daß auf den von ihm bezeichneten Strecken der Wege das Vieh nicht anders als gekoppelt oder an Stricken geführt zur Weide gebracht werde.

§ 9. Die politische Bezirksbehörde kann mit Rücksicht auf die Ortsverhältnisse zum Schutze des Feldgutes das Verbot erlassen, daß der Durchtrieb fremder Viehherden zur Nachtzeit auf den durch uneingefriedete Felder oder Fluren führenden Straßen oder Wegen anders als unter Aufsicht eines vom Gemeindevorsteher zu bestellenden und vom Viehtreiber nach einem behördlich bestätigten Tarife zu entlohnenden Begleiters statfinde.

§ 10. Das Treiben, Hüten oder Weiden von Vieh auf fremden Grunde ist unbeschadet besonderer Rechtstitel nur bei ausdrücklicher Zustimmung des betreffenden Grundbesizers gestattet.

Dies gilt namentlich auch bezüglich der Weide auf fremden Brach- und Stoppelfeldern, dann auf Wegen und Felddrainen.

§ 11. Pabirkovati po vrtilih, zasadih, vinogradih ali po njivah in travnikih je od solnčnega zahoda do vzhoda gladko prepovedano, a drugače je svobodno samo s privolitvijo dotičnega gospodarja.

§ 12. Posebnim kosovom občinskega okoliša, kateri imajo v sebi ali samo ali po večini take vinograde raznih gospodarjev, da se držé drug drugega, utegne občinski odbor dogovorno s temi gospodarji, po oznanilu, kakoršno je v tistem kraji navadno, razglasiti prepoved, da se v tem okoliši trgatev ne sme začeti pred tistim dnevom, ki ga je občinski odbor postavil. Izimek od tega naj župan posameznim vinogradnikom dovoli tedaj, ko izreko, da sami povrnejo stroške, kar bi jih utegnilo biti od posebnih čuvajskih preskrbil, potrebnih drugim vinogradom v obrambo za to, ker so oni po svojih vinogradih jeli poprej trgati.

II. Kazenska določila.

§ 13. Poljske okvarbe kazen je 1 do 40 goldinarjev globe ali 6 ur do 8 dnij zapora.

A to določilo ima vendar izimke, zaznamene v naslednjih dveh §§ v 14. in 15.

§ 14. Prestopek tistih ukazov in prepovedij, kar jih je v §§ 4.—11. živini branečih kvaro delati, naj se praviloma oglobi (kaznjuje v novcih) po tem odmerilu:

od konja, mezga ali osla je globe po	1 gld. — kr.
„ goveda po	— „ 50 „
„ prasca „	— „ 30 „

§ 11. Die Nachlese in Gärten, Obstanlagen, Weinbergen oder auf Aekern und Wiesen ist vom Sonnenuntergange bis zum Sonnenaufgange unbedingt verboten, sonst aber nur mit Einwilligung des betreffenden Grundbesizers gestattet.

§ 12. Für bestimmte Teile des Gemeindegebietes, welche ausschließend oder zum großen Teile aus zusammenhängenden Weingärten verschiedener Besitzer bestehen, kann der Gemeindeausschuß im Einverständnisse mit diesen Besitzern mittelst ortsüblicher Kundmachung das Verbot erlassen, daß mit der Weinlese in dem betreffenden Gebiete vor dem vom Gemeindeausschusse festgesetzten Tage begonnen werde. Eine Ausnahme hievon hat der Gemeindevorsteher einzelnen Weingartenbesizern dann zu bewilligen, wenn dieselben sich bereit erklären, die Kosten der wegen der früheren Lese in ihren Weingärten zum Schutze der übrigen Weingärten etwa erforderlichen besonderen Ueberwachungsmaßregeln selbst zu bestreiten.

II. Strafbestimmungen.

§ 13. Der Feldfrevler wird mit einer Geldstrafe von 1 bis 40 Gulden oder mit einer Arreststrafe von sechs Stunden bis zu acht Tagen geahndet.

Diese Bestimmung erleidet jedoch die in den nachfolgenden §§ 14 und 15 bezeichneten Ausnahmen.

§ 14. Die Uebertretung der in den §§ 4—11 enthaltenen, den Schutz gegen Schaden durch Vieh bezweckenden Anordnungen und Verbote ist in der Regel mit einer Geldstrafe nach folgendem Ausmaße zu ahnden:

Für je ein Stück Pferd, Maultier oder Esel mit 1 fl. — fr.	
" " " " Rind	" — " 50 "
" " " " Schwein	" — " 30 "

od koze po	— gld. 30 kr.
„ ovce „	— „ 20 „
„ gosi „	— „ 10 „
„ druge kureline po	— „ 5 „

Ta kazen bodi dvojna, ako se živina zaradi paše nalašč žene na tuja tla, ali če je prestopek bil po noči (§ 7.).

Dvojna bodi kazen tudi tedaj, kadar se prestopek zgodi na obdelanih njivah, vrtih, vinogradih, na mokrih ali vgreznih travnikih ali na takih zemljiščih, ki jih ograje, prepovedne deske ali drugačna v tistem kraju navadna svarila zaznamenavajo, da so zaprta.

Za prestopek v § 3. za *a)* in *b)*, če se je storil tako, da se je brez pravice hodilo ali ležalo, naj vsak človek trpi po 50 kr. globe; a če se je brez pravice jezdilo ali vozilo tedaj bodi po goldinarji od jezduge ali vpreznega živinčeta globe; v § 3. za *f)* omenjeno okvarilo dreves ali koristnega grmovja na delu se kaznuje tako, da je po 2 goldinarja globe od vsacega drevesa ali grma; kadar se osmuka listovje ter odlomijo ali kako drugače okvarijo veje, mladike, cvetje ali sadje, naj se dá po goldinarji od vsacega drevesa ali grma: ako se izdere lesen kol, bodi po goldinarji od kola.

Kadar so posebnega ozira vredne razmere, tedaj se ntegne vsaka globa posebe tu li manjša prisoditi, a nikoli je ne bodi pod polovico zakonitega odmerila.

Für je ein Stück Ziege	mit — fl. 30 fr.
" " " " Schaf	" — " 20 "
" " " " Gans	" — " 10 "
" " " " anderen Federviehes	" — " 5 "

Diese Straffätze sind, wenn das Vieh absichtlich der Weide wegen auf ein fremdes Grundstück getrieben, oder wenn die Uebertretung zur Nachtzeit (§ 7) begangen wurde, zu verdoppeln.

Eine Verdopplung tritt auch da ein, wenn die Uebertretung auf bebauten Aeckern, Gärten, Weingärten, nassen oder durchbrüchigen Wiesen oder auf solchen Grundstücken stattfand, welche durch Einfriedung, Verbotstafeln oder andere ortsübliche Zeichen als abgesperrt bezeichnet sind.

Die Uebertretung des § 3 lit. a und b ist, wenn sie durch unbefugtes Gehen oder Lager begangen wurde, an jeder Person mit 50 fr., wenn sie aber durch unbefugtes Reiten oder Fahren verübt wurde, mit einem Gulden von jedem Stück Trag- oder Zugtier, dann die im § 3 lit f bezeichnete Beschädigung von Bäumen oder Nutzungssträuchern am Stamme mit zwei Gulden, für jeden Baum oder Strauch, das Abstreifen von Laub, sowie das Abbrechen oder sonstige Verlegen von Ästen, Zweigen, Blüten oder Früchten mit einem Gulden für jeden Baum oder Strauch, das Ausreißen von Baumpfählen mit einem Gulden für jeden Pfahl zu bestrafen.

Bei Eintritt besonders rücksichtswürdiger Umstände kann auch auf geringere Einzelbeträge, jedoch nicht auf weniger als auf die Hälfte des gesetzlichen Ausmaßes dieser Beträge erkannt werden.

Vseh posameznih glob vkupaj ne sme za isti kazenski pregrešek biti nikoli nad 40 goldinarjev.

§ 15. Ako poljsko okvarbo načinijo otroci, posli ali pastirji, ker se jim naročilo ni dovolj dopovedalo ali ker niso bili zmožni tega naročila redno opraviti, naj naročnika, brez kacega razločka, ali so imenovane osebe prišle pod kazensko postopanje ali ne, zadene do 10 g'd. globe, ker je dolžno skrb opustil.

To določilo naj posebno velja tudi tedaj, kadar se pastirjem ni bilo natanko povedalo, kod so meje pašnega okoliša.

A globa, katera zadene naročnika, ne sme preseči tiste globe, kar je postavljene na sam prestop, ki so ga storile poprej imenovane osebe.

Za storjeno kvaro je naročnik porok po meri § 1315 v obč. drž. zakoniku.

§ 16. Kdor načini poljsko okvarbo, tacega ne zadene samo zaslužena kazen, nego dolžen je vselej tudi kvaro povrniti.

Za poljske okvarbe, katere je storilo več ljudij vkupej, je za storjeno kvaro vsak posebej porok po meri §§ 1301. in 1302. v obč. drž. zakoniku.

III. O poljskih čuvajih (poljaki).

§ 17. Poljščini v obrambo, da je ne zadeno okvarbe, naj se poljski čuvaji (poljaki) postavijo, ako jih je treba, ter naj se vzemo na prisego na poljsko čuvajstvo.

In keinem Falle darf die aus der Summe der Einzelbeträge sich ergebende Geldstrafe für denselben Strafsfall den Gesamtbetrag von 40 Gulden überschreiten.

§ 15. Wenn ein Feldfrevel durch Kinder, Dienstleute oder Hirten in Folge mangelhaften Auftrages oder Unfähigkeit, den Auftrag ordnungsmäßig zu vollziehen, begangen wird, ist der Auftraggeber, ohne Unterschied, ob die genannten Personen selbst einer Strafbehandlung unterzogen wurden oder nicht, wegen unterlassener pflichtmäßiger Ob Sorge mit einer Geldstrafe bis zu 10 fl. zu bestrafen.

Diese Bestimmung hat namentlich auch dann Anwendung zu finden, wenn den Hirten die Grenzen des Weidegebietes nicht genau bekannt gegeben wurden.

Die dem Auftraggeber aufzuerlegende Strafe darf jedoch jenen Geldbetrag nicht übersteigen, welcher auf die von obigen Personen begangenen Uebertretung selbst gesetzt ist.

Für den zugesügten Schaden haftet der Auftraggeber nach Maßgabe des § 1315 des all. bürgerl. Gesetzbuches.

§ 16. Der Feldfrevler hat abgesehen von der verwirkten Strafe jedenfalls für den verursachten Schaden Ersatz zu leisten.

Bei Feldfreveln, welche von mehreren Personen begangen wurden, haftet jeder für den zugesügten Schaden nach Maßgabe der §§ 1301 und 1302 des allg. bürgerl. Gesetzbuches.

III. Vom Feldschutzpersonale.

§ 17. Zum Schutze des Feldgutes gegen Feldfrevel sind erforderlichen Falls Feldhüter (Flurwächter) zu bestellen und als solche in Eid zu nehmen.

Ob takih slučajih naj občina primerno število vkupnih, v prisego vzetih čuvajev postavi tistim zemljiščem, katera ležé v nje okoliši ter spadajo k poljščini, in katerim posamezni gospodarji niso posebnih čuvajev postavili po § 18.

Troški s poljskimi čuvaji, katere postavi občina, naj po smislu občinskega redú razmerno zadeno gospodarje tistih zemljišč, ki so čuvajem v opazko izročena.

S privolitvijo političnega okrajnega oblastva utegneta dve ali tudi več občin tistim zemljiščem, katerim je v njih okoliši treba pazke, postaviti skupnega poljskega čuvaja, če kaže, da bode s tem poljščina imela dovolj obrambe.

§ 18. Posamezni gospodarji ali njih več, ki imajo vsi vkupej vsaj petdeset hektarov ($86 \frac{9}{10}$ d. avstr. oralij) k poljščini spadajočih zemljišč, utegnejo jim postaviti posebne, v prisego vzete poljake, naj si ta zemljišča ležé v iste občini ali ne, samo če tist kraj nema kakih zaprek, katere bi uperale, ta zemljišča združiti pod jedno čuvajstvo.

Ako bi se hoteli posebni, v prisego vzeti poljski čuvaji postaviti tacemu zemljiškemu prostoru, kateri nema zgoraj povedane mere, treba je poprej posebne privolitve od politične okrajne gosposke, in ta privolitev se sme samo tedaj odreči, kadar bi tehtni uzroki branili take čuvaje postavljati.

In solchem Falle hat die Gemeinde für die in ihrem Gebiete gelegenen, zum Feldgute gehörigen Grundstücke, für welche von einzelnen Grundbesitzern besondere Feldhüter auf Grund des § 18 nicht bestellt werden, ein gemeinschaftliches beeidetes Feldschutzpersonale in entsprechender Anzahl zu bestellen.

Die Kosten für das von der Gemeinde bestellte Feldschutzpersonale sind im Sinne der Gemeindeordnung von den Besitzern der seiner Ueberwachung anvertrauten Grundstücke verhältnismäßig zu tragen.

Mit Genehmigung der politischen Bezirksbehörden können zwei oder auch mehrere Gemeinden für die innerhalb ihrer Gemarkungen zu beaufsichtigenden Grundstücke einen gemeinschaftlichen Feldhüter bestellen, insoferne damit der beabsichtigte Schutz des Feldgutes genügend gesichert erscheint.

§ 18. Einzelne oder mehrere Besitzer von zusammen mindestens fünfzig Hektaren ($86\frac{9}{10}$ n. ö. Joch) zum Feldgute gehöriger Grundstücke können für dieselben ein eigenes beeidetes Feldschutzpersonale bestellen, wobei es keinen Unterschied macht, ob die betreffenden Grundstücke in derselben Gemeinde gelegen sind oder nicht, falls nur ihrer Vereinigung zu einem Ueberwachungs-Komplexe keine örtlichen Hindernisse entgegenstehen.

Zur Bestellung eines eigenen beeideten Feldschutzpersonales auf einem das obige Ausmaß nicht enthaltenden Grundkomplexe bedarf es einer vorläufigen besonderen Bewilligung der politischen Bezirksbehörde, welche übrigens nur wegen etwaiger gegen die beabsichtigte Bestellung sprechenden triftigen Gründe verweigert werden kann.

§ 19. Postavljenega poljskega čuvaja naj politično okrajno oblastvo odobri in v prisego vzame. Potem je on javen stražnik po zmislu postave od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84.).

Tako odobriti in v prisego vzeti je poljaka môči samo tedaj, kadar zahteva tist, ki ga je postavil

Priseza se tako, kakor govori zadaj priložena, spisana prisega.

§ 20. Politično okrajno oblastvo more odreči, da se poljak ne odobri in v prisego ne vzame, če telesno nij sposoben ali če zaupa nij vreden.

§ 21. V poljsko čuvajstvo se smejo odobravati in v prisego jemati samo taki ljudje, kateri so dovršili dvajseto leto ter znajo postave in ukaze, kar se jih tiče njihove službe.

Tudi taki, kateri so za gozdno in lovsko čuvajstvo vzeti v prisego, utegnejo se ob enem postaviti za poljsko čuvajstvo ter za-nje v prisego vzeti.

§ 22. Vsacemu za poljsko čuvajstvo v prisego vzetemu človeku treba da politično okrajno oblastvo v poverilo da pismeno potrdbo, da je za službo res odobren in v prisego vzet (§ 19.); v to potrdbo se vrhu tega dene ime tistega, kdor je čuvaja postavil, in tudi okoliš, kateri je čuvaju v pazko odkazan.

Ako bi se v čuvaj-skem okolišu kaj izpremenilo, dolžen je naročnik to nemudoma oznaniti političnemu okrajnemu oblastvu, da se popravi omenjena pismena potrdba.

Če v prisego vzeti poljak v službo poljskega čuvajstva stopi h kacemu družemu naročniku, naj poljak pismeno

§ 19. Der bestellte Feldhüter ist von der politischen Bezirksbehörde zu bestätigen und in Eid zu nehmen. Er gilt sohin als öffentliche Wache im Sinne des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R. G. B. Nr. 84).

Diese Bestätigung und Beeidigung kann nur über Verlangen des Bestellers des Feldhüters erfolgen.

Der Eid ist nach der beiliegenden Eidesformel abzunehmen.

§ 20. Die Bestätigung und Beeidigung kann wegen Mangels der physischen Tauglichkeit oder der Vertrauenswürdigkeit von der politischen Bezirksbehörde verweigert werden.

§ 21. Für den Feldschutz dürfen nur Personen bestätigt und beeidet werden, welche das zwanzigste Lebensjahr zurückgelegt haben und die Kenntniss der auf ihre Dienstleistung bezüglichen Gesetze und Verordnungen besitzen.

Auch das für den Forst- oder Jagdschutz beeidete Personale kann zugleich für den Feldschutz bestellt und hiefür in Eid genommen werden.

§ 22. Jedem für den Feldschutz Beeideten ist seitens der politischen Bezirksbehörde zu seiner Legitimation eine Bescheinigung über die erfolgte Bestätigung im Amte und Beeidigung (§ 19) zu erfolgen, welche zugleich auch den Namen des Bestellers und die genaue Angabe des dem Feldhüter zur Ueberwachung zugewiesenen Gebietes zu enthalten hat.

Allfällige Aenderungen des Ueberwachungsgebietes hat der Besteller unverweilt der politischen Bezirksbehörde behufs Berichtigung der erwähnten Bescheinigung anzuzeigen.

Beim Uebertritte eines beeideten Feldhüters in den Feldschutzdienst eines anderen Bestellers hat der Feldhüter

potrdbo izroči političnemu okrajnemu oblastvu svojega novega stališča, in to oblastvo njemu, pozivaje se na prisego, katero je storil uže ob nastopu poprejšnje službe, da novo potrdbo, ustrežajočo izpremenjenim razmeram.

Obrazec te potrdbe naj ustanovi politična deželna oblast.

§ 23. Če pri poljaku, ki je uže v prisego vzet, nastopi kaj tacega, kar bi mu po § 20. bilo prisego branilo, tedaj naj, ako čuvaj nij izgubil službe vsled sodniške razsodbe po kazenskem zakonu, politično okrajno oblastvo prisodi, da se mu utegne odobrilo v službi razreči (§ 19) in odvzeti potrdba, omenjena v § 22.

§ 24. V službi odobrenega in v prisego vzetega čuvaja veže dolžnost, kadar opravlja svoje delo, nositi službeno znamenje, ki ga naj politično okrajno oblastvo določi ter primerno razglasi.

On ima tudi pravico, v službi nositi kratko sabljo, katere vendar ne sme rabiti, razven kadar je v takej sili, da je upravičen, samega sebe braniti.

§ 25. Kar se tiče uradne stopinje v prisego vzetega čuvaja, in posebno kar se tiče verjetnosti njegovega pričevanja ter tudi njegovih pravic, prijemati in loviti take ljudi, kateri so se zasledili v kaznilnem dejanji, namerjenem proti obrambi poljščine, ali kateri so tacega dejanja zelo sumni, potem kar se tiče odjemanja takih stvari, ki so pridobljene v kaznilnem dejanji, ali ki so bile v to dejanje

die Bescheinigung der politischen Bezirksbehörde seines neuen Standortes zu übergeben, welche demselben dagegen unter Berufung des bereits beim Antritte des früheren Dienstes geleisteten Eides, eine neue, den geänderten Verhältnissen entsprechende Bescheinigung auszufolgen hat.

Das Formulare der Bescheinigung ist von der politischen Landesstelle festzusetzen.

§ 23. Treten bezüglich eines schon beeideten Feldhüters solche Umstände ein, welche in Gemäßheit des § 20 seiner Beeidigung entgegen gestanden wären, so hat die politische Bezirksbehörde, falls der Amtsverlust nicht schon kraft einer gerichtlichen Aburteilung auf Grund des Strafgesetzes eingetreten wäre, hinsichtlich des allfälligen Widerrufs der Bestätigung im Amte (§ 19) und Einziehung der im § 22 erwähnten Bescheinigung zu erkennen.

§ 24. Der im Amte bestätigte und beeidete Feldhüter ist verpflichtet, in Ausübung des Dienstes das von der politischen Bezirksbehörde zu bestimmende und gehörig kundzumachende Dienstzeichen zu tragen.

Derselbe ist zugleich befugt, im Dienste ein kurzes Seitengewehr zu tragen, von welcher Waffe jedoch nur im Falle gerechter Nothwehr Gebrauch gemacht werden darf.

§ 25. Hinsichtlich der ämtlichen Stellung des beeideten Feldhüters und namentlich hinsichtlich der Glaubwürdigkeit seiner abgelegten Zeugenaussagen, dann der Befugnisse desselben in Bezug auf die Verhaftung und Verfolgung von Personen, welche bei Verübung einer gegen die Sicherheit des Feldgutes gerichteten strafbaren Handlung betreten wurden, oder einer solchen Handlung dringend verdächtig er-

odmenjene, napósled kar se tiče njegove dolžnosti, vse te stvari in tudi prijete ljudi izročati nadstojnemu oblastvu. — veljajo določila v postavi od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84.).

§ 26. Kadar živina okvari zemljišče, naj poljak brez okvarjenca zasobno zarubi zanj toliko živinčet, kolikor je dovolj, da se kvara povrne (§ 1321 v obč. drž. zak.), če tega uže nij sam okvarjenec storil.

Poljski čuvaj, katerega je občina postavila, naj te rubežni tedaj ne stori, kadar je kvaro naredila taka živina, ki je od občinske črede, katero pase pastir, ki ga je postavila občina.

§ 27. Poljaka veže dolžnost, da vsako poljsko okvarbo, katero zapazi, naj si je znano ali ne, kdo je to storil, nemudoma oznani svojemu naročniku, in sicer občinski poljak županu, a po § 18. postavljeni poljak svojemu gospodarju ter ob enem tudi županu.

§ 28. Poljak naj takoj izroči županu stvari in orodje, kar je zaradi poljske okvarbe odvezel po § 5. in 6. v postavi od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84.).

scheinen, ferner hinsichtlich der Abnahme der von der strafbaren Handlung herrührenden, sowie der zur Verübung derselben bestimmten Sachen, endlich hinsichtlich der Verpflichtung zur Uebergabe dieser Sachen, sowie der in Verwahrung genommenen Personen an die zuständige Behörde — sind die Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R. G. B. Nr. 84) maßgebend.

§ 26. Wenn das Grundstück durch Vieh beschädigt wird, hat der Feldhüter die Privatpfändung, falls dieselbe nicht vom Beschädigten selbst bereits vorgenommen wurde, in Abwesenheit des Letzteren für denselben über so viele Stücke Viehes, als zur Entschädigung hinreicht, zu vollziehen (§ 1321 a. b. G.).

Diese Pfändung hat von Seite des von der Gemeinde bestellten Feldhüters dann zu unterbleiben, wenn die Beschädigung durch die zur Gemeindeherde gehörigen und von einem von der Gemeinde bestellten Hirten gehüteten Viehstücke geschehen ist.

§ 27. Der Feldhüter ist verpflichtet, jeden wahrgenommenen Feldsrevell, ohne Unterschied ob der Täter bekannt ist oder nicht, unverweilt zur Kenntnis seines Bestellers zu bringen und zwar der von der Gemeinde bestellte Feldhüter zur Kenntnis des Gemeindevorstehers, und der nach § 18 bestellte Feldhüter zur Kenntnis seines Dienstherrn und gleichzeitig des Gemeindevorstehers.

§ 28. Der Feldhüter hat die nach Maßgabe der §§ 5 und 6 des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R. G. B. Nr. 84) aus Anlaß des Feldsrevells abgenommenen Sachen und Werkzeuge sofort dem Gemeindevorsteher zu übergeben.

Kadar živino zarubi čuvaj, ki ga je postavila občina, dolžen jo je nemudoma izročiti županu.

Poljak, postavljen po § 18., naj nemudoma svojemu gospodarju izroči zarubljeno živino ter ob enem to rubežen oznani županu.

§ 29. Politično okrajno oblastvo treba da o vseh v prisego vzetih poljskih čuvajih, kar jih je v njenim kraju, dži zapis, kateri naj vedno bode v razvidnosti.

Občinski glavarji (župani), oziroma zemljiški gospodarji (§ 18.) so dolžni, vsako izpremembo prisežnih čuvajev, katere so postavili, najpozneje v 14. dnevih oznaniti političnemu okrajnemu oblastvu, drugače jih zadene dva do deset goldinarjev globe za redno kazen.

IV. Kako je postopati in katera oblastva naj postopajo.

§ 30. Postopati o poljskih okvarbah, oziroma preiskovati jih in kaznjevati, pristoji županu tiste občine, ki se je v njenim okoliši postava prelomila.

To kazensko pravico po ukazu občinskega redú zvršuje v izročenem področji župan z dvema prisednikoma (občinskima svétnikoma) vred.

A kadar so postavljeneci te občine obdolženi, da so poljsko okvarbo načinili kakej drugej občini, ali kadar se

Wenn Viehstücke durch einen von der Gemeinde bestellten Feldhüter gepfändet wurden, hat Letzterer dieselben ohne Verzug dem Gemeindevorsteher zu übergeben.

Der nach § 18 bestellte Feldhüter hat die gepfändeten Viehstücke unverzüglich seinem Dienstherrn zu übergeben und gleichzeitig dem Gemeindevorsteher die geschehene Pfändung anzuzeigen.

§ 29. Die politische Bezirksbehörde hat über alle in ihrem Bezirke befindlichen beeideten Feldhüter einen Vormerk zu führen und selben in steter Evidenz zu erhalten.

Die Gemeindevorsteher beziehungsweise die Grundbesitzer (§ 18) sind bei Vermeidung einer Ordnungsstrafe von zwei bis zehn Gulden verpflichtet, jede Veränderung in dem Stande des von ihnen bestellten beeideten Feldschutzpersonales innerhalb der Frist von längstens 14 Tagen zur Kenntniss der politischen Bezirksbehörde zu bringen.

IV. Von dem Verfahren und den zu dessen Durchführung berufenen Behörden.

§ 20. Die Durchführung des Verfahrens aus Anlaß vorkommender Feldsrevel, beziehungsweise die Untersuchung und Bestrafung derselben steht dem Gemeindevorsteher jener Gemeinde zu, in deren Gebiete die Gesetzesübertretung begangen wurde.

Dieses Strafrecht wird nach Vorschrift der Gemeindeordnung vom Gemeindevorsteher in Gemeinschaft mit zwei Beisitzern (Gemeinderäten) im übertragenen Wirkungskreise ausgeübt.

Sind jedoch die Organe einer Gemeinde des Feldsrevels zum Nachtheile einer anderen Gemeinde beschuldigt, oder

sploh stvar suče okolo take poljske okvarbe, v katero se kaže, da je zapleteno občinsko, po gori omenjenem pravilu nadstojno glavarstvo, tedaj kazensko postopanje prve stopinje pristoji političnemu okrajnemu glavarstvu.

§ 31. Kazensko postopanje se prične samo tedaj, kadar zahteva tist, kogar je zadela polj-ka okvarba, ali komur je pretila nevarnost, ali kadar v prisego vzeti čuvaj naravnost ovadi poljsko okvarbo.

§ 32. Župana veže dolžnost, da vse, kar zve storjenega proti varnosti poljščine, takoj oznani okvarjencem, ter da posebno tiste pregreške, ki spadajo pod občni kazenski zakon, nemudoma ovadi kazenskemu oblastvu, naj bi o njih dalje postopalo.

§ 33. Župan treba da stvari od poljske okvarbe pridobljene, katere je njemu poljski čuvaj izročil po § 28., odda okvarjenemu gospodarju, ako mu je znan.

A če okvarjenec ni znan, tedaj naj župan stori vse, česar je treba, da zve, ter omenjene stvari naj za zdaj shrani, ali, ako so take, da bi se izpridile, naj jih neznanemu okvarjencu v korist prodá na dražbo ali kako drugače k pridu pripravi.

Ako tudi se je za okvarjenca ovedalo, a on se vender za te stvari ali za njih vrednost ne oglasi v letu dnij od tistega časa, ko se je bila poljska okvarba zgodila, tedaj naj vsi novei (denarji), kar se jih je na dražbi skupilo za te stvari, ako jih nij nad 5 goldinarjev, gredo v ubožni zaklad

handelt es sich überhaupt um einen Feldfrevel, rücksichtlich dessen der nach obiger Regel kompetente Gemeindevorstand befangen erscheint, so steht das Strafverfahren in erster Instanz der politischen Bezirksbehörde zu.

§ 31. Die Einleitung des Strafverfahrens findet nur auf Verlangen des durch den Feldfrevel Beschädigten oder Gefährdeten oder über die unmittelbare Anzeige des beeideten Feldhüters statt.

§ 32. Der Gemeindevorsteher ist verpflichtet, von allen zu seiner Kenntniss gebrachten Verletzungen der Sicherheit des Feldgutes den Beschädigten ungesäumt in Kenntniss zu setzen und insbesondere diejenigen Verletzungen, welche der Behandlung nach dem allgemeinen Strafgesetze unterliegen, ohne Verzug der Strafbehörde zur weiteren Amtshandlung anzuzeigen.

§ 33. Der Gemeindevorsteher hat die ihm nach § 28 vom Feldhüter übergebenen, von einem Feldfrevel herrührenden Sachen, wenn der beschädigte Eigentümer derselben bekannt ist, diesem Letzteren auszufolgen.

Ist der Beschädigte nicht bekannt, so hat der Gemeindevorsteher wegen dessen Ermittlung das Erforderliche zu veranlassen und die gedachten Gegenstände einstweilen zu verwahren, oder, falls dieselben dem Verderben unterliegen, zu Gunsten des nicht bekannten Beschädigten zu versteigern, oder sonst entsprechend zu verwerten.

Wenn der Beschädigte, ungeachtet dessen Ermittlung eingeleitet worden ist, sich zur Uebernahme der Sachen beziehungsweise deren Wertes binnen Jahresfrist vom Zeitpunkte des begangenen Feldfrevels nicht gemeldet hat, so ist der Erlös der zu versteigernden Sachen, wenn er fünf Gulden

tistega kraja, — vender naj občini ostane poročstvo za pravice, katere bi gospodar teh stvari morebiti imel še mej dobo zastarelosti; ako se li skupi nad 5 goldinarjev, naj se novci vsi izroče političnemu okrajnemu oblastvu, da jih potem kam dalje obrne.

§ 34. Če se je županu zarubljena živina izročila po § 28., naj to mahoma zgласi njenemu gospodarju, ako je znan, in tudi okvarjencu, katerega treba da ga še posebno pozove, naj svojo pravico do povračila storjene kvare dokaže najpozneje v osmih dneh po rubežni, ker drugače bi zarubljeno živino bilo nazaj dati gospodarju, ako bi se za njo oglasil.

Če je okvarjenec v tem določenem roku dokazal svojo pravico, naj župan poskuša da se okvarjenec in gospodar zarubljene živine z lepa dogovorita, koliko gre okvarjencu povračila. Ako se ne moreta pogoditi z lepa in je uže okvarjenec tuđi tožbo pred sodnika pognal po § 1321. v obč. drž. zak., tedaj župan, da povračilo storjene kvare dobode trdnost, sam izreče, koliko je gospodar dolžen plačati, in kadar ta plača, treba mu je zarubljeno živino vrniti še predno je postopanje o poljskej okvarbi pravokrepno dognano (§ 1322. v obč. drž. zak.).

§ 35. Določila § 34. ter ondukaj v red spravljene županove dolžnosti veljajo tudi tedaj, kadar za kacega okvarjenega gospodarja zarubi njegov prisezni poljak.

nicht übersteigt, an den Armenfond des Ortes, gegen Haftung der Gemeinde für die dem Eigentümer der Sachen innerhalb der Verjährungszeit etwa zustehenden Ansprüche, abzugeben; übersteigt der Erlös diesen Betrag, so ist er an die politische Bezirksbehörde zur weiteren Verfügung einzusenden.

§ 34. Aus Anlaß der nach § 28 erfolgten Uebergabe der gepfändeten Viehstücke an den Gemeindevorsteher hat derselbe hievon sowohl den Eigentümer des gepfändeten Viehes, wenn dieser bekannt ist, als auch den Beschädigten und diesen Letzteren insbesondere mit der Aufforderung sogleich zu verständigen, daß er seinen Anspruch auf den Schadenersatz längstens binnen acht Tagen von der Pfändung geltend zu machen habe, widrigenfalls das gepfändete Vieh dem sich meldenden Eigentümer zurückgestellt werden müßte.

Wurde dieser Anspruch von Seite des Beschädigten innerhalb der bezeichneten Frist geltend gemacht, so hat der Gemeindevorsteher über die Höhe der Entschädigung zwischen dem Beschädigten und dem Eigentümer des gepfändeten Viehes ein gütliches Uebereinkommen zu vermitteln und im Falle keine Abfindung zu Stande kommt, wohl aber von dem Beschädigten die Klage nach § 1321 allg. bürgerl. Gesetzbuches vor den Richter gebracht ist, zur Sicherstellung des Schadenersatzes den Betrag festzusetzen, gegen dessen Erlag das gepfändete Vieh dem Eigentümer noch vor rechtskräftiger Beendigung des Verfahrens über den Feldfrevel auszufolgen ist (§ 1322 allg. bürgerl. Gesetzbuches).

§ 35. Die Bestimmung des § 34 und das daselbst geregelte Einschreiten des Gemeindevorstehers finden auch auf den Fall Anwendung, wenn die Pfändung zu Gunsten eines beschädigten Dienstherrn durch dessen beeidigten Feldhüter erfolgt ist.

§ 36. Župan treba da pri poljskih okvarbah o vsacem posameznem slučaju, kateri pride v preiskovanje po § 31, brez odloga dožene, ali se je zgolil res ter kako se je zgodil, in da tudi zvrši zapis o dokazilih, ter ako se okvarjenec in obdolženec ne pogodita za povračilo storjene kvare, da cenitev napravi in po njej izreče, koliko povračila bodi s tistimi stvarmi vred, ki so se od poljske okvarbe pridobljene po § 33. izročile okvarjencu.

§ 37. V cenitev poljske okvarbe je najpoprej poklicati v prisego vzete poljske čuvaje.

Ako poljski čuvaj meni, da je nad 5 goldinarjev kvare, naj jo župan takoj da ceniti priseznemu cenitelju.

Tudi sicer, kadar se koli zgodi kaka poljska okvarba, sme okvarjenec in obdolženec od župana zahtevati, da kvaro da ceniti priseznemu cenitelju

§ 38. Če kvare niso po § 37. cenili prisezni čuvaji, naj župan v to delo pokliče tiste cenitelje, katere je sodilnica postavila in v prisego vzela. Kadar takih ceniteljev nij, tedaj je politično okrajno oblastvo dolžno, da na prošnjo občine postavi posebne cenitelje poljskim okvarbam, ter da jih ali to oblastvo ali njegov namestnik vzame v prisego.

§ 36 Der Gemeindevorsteher hat über jeden einzelnen nach § 31 zur Untersuchung gelangenden Fall eines Feldfrevels ohne Verzug die Sicherstellung des Tatbestandes und die Aufnahme der Beweismittel durchzuführen und, falls zwischen dem Beschädigten und dem Beschuldigten ein Vergleich über den Schadenersatz nicht zu Stande kommt, zugleich auf den Betrag des Letzteren mit Rücksicht auf die an den Beschädigten nach § 33 ausgefolgten, vom Feldfrevel herrührenden Sachen mittelst Schätzung festzustellen.

§ 37 Zur Schätzung des durch einen Feldfrevel verursachten Schadens ist zunächst das beeidete Feldschutzpersonale berufen.

Uebersteigt aber der Schade nach dem Dafürhalten des Feldhüters fünf Gulden, so hat der Gemeindevorsteher die Abschätzung desselben durch einen beeideten Schätzmann ohne Verzug zu veranlassen.

Die Vornahme der Schätzung des Schadens durch einen beeideten Schätzmann kann auch sonst in allen Feldfrevelsfällen sowohl von dem Beschädigten, als auch vom Ersatzpflichtigen beim Gemeindevorsteher begehrt werden.

§ 38 Insoweit die Schätzung nicht nach § 37 durch das beeidete Feldschutzpersonale vorgenommen wird, hat sich der Gemeindevorsteher hiezu der für Gerichtszwecke bestellten und beeideten Schätzmannen zu bedienen; sind solche Schätzmannen nicht vorhanden, so hat die politische Bezirksbehörde über Ersuchen der Gemeinde Schätzmannen für Frevelangelegenheiten besonders zu bestellen und dieselben entweder selbst zu beeiden, oder durch einen eigenen Abgeordneten beeiden zu lassen.

§ 39. V kazenskej razsodbi naj se za storjeno kvaro izreče tudi pravica do njenega povračila, ki okvarjencu pristoji po kaki pogodbi s poljskim okvarnikom ali po cenitvi, ako tega povračila nij nad petnajst goldinarjev ter ga obsojenec ne izpodbija za to, ker se mu zdi preveliko.

Kadar se izpodbija pravičenost kake cenitve, ki je bila nad 15 gld. postavljena, tedaj je v kazenskej razsodbi izreči samo do 15 gld. povračila, in okvarjenca je treba za tisto, kar več zahteva, napotiti na civilno pravdo.

Ob enem je treba tudi o osobi tistega, ki je povračilo dolžen, razsoditi po §§ 15. in 16. ter ako so od poljske okvarbe užitka imeli še kaki drugi ljudje, kateri niso krivice deležni, kakor se to godi, kadar se kaj popase, tedaj je izreči, če naj tudi ti ljudje ukvarjencu kaj povračila dade znotraj tistih mej, katere so za povračilno vsoto (znesek) narejene v prvem odstavku.

§ 40. V kazenskej razsodbi naj se krivcu tudi naloži povračilo tistih stroškov, kar se jih je nabralo, ker je bilo treba rubiti ali tudi rediti zarubljeno živino in ker se je morebiti kvara ceniti dala priseznim ceniteljem.

§ 41. O tistem okvarnikovem orodji, katero mu je bilo pri poljskej okvarbi odvzeto, ker se je rabilo v kaznilnem dejanji, naj se v razsodbi izreče, da jo propadlo na korist ubožnega zaklada, ako je namreč okvarjenec prejel

§ 39. Mit dem Straferkenntnisse ist auch der Anspruch über den Schadenersatz zu verbinden, welcher dem Beschädigten auf Grund seines etwaigen diesfälligen Vergleiches mit dem Feldfrevler oder auf Grund der vorgenommenen Schätzung gebührt, wenn diese den Betrag von fünfzehn Gulden nicht übersteigt, oder, wenn ihre Richtigkeit von dem Verurtheilten nicht bestritten wird.

Wird die Richtigkeit einer den Betrag von 15 fl. übersteigenden Schätzung bestritten, so ist der Schaden im Straferkenntnisse bloß bis zum Betrage von 15 fl. zuzusprechen und der Beschädigte mit seinem Mehranspruche auf den Zivilrechtsweg zu verweisen.

Zugleich ist über die Person der Ersatzpflichtigen im Sinne der §§ 15 und 16 zu erkennen und im Falle dritte Personen, welchen eine Mitschuld nicht zur Last fällt, aus dem Feldfrevler Nutzen gezogen haben, wie bei Beschädigungen durch Abweiden u. dgl., weiters zu bestimmen, inwiefern diese Personen, innerhalb der im ersten Absatze in Ansehung des Betrages gezogenen Grenzen, dem Beschädigten Ersatz zu leisten haben.

§ 40. Mit dem Straferkenntnisse ist dem Schuldigen auch der Ersatz der Auslagen, welche aus Anlaß der Vornahme der Pfändung und für die Verpflegung des gepfändeten Viehes, dann für die allfällige Schätzung des Schadens durch beeidete Schätzleute aufgelaufen sind, aufzuerlegen.

§ 41. Die aus Anlaß des Feldfrevels abgenommenen, zur Verübung der strafbaren Handlung verwendeten, dem Frevler gehörigen Werkzeuge sind, wenn der Beschädigte den Ersatz des ihm zugefügten Schadens erhalten hat und

povračilo za svojo kvaro in so tudi troški kazenskega postopanja uže plačani, ter če vrednost teh stvari ne preseza petih goldinarjev in je vrhu tega manjša od prisojenega povračila.

Ako vsega tega nij, naj se orodje povrne gospodarju, če okvarjenec nema nič pravice do njega.

§ 42. Pritožba na županovo razsodbo gre k tistemu političnemu oblastvu, pod katero dotična občina neposrednje stoji, kar se tiče izročenega področja (h krajnemu oblastvu, k deželnej oblasti).

Pritožba se ustno ali pismeno zgласi županu v osmih dneh od tistega dneva, katerega se je bila izpodbijana razsodba naznanila ali vročila.

Na dve soglasni razsodbi nij potem dalje nobene pritožbe.

Če kazensko postopanje v prvej stopinji pristoji političnemu okrajnemu oblastvu, tedaj o pritožbah k višjemu sodniku veljajo splošna, semkaj mereča določila.

§ 43. Globe gredo v ubožni zaklad tiste občine, v katerej se je pripetila poljska okvarba.

Ako bi se globa ne dala iztirjati, naj se izpremeni v zapor ali v delovne dni za občno-koristne namene.

Za do pet goldinarjev globe se utegne prisoditi do 24 ur zapor, a nikdar izpod 6 ur. Dnina, kakoršna je v tistem kraju navadna, naj se šteje za jeden dan dela.

die Kosten des Strafverfahrens gedeckt sind, soferne der Wert dieser Sachen den Betrag von fünf Gulden nicht übersteigt und zudem geringer ist, als der zuerkannte Schadenersatz, zu Gunsten des Armenfondes für verfallen zu erklären.

Treten diese Voraussetzungen nicht ein, so sind die Werkzeuge, falls nicht dem Beschädigten ein Anspruch darauf zusteht, dem Eigentümer zurückzustellen.

§ 42. Die Berufung gegen das Erkenntnis des Gemeindevorstehers geht an die politische Behörde, welcher die betreffende Gemeinde bezüglich des übertragenden Wirkungsbereiches unmittelbar untersteht (Bezirksbehörde, Landesstelle).

Die Berufung ist binnen acht Tagen vom Tage der Rundmachung beziehungsweise Zustellung des angefochtenen Erkenntnisses gerechnet, beim Gemeindevorsteher schriftlich oder mündlich einzubringen.

Gegen zwei gleichlautende Erkenntnisse findet eine weitere Berufung nicht statt.

Wenn das Strafverfahren der politischen Bezirksbehörde als erste Instanz zusteht, so gelten bezüglich des weiteren Rechtszuges die allgemeinen diesfälligen Bestimmungen.

§ 43. Die Geldstrafen fließen in den Armenfond jener Gemeinde, in deren Gebiete der Feldfrevel begangen wurde.

Im Falle der Nichteinbringlichkeit ist die Geldstrafe in Arreststrafe oder in Arbeitstage zu gemeinnützigen Zwecken umzuwandeln.

Hiebei kann für einen Strafbetrag bis fünf Gulden auf Arrest bis 24, niemals aber unter 6 Stunden erkannt werden. Der ortsübliche Taglohn ist einem Tage Arbeit gleichzuhalten.

§ 44. Preiskovanje in kazni poljskim okvarbam mine, če se na okvarnika nikakoršno preiskovanje nij začelo v treh mesecih od tistega dneva, katerega se je zgodila poljska okvarba.

S civilno pravdo se more iskati povračilo za tako poljsko okvarbo, katera zaradi zastarelosti nij prišla v preiskavo.

V. Kdaj moč izgube starejši ukazi ter se začne ta zakon izvrševati.

§ 45. Tist dan, katerega ta postava dobode moč, izgube veljavo vsi dozdani ukazi, kar se jih tiče poljske obrambe, kolikor so ti ukazi po pričujoči postavi prena-rejeni, in posebno ukaz ministerstev za notranje stvari in za pravosodje od 30. januarja 1860 (drž. zak. št. 28.).

§ 46. To postavo zvršiti se naroča ministru za poljedelstvo in ministru za notranje stvari.

V Budimu, 17. januarja 1875.

Franč Jožef I r.

Lasser l. r.

Chlumecky l. r.

§ 44. Durch die Verjährung erlischt Untersuchung und Strafe der Feldsrevel, wenn der Frevler binnen 3 Monaten vom Tage des begangenen Frevels nicht in Untersuchung gezogen worden ist.

Die Schadenersatzansprüche aus einem wegen Verjährung nicht in Untersuchung gezogenen Feldsrevel können auf dem Zivilrechtswege geltend gemacht werden.

V. Von der Außerkraftsetzung der älteren Vorschriften und dem Vollzuge dieses Gesetzes.

§ 45. Mit dem Tage der Wirksamkeit dieses Gesetzes treten alle bisherigen Vorschriften in Angelegenheiten des Feldschußes, insoweit letztere im gegenwärtigen Gesetze ihre Regelung gefunden haben und namentlich die Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz vom 30. Jänner 1860 (R. G. B. Nr. 28) außer Kraft.

§ 46. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind der Ackerbau-Minister und der Minister des Innern beauftragt.

Budapest am 17. Jänner 1875.

Franz Joseph m. p.

Cassir m. p.

Chlumetz m. p.

Prisega poljskih čuvajev.

Prisezam, da hočem nad poljščino, katera bode meni v skrb izročena, vedno čuti in jej biti v obrambo, kar bodem najskrbneje ter najzvesteje mogel; da ličem vse tiste, kateri bi poskušali poljščino kakor koli okvariti ali bi jo res okvarili ali sploh storili kak poljski pregrešek, ne gledajoč, kdo so, vselej vestno ovaditi, in ako bi treba bilo, rubiti jih po postavi ali jih prijemati; da nehčem nikogar nedolžnega po krivem tožiti ali na sum devati; da hočem vsako kvaro odvrčati, kolikor bodem koli mogel, ter storjeno okvarilo po svoji najboljši vedi in vesti oglašati in ceniti ter si tudi prizadevati po postavi, da se tako okvarilo odpravi; da se brez vedi in privolitve svojih nadstojnikov ali brez neogibne ovire nehčem nikoli umikati dolžnostim, katere sem prevzel, ter da hočem za blago, ki mi bode izročeno, pošteno odgovoren biti.

Kakor mi res Bog pomози!

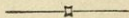


Eidesformel

für das Feldschutz- Personale.

Ich schwöre, daß meiner Aufsicht anvertraute Feldgut stets mit möglichster Sorgfalt und Treue zu überwachen und zu beschützen, alle diejenigen, welche dasselbe auf irgend eine Weise zu beschädigen trachten oder wirklich beschädigen, oder einen Feldsrevel überhaupt begehen, ohne persönliche Rücksicht, gewissenhaft anzuzeigen, nach Erfordernis in gesetzmäßiger Weise zu pfänden oder festzunehmen, keinen Unschuldigen fälschlich anzuklagen oder zu verdächtigen, jeden Schaden möglichst hintanzuhalten und die verursachten Beschädigungen nach meinem besten Wissen und Gewissen anzugeben und abzuschätzen, sowie deren Abhilfe im gesetzlichen Wege zu verlangen, mich den mir ausliegenden Pflichten ohne Wissen und Genehmigung meiner Vorgesetzten oder ohne unvermeidliche Verhinderung niemals zu entziehen und über das mir anvertraute Gut jederzeit gehörig Rechenschaft zu geben.

So wahr mir Gott helfe!



Deželni zakon

z dne 17. junija 1870, št. 20, o varstvu ptičev, za poljedelstvo
koristnih.

Landesgesetz

vom 17. Juni 1870, Nr. 20, betreffend den Schutz der für
die Bodenkultur nützlichen Vögel.

Deželna postava 17. junija 1870,

veljavna za vojvodstvo Kranjsko.

O varstvu ptičev, za poljedelstvo koristnih.

(Dež. zak št. 20, XIV. del, izdan in razposlan 14. julija 1870.)

S pritrjenjem deželnega zbora Svojega vojvodstva Kranjskega ukazujem tako-le:

§ 1. Jemati ali pokončavati jajca in gnjezda vseh divje živečih ptičev izvzemši onih v dodatku. A navedenih škodljivih plemen in vrst, je prepovedano.

§ 2. Loviti ali moriti v dodatku A imenovane škodljive ptiče je pripuščeno v vsakem času.

Vsi drugi ptiči se ne smejo niti loviti niti moriti od 1. februarja do konca avgusta.

§ 3. Ptičja plemena, navedena v dodatku B, smejo se od 1. septembra do 31. januarja brez daljnega privoljenja loviti ali moriti, ako lastnik zemljišča temu pritrdi in to pritrditev poveri občinski predstojnik.

§ 4. Izjemoma smejo se ptičja plemena v dodatku C navedena, loviti in moriti od 1. septembra do 31. januarja na podlagi lastnikove, poverjene, v 3. § omenjene

Landesgesetz vom 17. Juni 1870,

giltig für das Herzogtum Krain,

betreffend den Schutz der für die Bodenkultur nützlichen
Vögel.

(L. G. B. Nr. 20, XIV. Stück, ausgegeben und versendet am 14. Juli 1870.)

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtums Krain finde Ich zu verordnen, wie folgt:

§ 1. Das Ausnehmen oder Zerstören der Eier und Nester aller wild lebenden Vögel, mit Ausnahme der im Anhange A angeführten schädlichen Gattungen und Arten, ist verboten.

§ 2. Das Fangen oder Tödten der im Anhange A benannten schädlichen Vögel ist zu jeder Zeit gestattet.

Alle übrigen Vögel dürfen in der Zeit vom 1. Februar bis letzten August weder gefangen noch getödtet werden.

§ 3. Die im Anhange B angeführten Vogelarten dürfen in der Zeit vom 1. September bis 31. Jänner unter schriftlich zu erteilender und vom Gemeindevorsteher zu beglaubigender Zustimmung des Grundbesizers ohne eine weitere Bewilligung gefangen oder getödtet werden.

§ 4. Ausnahmsweise dürfen auch die im Anhange C angeführten Vogelarten vom 1. September bis 31. Jänner unter der im § 3 erwähnten beglaubigten Zustimmung des

potrditve s politične okrajne gosposke privoljenjem, danim za eno leto.

Pri tem privoljenji je natanko paziti na to, ali se ptičji lov sme pripustiti z ozirom na razmere zemljiškega obdelovanja.

Prošnje imajo vlagati se po občinskem predstojništvu, katero ima izreči, ali naj se pripusti ta lov. Vsako privoljenje mora se naznaniti dotičnemu občinskemu predstojništvu.

§ 5. Da se ptiči smejo streljati s puškami, treba je razun lastnikove, v 3. in 4. § ukazane pritrditve tudi onega, ki ima pravico do lova.

§ 6. Prepovedano je ptiče loviti:

- a) z oslepljenimi vabniki in
- b) z zagrinjalnimi in zataknjenimi mrežami na nizkih živih plotih in grmeh, kakor tudi z zadrkami (zaukami, žimo).

§ 7. Politična okrajna gosposka izdà v primerljeji 4. § o danem privoljenji listek z uradnim pečatom. Na ta list mora zapisano biti ime in osebni popis opravičenca, okraj in čas, za kateri se je dalo privoljenje, kakor tudi pogoje, katere je gosposka potrebne spoznala za vsak primerljej.

Ptičar se mora pri izvrševanju svoje pravice v primerljeji 3 § s pismeno lastnikovo pritrditvijo, v primerljeji 4. § pa s privoljenjem politične okrajne gosposke izkazati.

Grundbesitzers gegen eine auf ein Jahr lautende Bewilligung der politischen Bezirksbehörde gefangen oder getödtet werden.

Bei dieser Bewilligung ist genau zu erwägen, ob der Vogelfang mit Rücksicht auf die Verhältnisse der Bodenkultur zulässig sei.

Das Ansuchen ist im Wege der Gemeindevorsteherung einzubringen, welche sich über die Zulässigkeit gutächlich zu äußern hat. Von jeder Bewilligung ist die betreffende Gemeindevorsteherung zu verständigen.

§ 5. Zum Erlegen von Vögeln mit Schießgewehren ist nebst der in den Fällen §§ 3 und 4 vorgeschriebenen Zustimmung des Grundbesitzers auch die Zustimmung des Jagdberechtigten erforderlich.

§ 6. Als verbotene Fangarten und Fangmittel werden erklärt:

- a) der Gebrauch geblendeter Lockvögel und
- b) das Fangen mittelst der Deck- und Steckneze an niederen Hecken und Gebüsch, so wie mittelst der Dohnen.

§ 7. Die politische Bezirksbehörde erteilt im Falle des § 4 über die erfolgte Bewilligung einen mit dem Amtssiegel versehenen Schein. Dieser hat den Namen, die Personbeschreibung des Ermächtigten, den Bezirk und die Zeitdauer, für welche die Bewilligung erteilt wurde, so wie die etwaigen Bedingungen, welche die Behörde von Fall zu Fall beizufügen für nötig erachtet, zu enthalten.

Der Vogelfänger hat sich bei Ausübung seiner Befugnis im Falle des § 3 mit der schriftlichen Zustimmung des Grundbesitzers, und im Falle des § 4 mit der Bewilligung der politischen Bezirksbehörde auszuweisen.

§ 8. Tržiti s ptiči, v dodatku B in C imenovanimi mrtvimi ali živimi, v času v 2. § prepovedanem vjetimi, je prepovedano.

Ptiči imenovani v dodatku C se pa tudi brez ozira na čas, v katerem so bili vjeti, ne smejo mrtvi nikdar prodajati.

§ 9. Prestopke predstoječih določeb ima občinski predstojnik*) z globo od 1 — 10 gld., in če se ponové, do 20 gld., ali če prestopnik ne more plačati globe, z zaporem od 12 ur do 4 dni kaznovati, otroke pa po šolskih predpisih. Razun tega se odvzame vse lovilno orodje in vjete živali, žive pa se precej izpusté.

Globe in skupilo za odvzete stvari se dadó v občinsko blagajnico.

§ 10. Kazenska obsodba se stranki ali pismeno pošlje, ali pa se jej vpričo dveh prič ustmeno naznani v občinski pisarnici. V tem primerljaji morate to naznanilo in dan, kateri se je to zgodilo, priči potrditi na kazenski obsodbi.

§ 11. Pritožbe zoper odrečeno privoljenje ptičjega lova ali zoper pogoje, sklenjene s privoljenjem (4. in 7. §) se pošiljajo do politične deželne gosposke in dalje do ministerstva za poljedelstvo, pritožbe zoper kazensko obsodbo (9. §) pa do politične okrajne gosposke. V prvem primerljaji se morajo pri politični okrajni gosposki, v drugem

*) Primerjaj § 58. občinskega reda 17. februarja 1866, dež. zak. št. 2.

§ 8. Der Handel mit den im Anhange B und C bezeichneten todten oder lebenden, während der nach § 2 verbotenen Zeit gefangenen Vögel ist untersagt.

Die im Anhange C bezeichneten Vögel dürfen aber auch, abgesehen von der Zeit, in der sie gefangen wurden, im todten Zustande nie verkauft werden.

§ 9. Uebertretungen der vorstehenden Anordnungen sind durch den Gemeindevorstand*) mit einer Geldstrafe von 1 bis 10 fl. und im Wiederholungsfalle bis zu 20 fl. ö. W., oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Arreststrafe von 12 Stunden bis 4 Tagen zu ahnden, Kinder aber nach den Schulvorschriften. Außerdem sind die Fangwerkzeuge und die gefangenen Tiere, wovon die lebenden sogleich frei zu lassen sind, zu konfiszieren.

Die Geldstrafen, sowie der Erlös der konfiszirten Gegenstände haben in die Gemeindefassa einzufließen.

§ 10. Das Straferkenntnis ist der Partei entweder in schriftlicher Ausfertigung zuzustellen, oder aber derselben in Gegenwart zweier Zeugen in der Gemeindefanzlei mündlich kundzumachen. In diesem Falle ist die geschehene Kundmachung und der Tag, an welchem dieselbe erfolgte, von den Zeugen auf dem Straferkenntnisse zu bestätigen.

§ 11. Berufungen gegen die Verweigerung der Bewilligung zum Vogelfange oder gegen die mit der Bewilligung verknüpften Bedingungen (§§ 4 und 7) sind an die politische Landesstelle und im weiteren Instanzenzuge an das Ackerbauministerium, Berufungen gegen ein Straferkenntnis (§ 9) aber an die politische Bezirksbehörde zu richten und sind in

*) Vergleiche den § 58 Gemeinde-Ordnung vom 17. Februar 1866, L. G. B. Nr. 2.

pa pri občinskem predstojništvu ustmeno ali pismeno vložiti in to v 8 dneh od storjenega naznanila ali od prejete obsodbe.

§ 12. Politični okrajni gosposki je dolžnost, paziti na to, da občinski predstojniki na tanko spolnujejo določbe te postave.

Politična okrajna gosposka ima zlasti skrbeti, da to postavo vsako leto decembra meseca in spomladi občinski predstojniki po navadnem načinu razglasijo v občinah.

§ 13. Opuščenje dolžnosti, ktere ta postava nalaga občinskemu predstojniku, politična okrajna gosposka kaznuje z globo od 10—20 gld., in ta globa se plača v občinsko blagajnico.

§ 14. C. kr. žandarmerija, gozdnarji, lovei in poljski čuvaji, potem vsi javni nadzorniki so dolžni, vsak prestopke te postave, ki ga izvedó, ovaditi občinskemu predstojniku.

§ 15. Za znanstvene namene sme politična deželna gosposka izjeme od določeb te postave privoliti.

§ 16. Ljudski učitelji so dolžni, šolsko mladino poučevati o škodljivosti podiranja gnjezd, lova in moritve koristnih ptičev, ter jej zlasti vsako leto pred začetkom valjenja na znanje dati določbe te za varstvo ptičev dane postave in dotične prestopke odvracati, kolikor v njihovi moči.

dem ersten Falle bei der politischen Bezirksbehörde und im letzteren Falle bei dem Gemeindevorstande binnen 8 Tagen vom Tage der erfolgten Rundmachung oder Zustellung des Erkenntnisses mündlich oder schriftlich einzubringen.

§ 12. Der politischen Bezirksbehörde liegt es ob, darüber zu wachen, daß die Bestimmungen dieses Gesetzes von den Gemeindevorstehern genau befolgt werden.

Die politische Bezirksbehörde hat insbesondere dafür Sorge zu tragen, daß dieses Gesetz alljährlich im Dezember und im Frühjahr durch die Gemeindevorsteher in den Gemeinden vorzüglich fundgemacht werde.

§ 13. Die Unterlassung der in diesem Gesetze dem Gemeindevorstande zugewiesenen Obliegenheiten wird von der politischen Bezirksbehörde mit einer Ordnungsstrafe von 10 bis 20 fl. zu Gunsten der Gemeindefassa geahndet.

§ 14. Die k. k. Gendarmerie, das Forst-, Jagd- und Feldschutzpersonale, dann alle öffentlichen Aufsichtsorgane sind verpflichtet, jede wahrgenommene Uebertretung des Gesetzes dem Gemeindevorsteher anzuzeigen.

§ 15. Für wissenschaftliche Zwecke kann die politische Landesbehörde Ausnahmen von den Bestimmungen dieses Gesetzes eintreten lassen.

§ 16. Die Volksschullehrer sind verpflichtet, die Schulpjugend über das Schädliche des Nesteraushebens, Fangens und Tödtens der nützlichen Vögel zu belehren, und ihr insbesondere jährlich vor dem Beginne der Brutzeit die zum Schutze dieser Vögel erlassenen Bestimmungen des gegenwärtigen Gesetzes vorzuhalten und bezügliche Uebertretungen, soweit es ihr Wirkungskreis gestattet, zu verhindern.

§ 17. Vse druge določbam te postave nasprotujoče postave, ukazi in veleve zgube svojo veljavo.

§ 18. Vršitev te postave je izročena Mojemu ministru notranjih opravil in Mojemu ministru za poljedelstvo.

V Laxenburgu 17. junija 1870.

Franc Jožef l. r.

Taafe l. r.

Petrinó l. r.

§ 17. Alle früheren mit den Anordnungen dieses Gesetzes im Widerspruche stehenden Gesetze, Verordnungen und Vorschriften werden hiermit aufgehoben.

§ 18. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes ist Mein Minister des Innern und Mein Ackerbauminister beauftragt.

Laxenburg am 17. Juni 1870.

Franz Joseph m. p.

Taaffe m. p.

Betrinó m. p.

Dodatek A. — Anhang A.

Orlova plemena.	Die Adlerarten.	Aquila L.
Sokol selec.	Der Wanderfalke.	Falco peregrinus L.
„ modronög.	Der Blaufußfalke.	„ lanarius L.
„ pritlikovec.	Der Zwergfalke.	„ aesalon Gm.
Sokolič (drevesni sokolič).	Der Lerchenfalke.	„ subbuteo L.
Škornjek.	Die Gabelweihe.	„ milvus L.
Črni jastreb (milan).	Der schwarze Milan.	„ ater L.
Skopec.	Der Hühnergeier.	„ palumbarius L.
Kregulj.	Der Sperber.	„ nisus L.
Račar.	Der Rohrgeier.	Circus Lac.
Uharica velika.	Der Uhu.	Strix Bubo L.
Šrakoper veliki.	Die große Sperelster.	Lanius excubitor L.
„ mali.	Die kleine „	„ minor Gm.
Šraka.	Die Elster.	Corvus pica L.
Krokar.	Der Kollrabe.	„ corax L.
Vrana črna.	Die Rabenkrähe.	„ corone L.
„ siva.	Die Nebelkrähe.	„ cornix L.

Dodatek B. — Anhang B.

Postovka.	Der Turmfalke.	Falco tinunculus L.
Šršenar.	Der Wespenbussard.	„ apivorus L.
Dreskač.	Der Zareger.	Turdus viscivorus L.
Brinovka.	Der Kronawetter.	„ pilaris L.
Kos.	Die Amsel.	„ merula L.
Šrakoper ružavi.	Der Dorndreher.	Lanius collurio L.
Šoga.	Der Nußheher.	Garrulus glandarius L.
Orehar (leščnikar).	Der Tannenhäher.	Nucifraga caryocatactes L.
Dlesk.	Der Kernbeißer.	Coccyzus vulgaris Briss.

Pinoža.	Der Nistawitz.	Fri gilla montefrin-
Konoplišica morska.	Der Meerzeiſig.	gilla L.
Vrabe domači.	Der Hauſſpaß.	Fringilla linaria L.
„ poljski.	Der Felbſpaß	„ domestica L.
Strnad.	Die Ammern.	„ montana L.
		Emberiza L.

Dodatek C. — Anhang C.

Jastreb mišar.	Der Mauſſgeier.	Falco buteo L.
Kocasta kanja.	Der Schneegeier.	„ lagopus L.
Sove (izvzemši uha-	Die Eulen (ohne Uhu).	Strix L.
rico).		
Mravljinčar (kozomol-	Die Nachtschwalbe.	Caprimulgus europae-
zec).		us L.
Hudournice velike.	Die Turmschwalben.	Cypselus Ill.
Lastovice.	Die Schwalben.	Hirundo L.
Vrana zelena.	Die Mandelſkrähe	Coracias garrula L.
Udod (udob, smrdokavra).	Der Wiedehopf.	Upupa epops L.
Plezovt mali.	Der Baumläufer.	Certhia familiaris L.
Brglez.	Der Klener	Sitta europae L.
Palček (strižek).	Der Zaunkönig.	Troglodytes parvulus
		L.
Kobilčar.	Der Heuſchreckenſänger.	Sylvia locustella L.
Muharček (privodna penica).	Der Rohrfänger.	„ aquatica L.
Penica trstna.	Der Binſenſänger	„ arundinacea L.
Slavec penica.	Die Waldnachtigall.	„ luscinia L.
„ ponočna penica.	Die Aunachtigall	„ philomela Bon.
Brolica.	Daß Müllerchen	„ corruca Lath.
Penica črna (črnoglavka).	Daß Schwarzplättchen.	„ atricapila L.
Penica trnjovka.	Die Heſſengraſmücke	„ cinerea L.
„ vrtna.	Die Gartengraſmücke.	„ hortensis L.
„ pisana.	Die Sperberggraſmücke.	„ nisoria Bechst.

Srakoper rumeni.	Der gelbe Spotter.	<i>Sylvia hypolais</i> L.
Grmovšica.	Der Laubsänger.	„ <i>sibilatrix</i> Bechst.
Kovaček.	Der Zitis.	„ <i>trochilus</i> L.
Rdečorepka vrtna.	Der Gartenrotschwanz.	„ <i>phoenicurus</i> L.
„ domača.	Der Hausrotschwanz.	„ <i>tithys</i> Scop.
Tašica.	Das Rotkehlchen.	„ <i>rubecula</i> L.
„ višnjeva.	Das Blauehlchen.	„ <i>suecica</i> L.
Kraljički.	Die Goldhähnchen.	„ <i>Regulus</i> Cuv.
Beloritke.	Die Steinschmäger.	<i>Saxicola</i> Bechst.
Mala pevka.	Die Braunnelle.	<i>Accentor modularis</i> L.
Senice.	Die Meisen.	<i>Parus</i> L.
Pastaričice (pliske).	Die Bachstelzen.	<i>Motacilla</i> L.
Drozeg cikvot.	Die Singdrossel.	<i>Turdus musicus</i> L.
Brinovka mala.	Die Weindrossel.	„ <i>iliaeus</i> L.
Komatar.	Die Ringelamsel.	„ <i>torquatus</i> L.
Drozeg plavi.	Die Blandrossel.	„ <i>cyanus</i> L.
Črtnik pretrdi (slegur)	Der Steinrötel.	„ <i>saxatilis</i> L.
Kobilar.	Die Goldamsel.	<i>Oriolus galbula</i> L.
Muhovčki.	Die Fliegenschnäpper.	<i>Muscicapa</i> L.
Vrana poljska.	Die Saatfrähe.	<i>Corvus frugilegus</i> L.
Kavka.	Die Dohle.	„ <i>monedula</i> L.
Škorec.	Der Staar.	<i>Sturnus vulgaris</i> L.
Ščinkovec.	Der Buchfinke.	<i>Fringilla coelebs</i> L.
Lišček.	Der Stieglitz.	„ <i>carduellis</i> L.
Čížek (strlinec).	Der Beißig.	„ <i>spinus</i> L.
Dlesk zeleni.	Das Hirngrüblerl.	„ <i>serinus</i> L.
„ zelenkasti.	Der Grünling.	„ <i>chloris</i> L.
Kalin (popkar).	Der Gimpel.	<i>Loxia pyrrhula</i> L.
Krumpčž.	Der Kreuzschnabel.	„ <i>curvirostra</i> L.
Konoplenka.	Der Hänfling.	<i>Fringilla cannabina</i> L.
Škrjanci.	Die Lerchen.	<i>Alauda</i> L.
Žolne.	Die Spechte.	<i>Picus</i> L.
Vijoglavka (vrto- glavka).	Der Wendehals.	<i>Yunx torquilla</i> L.
Kukovica.	Der Ruck.	<i>Onculus canorus</i> L.

Deželni zakon

z dne 17. junija 1870, št. 21, o varstvu zemljiških pridelkov
proti škodi gosenic, hroščev in drugih škodljivih mrčesov.

Landesgesetz

vom 17. Juni 1870, Nr. 21, betreffend den Schutz der Bo-
denkultur gegen Verheerung durch Raupen, Maikäfer und
andere schädliche Insekten.

Deželna postava 17. junija 1870,

veljavna za vojvodstvo Kranjsko,

**o varstvu zemljiških pridelkov proti škodi gosenic,
hroščev in drugih škodljivih mrčesov.**

(Dež. zak. št. 21, XIV. del, izdan in razposlan 14. julija 1870.)

S pritrjenjem deželnega zbora Svojega vojvodstva Kranjskega ukazujem tako-le:

§ 1. Vsi posestniki, vživalci in najemniki zemljišč so dolžni, do konca meseca marca vsakega leta ali v obroku, ki ga občinski predstojnik podaljša toda le do konca aprila meseca, svoje sadno in lepšavno drevje, grmovje, seči, lesene vrtné plotove in hišne stene, na vrtih in vinogradih, na polji in na travnikih očistiti zapredenih gosenic, mrčesnih jajec in zapredkov (ličin), in sežgati ali kakor si bodi dokončati nabrana gosenčja gnjezda in jajca.

Prav tako so gosenice, ako se spomladi pokažejo na drevji, grmovji in rastlinji, kakor tudi zapredki pokončati v obroku, katerega ima občinski predstojnik vsako leto postaviti z javnim razglasom (10. §).

Kedar se drevesa, ki so jih napadle gosenice, posekajo, ali kedar se veje, ki so jih napadle gosenice, odsekajo.

Landesgesetz vom 17. Juni 1870,

giltig für das Herzogtum Krain,

betreffend den Schutz der Bodenkultur gegen Verheerung durch Raupen, Maikäfer und andere schädliche Insekten.

(L. G. B. Nr. 21, XIV. Stück, ausgegeben und versendet am 14. Juli 1870.)

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtums Krain finde Ich zu verordnen, wie folgt:

§ 1. Alle Besitzer, Fruchtniesser und Pächter von Grundstücken sind verpflichtet, bis Ende März eines jeden Jahres oder innerhalb der von dem Gemeindevorsteher nicht über Ende April zu verlängernden Frist, ihre Obst- und Bierbäume, Gesträuche, Hecken, hölzernen Gartenzäune und Hauswände, in den Gärten und Weingärten, auf den Feldern und Wiesen von den eingesponnenen Raupen, Insekteneiern und Puppen zu reinigen, und die eingesammelten Raupennester und Eier zu verbrennen oder sonst zu vertilgen.

Auf gleiche Weise sind die Raupen, sobald sie im Frühjahr auf Bäumen, Gestreichen und Kulturpflanzen zum Vorschein kommen, sowie auch die Puppen innerhalb der von dem Gemeindevorsteher jährlich mittelst öffentlicher Verlautbarung (§ 10) festzusetzenden Frist zu vertilgen.

Werden Bäume, welche von den Raupen befallen sind, gefällt, oder von Raupen befallene Nester abgehackt, so dürfen

tedaj se te ne smejo pustiti v tem stanu ležati, ampak morajo se ali gosenice obrati od njih ali precej sežgati.

§ 2. Iste osebe (1. §) so dolžne, gosenice, puže in zapredke družih nego v 1 § imenovanih škodljivih mrčesov, kakor te, ako se v katerem času koli na njivah in travnikih v veliki večini prikažejo in škodo delajo, pokončati v obroku, ki ga občinski predstojnik določi v javnem razglasu.

V teh primerljajih je občinski predstojnik dolžan, v pravem času objaviti potrebna vodila in naredbe; on ima pa tudi pravico, zahtevati vsakovrstna silna dela, ki so potrebna, da se odvrne nagla nevarnost in na to delo poklicati vsakega za-nje sposobnega občana.

V vseh onih primerljajih pa, v katerih za odvrnjenje nevarnosti ne zadostujejo občinske moči, mora občinski predstojnik brez odloga to naznaniti politični okrajni gosposki.

§ 3. Prav tako morajo te osebe (1. §) hrošče, dokler letajo, v obroku, ki ga postavi občinski predstojnik, od svojega sadnega in lepšavnega drevja, lepšavnih grmov in drevorednih dreves, potem od drevja ob gozdnih robih v istih primerljajih, kjer je tega treba zaradi bliže, vsaki dan, zlasti v zaranih urah, otresati in pokončavati ali obračati kmetijstvu na korist.

Na polji se morajo črvi (podjedi, ogrei) pri oranji ali kopanju zemlje precej za plugom, motiko ali lopato pobirati in koj pokončati.

dieselben nicht im unabgeraupten Zustande liegen gelassen, sondern müssen abgeraupt oder sogleich verbrannt werden.

§ 2. Dieselben Personen (§ 1) sind verpflichtet, Raupen, Larven und Puppen anderer als der im § 1 vorgesehenen schädlichen Insekten, sowie diese letzteren selbst, wenn sie zu irgend einer Jahreszeit auf Aeckern und Wiesen in besorgniserregender Menge verheerend auftreten, innerhalb der durch öffentliche Verlautbarung des Gemeindevorstehers festgesetzten Frist zu vertilgen.

In solchen Fällen ist der Gemeindevorsteher verpflichtet, die hiebei erforderlichen Maßregeln und Verfügungen rechtzeitig zu treffen; zugleich ist derselbe berechtigt, die Leistung von Notarbeiten jeder Art, soweit solche zur Beseitigung der augenblicklichen Gefahr notwendig sind, zu verlangen, und jedes dazu taugliche Gemeindemitglied hiezu anzuhalten.

In allen jenen Fällen aber, wo zur Abwendung der Gefahr die Kräfte der Gemeinde nicht auslangen, hat der Gemeindevorsteher unverzüglich die Anzeige an die politische Bezirksbehörde zu machen.

§ 3. Ebenso haben diese Personen (§ 1) die Maikäfer während ihrer ganzen Flugzeit in der von dem Gemeindevorsteher dazu anzuberaumenden Frist von ihren Obst- und Bierbäumen, Biergesträuchen und Alleebäumen, dann von den Bäumen an Waldrändern in den Fällen, wo es wegen ihrer Nähe erforderlich ist, täglich, besonders in den frühen Morgenstunden, abzuschütteln und zu vertilgen oder zu landwirtschaftlichen Zwecken zu verwenden.

Im Baufelde sind beim Ausbruche des Bodens die Engerlinge hinter dem Pfluge, der Haue oder Schaufel aufzulesen und ebenfalls sogleich zu vertilgen.

§ 4. Občinski predstojnik mora paziti na to, da vsi posestniki, vživalci in najemniki na tanko spolnujejo svoje dolžnosti (1—3. §).

Kjer ni poljskega čuvaja, mora občinski predstojnik za dotični čas najeti enega ali več nadzornikov, kateri se, ako bi treba bilo, plačajo iz občinske blagajnice.

V vseh primerljajih, kjer se pobiranje gosenčjih zapredkov najdalje do konca meseca marca vsakega leta, ali splošnje obiranje gosenic o katerem koli času ukazano, ali pokončevanje hroščev in podjedov (črvov) ali drugih rastlinam škodljivih mrčesov opusti do določenega časa, mora se to storiti na obotavljavčeve stroške

§ 5. Vrh tega mora občinski predstojnik*) obotavljavcem naložiti globo od 1 do 10 goldinarjev in če se to ponovi do 20 gld, ktera se plača v občinsko blagajnico, ali če kdo ne more plačati globe, kaznovati ga z zaporom od 12 ur do 4 dni.

§ 6. Kazenska obsodba se stranki ali pismeno pošlje, ali pa se jej vpiče dveh prič ustmeno uaznani v občinski pisarnici. V tem primerljaji morate to naznanilo in dan, kateri se je to zgodilo, priči potrditi na kazenski obsodbi.

§ 7. Pritožbe zoper kazensko obsodbo občinskega predstojnika, ktere se morajo v 8 dneh po naznanilu ali

*) Primerjaj § 53. občinskega reda 17. februarja 1866, dež. zak. št. 2.

§ 4. Der Gemeindevorsteher hat darüber zu wachen, daß alle Besitzer, Fruchtniesser und Pächter ihren Verpflichtungen (§§ 1—3) genau nachkommen.

In Ermangelung eines Flurenwächters hat der Gemeindevorsteher für die erforderliche Zeit ein oder mehrere Individuen als Aufseher zu bestellen, welche, wo dies notwendig sein sollte, aus der Gemeindefassa zu entlohnern sind.

In den Fällen, wo das Sammeln der Raupenge-spinnste längstens bis Ende März eines jeden Jahres oder das zu irgend einer Jahreszeit angeordnete allgemeine Abraupen oder die Vertilgung der Maikäfer und Engerlinge oder anderer, den Kulturpflanzen schädlichen Insekten bis zur festgesetzten Zeit unterlassen wurde, ist die Veranstaltung zu treffen, daß dies auf Kosten der Säumigen vorgenommen werde.

§ 5. Außerdem ist von dem Gemeindevorstande*) gegen die Säumigen eine in die Gemeindefassa einzuzahlende Geldstrafe von 1—10 fl. ö. W. und im Wiederholungsfalle bis 20 fl. ö. W. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit eine Arreststrafe von 12 Stunden bis 4 Tagen zu verhängen.

§ 6. Das Straferkenntnis ist der Partei entweder in schriftlicher Ausfertigung zuzustellen oder aber derselben in Gegenwart zweier Zeugen in der Gemeindefanzlei mündlich kundzumachen. In diesem Falle ist die geschehene Kundmachung und der Tag, an welchem dieselbe erfolgte, von den Zeugen auf dem Straferkenntnisse zu bestätigen.

§ 7. Gegen das Straferkenntnis des Gemeindevorstandes geht die Berufung, welche binnen 8 Tagen nach der Kund-

*) Vergleiche den § 58 Gemeinde-Ordnung vom 17. Februar 1866, L. G. Bl Nr 2.

izročilu kazenske obsodbe pismeno ali ustmeno vložiti pri občinskem predstojniku, se pošiljajo do politične okrajne gosposke. Zoper dve enako glaseči se obsodbi ni nobene daljne pritožbe.

§ 8. Drevje, grmovje in seči, ki na svetu, ki je občinska lastnina in ga občina tudi obdeluje, ali na javnih potih ali njihovih robah stoje, mora občina na svoje stroške očistiti gosenic in hroščev.

§ 9. To postavo mora občinski predstojnik dvakrat na leto, in sicer v začetku meseca oktobra in v začetku meseca februarja razglasiti ter ali o isti ali v drugi priliki natanko na znanje dati obrok za posamna opravila.

§ 10. Političnim okrajnim gosposkam je dolžnost, paziti o tem ter se prepričati, da občine njihovega okraja natanko spolnujejo določbe te postave.

§ 11. Če občina ne izvršuje te postave, ali če taista ne spolnuje dolžnosti, ki jih ima kot posestnica (8. §), tedaj ima politična okrajna gosposka na njene stroške preskrbeti potrebno pomoč.

Opuščenje dolžnosti, ki jih ta postava nalaga občinskemu predstojniku, politična okrajna gosposka kaznuje z globo od 10 do 20 gld, in ta globa se plača v občinsko blagajnico.

§ 12. C. kr. žandarmerija, cestni in gozdni nadzor-niki so dolžni vsak prestop ek te postave, ki ga zvedo,

machung oder Zustellung des Straferkenntnisses beim Gemeindevorstande schriftlich oder mündlich einzubringen ist, an die politische Bezirksbehörde. Gegen zwei gleichlautende Erkenntnisse findet eine weitere Berufung nicht statt.

§ 8. Die Bäume, Gesträuche und Hecken, welche sich auf den der Gemeinde eigentümlichen und von ihr selbst bewirtschafteten Gründen oder auf öffentlichen Wegen und an den Rändern derselben befinden, sind auf Kosten der Gemeinde abzuraupen und von Mistkäfern zu säubern.

§ 9. Dieses Gesetz ist zweimal im Jahre, und zwar anfangs Oktober und anfangs Februar durch den Gemeindevorsteher zu verlautbaren und hat derselbe, sei es bei dieser Gelegenheit oder abgesondert, die Frist für die Vornahme der einzelnen Berrichtungen genau bekannt zu machen.

§ 10. Den politischen Bezirksbehörden liegt es ob, darüber zu wachen und sich die Ueberzeugung zu verschaffen, daß die Bestimmungen dieses Gesetzes von den Gemeinden ihres Bezirkes genau befolgt werden.

§ 11. Wird die Vollziehung dieses Gesetzes durch die Gemeinde vernachlässiget oder entspricht dieselbe nicht den ihr als Grundbesitzer obliegenden Verpflichtungen (§ 8), so hat die politische Bezirksbehörde auf Kosten der Gemeinde die erforderliche Abhilfe zu treffen.

Die Unterlassung der dem Gemeindevorstande in diesem Gesetze vorgezeichneten Verpflichtungen wird von der politischen Bezirksbehörde mit einer Ordnungsstrafe von 10 bis 20 fl. ö. W. zu Gunsten der Gemeindefassa geahndet.

§ 12. Die k. k. Gendarmerie, das Straßenaufsichts- und Feldschutzpersonal sind verpflichtet, jede wahrgenommene

občinskemu predstojniku, in če je ta sam česa kriv, politični okrajni gosposki ovaditi.

§ 13. Vse druge določbam te postave nasprotujoče postave, ukazi in veleve zgube svojo veljavo.

§ 14. Vršitev te postave je izročena Mojemu ministru notranjih zadev in Mojemu ministru za poljedelstvo.

V Laxenburgu 17. junija 1870.

Franc Jožef l. r.

Taaffe l. r.

Petrinó l. r.

Uebertretung dieses Gesetzes dem Gemeindevorsteher, und falls diesen selbst ein Verschulden hiebei trifft, der politischen Bezirksbehörde anzuzeigen.

§ 13. Alle früheren mit den Anordnungen dieses Gesetzes im Widerspruche stehenden Gesetze, Verordnungen und Vorschriften werden hiemit aufgehoben.

§ 14. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes ist Mein Minister des Innern und Mein Ackerbauminister beauftragt.

Lagenburg am 17. Juni 1870.

Franz Joseph m. p.

Taaffe m. p.

Petrinó m. p.

Landgesetz

Vom 11. Februar 1873, Nr. 10, betreffend die Vertheilung der Güterfelder und anderer Bauflächen.

Deželni zakon

11. februarja 1883., št. 10, o zatiranji predenice in družega
plevela.

Landesgesetz

vom 11. Februar 1883, Nr. 10, betreffend die Vertilgung
der Kleebeide und anderer Unkräuter.

Deželni zakon II. februarija 1883,
veljaven za vojvodino Kranjsko,
o zatiranji predenice in družega plevela.

(Dež. zak. št. 10, IV. del, izdan in razposlan 15. maja 1883.)

Po nasvetu deželnega zbora Moje vojvodine Kranjske ukazujem takó :

§ 1. Predenico, tudi hudičevi lasje i. t. d. imenovano — cuscuta — morajo po vsakovrstnih njivah, kakor tudi po travnikih, pašnikih, poljskih mejah, cestnih obronkih, železniških nasipih in po drugih zemljiščih zatreti posestniki, oziroma uživalci ali najemniki teh zemljišč, vsaj predno začne cveteti.

§ 2. Ako se na kakem zemljišči predenica najde že cvetoča, tedaj mora župan ukazati, da se predenica, kakor predpisuje § 1, brez odloga uniči na stroške zamudnih posestnikov, oziroma uživalcev ali najemnikov.

§ 3. Deželni predsednik ima oblast, zaslišavši zvedence, s pritrjenjem deželnega odbora po ukaznem potu odrediti, da se tudi drugačen kakor v § 1. imenovani plevel primerno zatira, ako je tak plevel po razplodilni zmožnosti svojega semena užitnim rastlinam škodljiv in ako se v kakem kraju takó razširja, da je zemljiškemu obdelovanju občenevaren.

Landesgesetz vom 11. Februar 1883,

wirksam für das Herzogtum Krain,

betreffend die Vertilgung der Kleebeide und anderer Unkräuter.

(L. G. B. Nr. 10, IV. Stück, ausgegeben und versendet am 15. Mai 1883.)

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Die Kleebeide, auch Teufelshaar *u* genannt — *cuscuta* — ist auf Aeckern jeder Art, sowie auf Wiesen, Weiden, Ackerrainen, Begrändern, Eisenbahndämmen und anderen Grundstücken durch die Besitzer, beziehungsweise Nutznießer oder Pächter dieser Grundstücke, längstens bis zum Beginn der Blüte zu vertilgen.

§ 2. Wird auf einem Grundstücke die Kleebeide im blühenden Zustande angetroffen, so hat der Gemeindevorsteher die im § 1 vorgeschriebene Vertilgung der Kleebeide unverzüglich auf Kosten der säumigen Besitzer, beziehungsweise Nutznießer oder Pächter, vornehmen zu lassen.

§ 3. Der Landespräsident ist berechtigt, nach Anhörung von Sachverständigen und mit Zustimmung des Landesausschusses im Verordnungswege die zweckentsprechende Beseitigung auch anderer als des im § 1 bezeichneten Unkrautes zu verfügen, wenn solche Unkräuter durch die Verbreitungsfähigkeit ihres Samens Nutzpflanzen schädlich sind und in einer Gegend in einer für die Bodenkultur gemeingefährlichen Weise auftreten.

Pod zadnjim pogojem more deželni predsednik jednak ukaz izdati tudi o takih rastlinah, na katerih se — ne da bi bile užitne rastline — razplodne in užitnim rastlinam škodjive glivice zarezajo.

§ 4. Deželni predsednik mora po dogovoru z deželnim odborom izdati potrebno poučilo v izvršitev v § 1. in eventualno na podstavi § 3. ukazanega uničevanja in zatiranja.

§ 5. Prestopke določil § 1., kakor tudi na podstavi § 3. izdanih ukazov mora županstvo po § 58. občinskega reda na zagrešiteljih kaznovati z globo 1 do 10 gld., katera se plačuje občinski blagajnici na korist ubožne oskrbe, ali v slučaji plačilne nezmožnosti z zaporom od 6—48 ur.

Obsodbo v kazen je stranki ali pismeno s tem, da se jej obsodba vroči proti potrdilu o prejemu, ali pa ustno v občinski pisarni v navzočnosti dveh prič na znanje dati.

V zadnjem slučaji morata priči razglasilno in njega dan na kazenski obsodbi potrditi.

§ 6. Zoper kazensko obsodbo gre pritožba, katero je v 8. dneh po zvršenem razglasilu kazenske obsodbe vložiti pri županu, na politično oblastvo.

Zoper dve jednaki razsodbi ni nobene pritožbe več.

§ 7. V §§ 1. in 2. predpisana določila tega zakona, kakor tudi kazen, s katero je po § 5. kaznovati zamudne

Unter letzterer Voraussetzung kann der Landespräsident die gleiche Anordnung hinsichtlich solcher Pflanzen treffen, welche — ohne Nutzpflanzen zu sein — verbreitungsfähigen und Nutzpflanzen schädlichen Pilzen als Träger dienen.

§ 4. Der Landespräsident hat nach Einvernehmung des Landesausschusses die erforderliche Belehrung zur Durchführung der im § 1 und eventuell auf Grund des § 3 angeordneten Vertilgung und Ausrodung zu erlassen.

§ 5. Uebertretungen der Bestimmungen des § 1, sowie der auf Grund des § 3 erlassenen Anordnungen sind von dem Gemeindevorstande nach Maßgabe des § 58 der Gemeindeordnung an den Schuldtragenden mit einer für Armenpflege in die Gemeindefasse fließenden Geldstrafe von 1 bis 10 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit Arrest von 6 bis 48 Stunden zu ahnden.

Das Straferkenntnis ist der Partei entweder mittelst schriftlicher Ausfertigung und Zustellung gegen Empfangsbestätigung, oder mündlich in der Gemeindefanzlei in Gegenwart zweier Zeugen kundzumachen.

Im letzteren Falle ist die Kundmachung und der Tag derselben von den Zeugen auf dem Straferkenntnis zu bestätigen.

§ 6. Gegen das Straferkenntnis geht die Berufung, welche binnen 8 Tagen nach erfolgter Kundmachung desselben beim Gemeindevorsteher einzubringen ist, an die politische Behörde.

Gegen zwei gleichlautende Erkenntnisse findet eine weitere Berufung nicht statt.

§ 7. Die in den §§ 1 und 2 enthaltenen Bestimmungen dieses Gesetzes sind nebst der nach § 5 gegen säumige Besitzer,

posestnike, uživalce ali najemnike, mora župan vsako leto dvakrat, in sicer v začetku mesecev maja in avgusta oklicati.

§ 8. Politično oblastvo je dolžno paziti na to, da občine njegovega okraja tega zakona določila na tanko izpolnujejo.

Ako župani tega zakona izvršitev opuščajo, ali ako občine kot zemljiške posestnice, uživalke ali najemnice po § 1. in eventualno po § 3. naloženih jim dolžnostij ne izvršujejo, tedaj mora politično oblastvo na stroške dotičnih občin potrebno pomoč odrediti.

§ 9. C. kr. žendarmerija, kakor tudi v varstvo posameznim delom zemljiškega obdelovanja odločeno nadzorno osebje imata dolžnost, vsak opazen prestop ek tega zakona županu, in ako tega samega krivda zadeva, političnemu oblastvu naznaniti.

§ 10. Tega zakona izvršitev je naročena poljedelskemu ministru in ministru notranjih stvari.

V Beču, dné 11. februarija 1883.

Franc Jožef s. r.

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

Nutznießer und Pächter zu verhängenden Strafe zweimal in jedem Jahre, und zwar zu Beginn der Monate Mai und August durch die Gemeindevorsteher zu verlautbaren.

§ 8. Der politischen Bezirksbehörde liegt es ob, darüber zu wachen, daß die Bestimmungen dieses Gesetzes von den Gemeinden ihres Bezirkes genau befolgt werden.

Wenn Gemeindevorsteher die Vollziehung dieses Gesetzes unterlassen, oder wenn Gemeinden den ihnen als Grundbesitzern, Nutznießern oder Pächtern gemäß § 1 und eventuell § 3 obliegenden Verpflichtungen nicht nachkommen, so hat die politische Bezirksbehörde auf Kosten der betreffenden Gemeinde die erforderliche Abhilfe zu treffen.

§ 9. Die k. k. Gendarmerie, sowie das zum Schutze einzelner Zweige der Landeskultur bestimmte Aufsichtspersonale sind verpflichtet, jede wahrgenommene Uebertretung dieses Gesetzes dem Gemeindevorsteher, und wenn diesen selbst ein Verschulden trifft, der politischen Bezirksbehörde anzuzeigen.

§ 10. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind der Ackerbauminister und der Minister des Innern beauftragt.

Wien, den 11. Februar 1883.

Franz Joseph m. p.

Laaffe m. p.

Falkenhayn m. p.

Ukaz

c. kr. deželnega predsednika 29. aprila 1883, dež. zak. št. 11,
v izvršitev deželnega zakona o zatiranji predenice.

Verordnung

des k. k. Landespräsidenten vom 29. April 1883, L. G. B.
Nr. 11, zur Durchführung des Landesgesetzes betreffend die
Vertilgung der Gleeſeide.

**Ukaz c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem
z 29. aprila 1883. l., št. 480/pr., k deželnemu
zakonu za Kranjsko z 11. februarija 1883. l.
(dež. zak. št. 10),**

**obsezažoč poučilo, kako je zvrševati v § 1. tega
zakona ukazano zatiranje predenice.**

(Dež. zak. št. 11, IV. del, izdan in razposlan 15. maja 1883.)

Zvršuje § 4. deželnega zakona za Kranjsko z 11. febru-
arija 1883. l. (dež. zak. št. 10), se na podlagi razpisov
c. kr. poljedelskega ministerstva s 14. februarija 1883. l.,
št. 2075, in 2. marcija 1883. l., št. 2664, dogovorno z de-
želnim odborom kranjskim o tem, kako je zvrševati v § 1.
navedenega zakona ukazano zatiranje predenice, izdaje na-
slednje poučilo:

Da se deteljna predenica in druge ž njo sorodne
predenice zatró do celega, tako da nič več ne rastó, treba
je dobro pomniti, da, če se predenica ovija tudi samo vrhu
zemlje rastočih rastlinskih delov, vender se vleče prav blizu
tál ter se drži rastlin.

Kjer je zatreti predenico na preletovalnih (večletnih)
rastlinah n pr. na detelji, po travnikih in pašnikih i. t. d.,
tam je najbolje, da se vse opredene rastline pokose prav
trdo ob tleh ali, kar je še bolje, da se rastline pokose,
zemlja pa potem okoplje s sekalom ali plošnato motiko,

**Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain
vom 29. April 1883, Z. 480/pr., zum Landesgesetze
für Krain vom 11. Februar 1883 (L. G. B. Nr. 10)**

enthaltend die Belehrung zur Durchführung der im § 1
dieses Gesetzes angeordneten Vertilgung der Klee-seide.

L. G. B. Nr. 11, IV. Stück, ausgegeben und versendet am 15. Mai 1883.)

In Ausführung des § 4 des Landesgesetzes für Krain vom 11. Februar 1883 (L. G. B. Nr. 10) wird auf Grund der Erlässe des k. k. Ackerbauministeriums vom 14. Februar 1883, Z. 2075, und 2. März 1883, Z. 2664, nach Einvernehmung des krainischen Landesauschusses zur Durchführung der im § 1 des zitierten Gesetzes angeordneten Vertilgung der Klee-seide die nachfolgende Belehrung erlassen:

Um die Klee-seide und die mit ihr verwandten anderen Seidenarten zu vertilgen mit der Aussicht, daß sie nicht wiederkehrt, ist es notwendig, sich gegenwärtig zu halten, daß, wenn die Seide auch nur auf den oberirdischen Teilen der Pflanzen schmarozt, sie dennoch ganz nahe am Boden sich hinzieht und an den Pflanzen haftet.

Dort, wo es sich um eine Vertilgung der Seide auf perennierenden Pflanzen, z. B. Klee, Wiesen, Weiden etc handelt, ist die beste Methode die, daß man die sämtlichen befallenen Pflanzen ganz scharf am Boden abschneidet oder, was noch sicherer ist, sie, nachdem man sie abgemäht hat, mit einem

tako da se z rastlino vred tudi mala plast prstí strani vzame, da se tedaj opravi tisto delo, katero vrši vrtnar, kadar n. pr. pota čedi od plevela.

Pri tem je neobhodno potrebuo, da se pri zatiranji poseže blizu 2' čez tisti zemeljski kos, katerega je predenica vidno opredla, ker predenica vselej razteza posamezne niti, ki se vlečejo po tleh med rastlinami ter predenico iz nova zaplode, ako se ne ravna po navedenem načinu.

Kadar se pokošena predenica spravlja s polja s tem namenom, da bi se, kar je najbolje, sežgala, treba je ravno tako paziti na to, da se je nič po polji ne poizgubi; kajti vsako steblo predenice more zaploditi novo predenico, ki oprede nov kos zemlje. Da se mora predenica zatirati, predno začne seme delati, to se ume samo ob sebi ter odgovarja tudi zmislú zakona.

Okopavanje s predenico opredenih rastlin ima to veliko korist, da redilne rastline, n. pr. detelja, iz nova poženo, in da se polje po polnem zaraste. Vender se to okopavanje navadno izplača samo tam, kjer od predenice opredeni zemeljski kosovi niso preveliki.

Kjer se na obnovljenje rastlin ne polaga nobena vrednost, tam se predenica more zatreti na raznovrstne načine, kateri imajo vsi to skupno lastnost, da se s predenico uničijo tudi redilne rastline. Najpriprostejši način je ta, da se opredene rastline, in sicer spet do blizu 2' čez vidno mejo predenice pokose, da se predenica s polja

Stoßeisen oder mit einer flachen Hacke so abstößt, daß man mit der Pflanze eine kleine Schichte Boden mitnimmt, also dieselbe Arbeit ausführt, wie sie der Gärtner macht, wenn er z. B. Wege vom Unkraut jätet.

Dabei ist es unbedingt notwendig, daß man etwa 2' über die Grenze des von der Kleeseide sichtbar befallenen Fleckes hinausgreift, weil die Seide immer einzelne Fäden aussendet, welche am Boden zwischen den Pflanzen hinfriechen und welche die Seide erhalten, wenn man nicht in der angegebenen Weise vorgeht.

Ebenso ist es notwendig, daß, wenn die abgeschnittene Seide vom Felde weggetragen wird, um am besten verbrannt zu werden, nichts von ihr auf dem Felde verloren geht, denn jedes Stengelstück der Seidepflanze vermag eine neue Pflanze und damit eine neue befallene Stelle zu erzeugen. Daß die ganze Manipulation vor der Samenbildung vor sich gehen muß, ist selbstverständlich und liegt auch im Sinne des Gesetzes.

Die Methode des Abstoßens der mit Seide befallenen Pflanzen hat den großen Vorteil, daß die Nährpflanzen, z. B. der Klee, wieder ausschlagen und das Feld sich neuerdings vollkommen schließt. Ihre Anwendung ist gewöhnlich nur dort rentabel, wo die von der Seide befallenen Stellen nicht zu groß sind.

Wo man auf Reproduktionen der Pflanzen keinen Wert legt, da kann man verschiedene Methoden anwenden, die das Gemeinsame haben, daß sie mit der Seide auch die Nährpflanzen vernichten. Die einfachste Methode ist die, daß man die befallenen Pflanzen, und zwar auch wieder um 2' über die sichtbare Grenze der Seide hinausgehend, abmäht, die Seide von Felde entfernt und dann die Stelle ziemlich tief

spravi, in potem opredeni zemeljski kos precej globoko prekoplje; nato se more prostor iz nova zasejati, n. pr. s hitrorastočo travo.

More se uporabiti tudi žveplena kislina, solna kislina, železni vitriol i. t. d., s čimer se predenica z rastlinami vred uniči ter potem vse skupaj zakoplje. V nekaterih krajih po opredenih kosovih nanosijo slame ter jo zažgo, pri čemer se tudi rastline uničijo; tudi tu je potem zemljo prekopati, kajti, da bi rastline iz nova pognale, tega ni za gotovo pričakovati.

Ako je polje že popolnem s predenico opredeno, potem se navedenih pripomočkov, ker so predragi, ni možno posluževati; ampak potem se more poskusiti, če je možno polje rešiti s tem, da je ovce do dobrega popaso, in ako tudi to nič ne pomaga, potem ni drugega pripomočka, kakor njivo na novo preorati.

Kadar je zatreti predenico na jednoletnih rastlinah, n. pr. predenico na lanu (*cuscuta spiliunum*) ali predenico na grašici (*cuscuta europa*), tedaj zadostuje, da se opredene rastline iz zemlje porujejo in uničijo, da predenica ne more semena dozoriti.

O tej priliki se zemljiškim posestnikom, uživalcem in najemnikom še priporoča, da naj sejejo predenice prosto seme posebno deteljske predenice prosto deteljno seme.

C. kr. deželni predsednik:

Winkler m. p.

umsticht, worauf eine neue Ansaat, z. B. mit einem schnell wachsenden Gras stattfinden kann.

Man kann auch Schwefelsäure, Salzsäure, Eisenvitriol &c. anwenden, wodurch die Seide mit den Pflanzen getödtet wird, worauf man die ganze Masse eingräbt. In manchen Gegenden wird auf den befallenen Stellen auch Stroh ausgebreitet und angezündet, wodurch die Pflanzen zu Grunde gehen; auch hier folgt dann das Umstechen der Stelle, denn auf ein Ausschlagen der Pflanze ist nicht mit Sicherheit zu rechnen.

Ist das Feld schon ganz mit Seide bedeckt, dann sind die genannten Mittel, weil zu kostspielig, nicht mehr ausführbar, und man kann dann versuchen, ob nicht vielleicht durch ein scharfes Abweiden durch die Schafe das Feld gerettet werden kann, und wenn dies auch nicht nützt, bleibt nichts anderes übrig, als das Feld umzupflügen.

Wenn es sich um Vertilgung von Seide auf einjährigen Pflanzen, z. B. der Seide auf dem Wein (*euseuta spilinum*) oder der Seide auf Wicken (*euseuta europia*) handelt, da genügt es, die befallenen Pflanzen aus dem Boden herauszuziehen und zu vernichten, damit kein Seidesamen gebildet werden kann.

Bei diesem Anlasse wird den Grundbesitzern, Pächtern und Wäldern in ihrem eigenen Interesse noch die Verwendung von seidefreiem Samen, besonders klee- und seidenraupenfreiem Klee- und Seidenraupen empfohlen.

Der k. k. Landespräsident:

Winkler m. p.

Deželni zakon

z dne 29. maja 1887, št. 28, ob vnanjem zaznamenovanji v
varstvo deželne kulture postavljenih in zapriseženih čuvalnih
organov.

Landesgesetz

vom 29. Mai 1887, Nr. 28, betreffend die äußere Kennzeich-
nung der zum Schutze der Landeskultur bestellten und beeideten
Wachorgane.

Deželni zakon z dné 29. maja 1887. l.,

veljaven za vojvodstvo Kranjsko,

ob vnanjem zaznamenovanji v varstvo deželne kulture postavljenih in zapriseženih čuvalnih organov.

(Dež. zak. št. 28, XXI. del, izdan in razposlan 20. decembra 1887.)

S pritrditvijo deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

§ 1. V varstvo posameznih vrst deželne kulture, kakor poljedelstva, gozdarstva, rudarstva, lovstva, ribarstva ali drugih vodnih pravic postavljeno in od političnega okrajnega oblastva zapriseženo čuvalno osebo se mora v zaznamenovanje tega svojega svojstva izključivno posluževati tistega službenega znamenja, katero politično deželno oblastvo v dodatku k temu zakonu določi in opiše po ukazni poti. Na službenem znamenji se ne smejo narejati drugi v opisu ne navedeni znaki.

Poleg tega službenega znamenja se smejo nositi tudi drugi v zaznamenovanje službe ali kulturne vrste primerni znaki.

§ 2. Zapriseženi čuvaji (§ 1.) so dolžni, opravljajoč svojo službo, nositi službeno znamenje tako, kakor se določi pri njegovi ustanovitvi (§ 1.); prestop te zapovedi

Landesgesetz vom 29. Mai 1887,

giltig für das Herzogtum Krain,

betreffend die äußere Kennzeichnung der zum Schutze der
Landeskultur bestellten und beeideten Wachorgane.

(L. G. B. Nr. 28, XXI. Stück, ausgegeben und versendet am 20. Dez. 1887.)

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtumes
Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Das zum Schutze einzelner Zweige der Landes-
kultur, wie der Land- und Forstwirtschaft, des Bergbaues,
der Jagd, der Fischerei oder anderer Wasserberechtigungen
aufgestellte und von der politischen Bezirksbehörde beeidete
Wachpersonale hat sich zur Kennzeichnung dieser seiner Eigen-
schaft ausschließlich jenes Dienstzeichens zu bedienen, welches
im Nachhange zu diesem Gesetze von der politischen Landes-
behörde im Verordnungswege bestimmt und beschrieben werden
wird. Auf dem Dienstzeichen selbst dürfen andere in der
Beschreibung nicht angegebene Embleme nicht angebracht
werden.

Nebst diesem Dienstzeichen können auch andere zur
Kennzeichnung des Dienstes oder des Kulturzweiges dienende
Embleme getragen werden.

§ 2. Die beeideten Wachmänner (§ 1) sind verpflichtet,
bei Ausübung ihres Wachdienstes das Dienstzeichen in der
bei Feststellung desselben (§ 1) vorzuschreibenden Weise zu

mora politično oblastvo po določitih ministerskega ukaza z dne 30. septembra 1857. l., drž. zak. št. 198., kaznovati ter službenemu gospodarju dotičnega čuvaja naznaniti, da je bil ta kaznovan.

§ 3. Osebe, katere niso kot zapriseženi čuvalni organi v službi, ne smejo se v nobenem slučaju posluževati za te organe predpisanega službenega znamenja.

Prestopke te prepovedi mora, ako bi jih ne bilo pokoriti po splošnem kazenskem zakonu, politično oblastvo kaznovati po določitih ministerskega ukaza z dne 30. septembra 1857. l., drž. zak. št. 198.

§ 4. Predpisi, s katerimi je bilo doslej uravnano zaznamenovanje v § 1. omenjenih čuvalnih organov, izgube svojo moč.

§ 5. Ta zakon stopi v veljavnost šest mesecev po svoji razglasitvi; v teh šestih mesecih je v vsakem političnem okraji razglasiti opis službenega znamenja (§ 1.).

§ 6. Zvršitev tega zakona je naročena Mojemu poljedelskemu ministru in Mojemu ministru za notranje stvari.

V Lainz-u, dne 29. maja 1887. l.

Franz Josef s. r.

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

tragen; die Außerachtlassung dieser Verpflichtung ist von der politischen Behörde nach Maßgabe der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857, R. G. B. Nr. 198, zu bestrafen und die Bestrafung zur Kenntniß des Dienstherrn des betreffenden Wachmannes zu bringen.

§ 3. Personen, welche nicht als beeidete Wachorgane im Dienste stehen, dürfen sich des für diese Organe vorgeschriebenen Dienstzeichens in keinem Falle bedienen.

Uebertretungen dieses Verbotes sind, wenn sie nicht nach dem allgemeinen Strafgesetze zu ahnden wären, von der politischen Behörde nach Maßgabe der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857, R. G. B. Nr. 198, zu bestrafen.

§ 4. Die Vorschriften, welche die Kennzeichnung der im § 1 erwähnten Wachorgane bisher geregelt haben, treten außer Kraft.

§ 5. Dieses Gesetz tritt sechs Monate nach seiner Kundmachung in Wirksamkeit; innerhalb dieser sechs Monate ist in jedem politischen Bezirke die Beschreibung des Dienstzeichens (§ 1) zu verlautbaren.

§ 6. Mit dem Vollzuge des Gesetzes sind Mein Ackerbauminister und Mein Minister des Innern betraut.

Laing, am 29. Mai 1887.

Franz Joseph m. p.

Taaffe m. p.

Falkenhahn m. p.

Ukaz

c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem z dne 2. decembra 1887, št. 11430., dež. zak. št. 29, k deželnemu zakonu z dne 29. maja 1887. l., dež. zak. št. 28, o vnanjem zaznamenovanji čuvalnih organov, postavljenih in zapriseženih v varstvo deželne kulture (zemljedelstva).

Verordnung

des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 2. Dezember 1887, Z. 11430, L. G. B. Nr. 29, zum Landesgesehe vom 29. Mai 1887, L. G. B. Nr. 28, betreffend die äußere Kennzeichnung der zum Schutze der Landeskultur bestellten und beeideten Wachorgane.

**Ukaz c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem
z dne 2. decembra 1887. l., št. 11430.,**

**k deželnemu zakonu z dne 29. maja 1887. l., dež.
zak. št. 28., o vnanjem zaznamenovanji čuvalnih
organov, postavljenih in zapriseženih v varstvo de-
želne kulture (zemljedelstva).**

(Dež zak. št. 29, XXI. del, izdan in razposlan 20. decembra 1887.)

V izvrševanje § 1. deželnega zakona z dne 29. maja 1887. l., dež. zak. št. 28., se službeno znamenje, katerega se je čuvalnemu osebju, postavljenemu in zapriseženemu v varstvo posameznim vrstam zemljedelstva, posluževati pri opravljanji svoje čuvalne službe, določuje in opisuje tako:

Službeno znamenje omenjenih organov, katero je pripenjati na leve prsi, in to suknji na vnanjo stran, je podolgovato-obel ščitek od medi ali rumenega kositarja v premeru po deset centimetrov visok in po osem centimetrov širok.

Sredi tega ščitka se nahaja kranjski orel, popoln ujoč spodnje tri četrtine. Na desni strani orlovi je napraviti napis: „Oeffentliche Wache“, na levi strani njegovi pa napis: „Javna straža“ z latinskimi, po jeden centimeter velikimi črkami, tako da sta oba napisa v središči ščitkove visokosti ločena s presledkom, širokim dva centimetra.

Orla, kakor tudi oba napisa je vrezati ali vtisniti s črnimi črkami.

C. kr. deželni predsednik:

Baron Winkler s. r.

**Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain
vom 2. Dezember 1887, B. 11430,**

zum Landesgesetze vom 29. Mai 1887, L. G. B. Nr. 28,
betreffend die äußere Kennzeichnung der zum Schutze der
Landeskultur bestellten und beedeten Wachorgane.

L. G. B. Nr. 29, XXI. Stück, ausgegeben und versendet am 20. Dez. 1887.)

In Ausführung des § 1 des Landesgesetzes vom 29. Mai 1887, L. G. B. Nr. 28, wird das Dienstabzeichen, dessen sich das zum Schutze einzelner Zweige der Landeskultur aufgestellte und beedete Wachpersonale bei Ausübung seines Wachdienstes zu bedienen hat, in folgender Weise bestimmt und beschrieben:

Das auf der linken Brustseite des Rockes an der Außenseite zu befestigende Dienstzeichen der obgedachten Wachorgane hat aus einem ovalen Schilde aus Messing oder Gelbblech zu bestehen, welcher im Durchmesser seiner Höhe zehn Centimeter und im Durchmesser seiner Breite acht Centimeter mißt.

In der Mitte dieses Schildes befindet sich, die unteren drei Viertel ausfüllend, der krainische Adler. Zur rechten Seite des Adlers ist die Inschrift: „Öeffentliche Wache“, zur linken Seite desselben die Inschrift: „Javna straža“ mit ein Centimeter großen lateinischen Lettern derart anzubringen, daß diese Inschriften im Mittelpunkte der Schildhöhe durch einen zwei Centimeter breiten Zwischenraum getrennt erscheinen.

Sowohl der Adler als die Inschriften sind in schwarzer Gravierung oder Einpressung darzustellen.

Der k. k. Landespräsident:

Freiherr von Winkler m. p.

Postava za vinograde

11. septembra 1860.

(Ukazi e. kr. deželnih gosposk za vojvodino Kranjsko. 1860. Št. 43.)

Weingarten-Ordnung

vom 11. September 1860.

(Verordnungen der k. k. Landesbehörden für das Herzogtum Krain.
1860. Nr. 43.)

Ukaz c. kr. kranjske deželne vlade od 11. septembra 1860, št. 14643,

s katerim se razglasi za Kranjsko vojvodino nova postava za vinograde.

(Ukazi c. kr. deželnih gospodk za vojvodino Kranjsko. 1860. Št. 43.)

S cesarskim patentom od 7. septembra 1848 je bilo zemljišno podloštvo in grajšinstvo odpravljeno; s tem je tudi oblast nekdanje gorske gospodke čez vinograde nehala, zavoljo tega tudi to, kar je bilo v razglasu deželnega poglavarstva od 28. januarja 1832, št. 27049, (v zberki deželnih postav, v 14 zvezku na strani 7), na znanje dano, nič več za sedanji čas ni veljavno. C. kr. deželna vlada tedaj tisto postavo z navzočim ukazom prekliče, in razglasi, zmenivši se pred s. c. kr. kmetijsko družbo, sledečo postavo za vinograde v Kranjski vojvodini, in jo da s tem pristavkom v splošno sploh na znanje, da brž s tem oklicom svojo moč zadobi.

Gustav grof Chorinsky s. r.

c. kr. poglavar.

**Verordnung der k. k. Landesregierung in Krain
vom 11. September 1860, Nr. 14.643,**

womit die für das Herzogtum Krain erlassene Wein-
garten-Ordnung kundgemacht wird.

(Verordnungen der k. k. Landesbehörden für das Herzogtum Krain.
1860. Nr. 43.)

Nachdem durch die mit dem Allerhöchsten Patente vom 7. September 1848 erfolgte Aufhebung des Untertänigkeits- und schutzobrigkeitlichen Verhältnisses auch die Wirksamkeit der Bergobrigkeiten aufgehört hat und somit die Bestimmungen der in der Gubernial-Kurrende vom 28. Jänner 1832, Z. 27.049 (Prov.-Gesetzsammlung 14. Band, Seite 7), republizierten Weinleseordnung für die gegenwärtigen Verhältnisse nicht mehr anwendbar erscheinen, so findet sich die k. k. Landesregierung bestimmt, dieselbe hiemit außer Wirksamkeit zu setzen und über Einvernehmung der k. k. Landwirtschaftsgesellschaft nachstehende Weingarten-Ordnung für das Herzogtum Krain zu erlassen und mit dem Bedeuten zur allgemeinen Darnachachtung bekannt zu geben, daß sie sogleich mit dem Tage ihrer Kundmachung in das Leben zu treten hat.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Staathalter.

Postava za vinograde v vojvodini Kranjski.

§ 1. V vsaki soseski, v kateri so vinogradi, naj pokliče župan vse vinogradnike, kateri imajo pravico voliti, da pod njegovim predsedništvom za pet let izvolijo izmed sebe najmenj tri najbolj zastopne in njih popolnega zaupanja vredne može za gornike in ravno toliko namestnikov.¹⁾

§ 2. Če se dobro ali potrebno zdi, si tudi vinogradniki dveh ali več sosesk, kateri imajo pravico voliti, morejo skupaj svoje gornike in njih namestnike voliti.

§ 3. Pravico voliti ima samo tisti vinogradnik, kateri ima saj najmenj pol orala ali pol joha²⁾ vinograda v tisti soseski. Vsacega pol orala vinograda več šteje pa zopet za en glas. Vlastniki ali lastnice vinogradov smejo namesto sebe tudi svoje po postavi pripuščene namestnike ali pa pooblaščenca k volitvi gornikov poslati.

§ 4. Župani morajo izvoljenim gornikom in njih namestnikom s posebnimi pismi na znanje dati, da so

¹⁾ Primerjaj kranjsk. deželnega odbora okrožnice 16 maja 1874, št. 2838, stran 55 tega zvezka.

²⁾ Z oznanilom c. kr. dež. vlade 24. februarja 1876, št. 1346, dež. zak. št. 7., l. 1876., se je zgorej določena mera pol orala spremenila v 30 ar.

Weingarten - Ordnung für das Herzogtum Krain.

§ 1. In jeder weinbauenden Ortsgemeinde sind von dem Gemeindevorsteher alle stimmberechtigten Weingartenbesitzer einzuberufen, welche unter seinem Vorsitze für die Dauer der nächsten fünf Jahre wenigstens drei Bergmeister und ebenso viele Ersatzmänner aus sachverständigen und ihr volles Vertrauen besitzenden Männern aus ihrer Mitte zu wählen haben.¹⁾

§ 2. Dort, wo besondere Verhältnisse es wünschenswert oder rätlich machen, können auch die stimmberechtigten Weingartenbesitzer zweier oder mehrerer Ortsgemeinden zusammen die Wahl ihrer gemeinschaftlichen Bergmeister und deren Ersatzmänner vornehmen.

§ 3. Stimmberechtigt zu dieser Wahl ist nur derjenige Weingartenbesitzer, welcher mindestens ein halbes Joch²⁾ Weingarten in der betreffenden Ortsgemeinde besitzt. Jedes weitere halbe Joch Weingarten zählt hiebei auch für eine weitere Stimme. Die Weingartenbesitzer können ihr Stimmrecht auch durch ihre gesetzlichen Vertreter oder durch Bevollmächtigte ausüben.

§ 4. Die Bergmeister und ihre Ersatzmänner sind durch die Gemeindevorsteher mittelst eigener Dekrete von der auf

¹⁾ Vergleiche das Zirkulare des krainischen Landesausschusses vom 16. Mai 1874, Z. 2838, Seite 55 dieses Bandes.

²⁾ Mit der Kundmachung der k. k. Landesregierung vom 24. Februar 1876, Nr. 1346, L. G. B. Nr. 7 de 1876, wurde das oben festgesetzte Maß eines halben Joches in 30 ar umgewandelt.

za to izvoljeni. Ko pet let preteče, je treba nove volitve, pri kateri se pa smejo poprejšnji gorniki in namestniki zopet voliti.

§ 5. Kadar kak gornik ne utegne svojega opravila opravljati, prevzame njegovo mesto tisti namestnik, kateri je dobil pri volitvi (§ 1.) največ glasov.

§ 6. Izvoljeni gorniki imajo sploh na vse gledati, kar je za blagor in zboljšanje vinstva treba. Posrebno imajo skrbeti za napravljanje in popravljanje potov v vinogradih; oni imajo gorske čuvaje udinjati, jim njih službo določiti in nad njimi čuti; prepričevati se imajo tudi, kako grozdje zori, potem dan postaviti, kdaj utegne podbernja biti in kdaj trgatev ali bendima sploh se začeti; oni prevzamejo tudi, ako nogradniki to hočejo, vinsko mero v nogradih, kadar se vino prodaja i. t. d.

§ 7. V vseh njim odmenjenih zadevah se naj izvoljeni gorniki, kadar sami za potrebno spoznajo, ali če hoče župan imeti, snidejo, da se posvetjejo o potrebnih rečeh. V tako posvetovanje morejo tudi odbornike njih bližne podružnice kmetijske družbe ali pa tudi druge zastopne in zaupanja vredne može poklicati; toda ti imajo samo posvetovaven, pa ne določiven glas. Izvoljeni gorniki delajo svoje sklepe po večini glasov in njih sklepi se imajo županu dati na znanje, kateri bo imel skerb, da jih vsi nogradniki tiste soseske zvejo po najpripravniši poti.

§ 8. Izvoljeni gorniki dobivajo za to, da pri prodajanju vina v vinogradu po zahtevanju prodajavca ali kupca

sie gefallenen Wahl zu verständigen. Nach Ablauf der fünf Jahre ist eine neue Wahl vorzunehmen, bei welcher jedoch die abtretenden Bergmeister und Ersazmänner wieder gewählt werden können.

§ 5. In Verhinderung eines Bergmeisters tritt an dessen Stelle jener Ersazmann, auf welchen bei der Wahl (§ 1) die meisten Stimmen gefallen sind.

§ 6. Die Bergmeister haben im Allgemeinen auf Alles ihr Augenmerk zu richten, was das Wohl und die Hebung des Weinbaues erheischt. Insbesondere obliegt ihnen die Sorge für die Herstellung der Bergwege, die Ernennung, Aufstellung und Ueberwachung der Berghüter, die Prüfung der Fortschritte der Traubenreife, die Bestimmung des Tages zum Beginne einer allfälligen Vor- und der allgemeinen Weinlese, so wie über Verlangen der Parteien die Verpflichtung zur Vornahme der Weinabmessung beim Weinverkaufe im Weinberge u. dgl.

§ 7. Die Bergmeister haben sich in allen ihnen zugewiesenen Angelegenheiten nach ihrem eigenen Ermessen oder über Aufforderung des Gemeindevorstehers zur gemeinschaftlichen Beratung zu versammeln. Sie können hiezu auch den Ausschuß der Landwirtschafts-Gesellschafts-Filiale ihres Bezirkes, oder auch andere sachverständige und vertrauenswürdige Männer, jedoch nur mit beratender Stimme, beiziehen. Ihre Beschlüsse erfolgen nach Stimmenmehrheit und sind zur Kenntniß des Gemeindevorstehers zu bringen, welcher dafür zu sorgen hat, daß dieselben den beteiligten Weingartenbesitzern auf die entsprechendste Art bekannt gegeben werden.

§ 8. Die Entlohnung der Bergmeister besteht in der ihnen beim Weinverkaufe im Weinberge für die über Verlangen

vino merijo, od vsacega doljno-avstrijanskega vedra (estrajha ¹⁾ 2 kr. novega dnarja plačila. Za vinsko mero se imajo gorniki posluževati samo doljno-avstrijanske mere, to je zdoljno-avstrijanskega vedra po 40 bokalov, ki je bila s cesarskim ukazom od 13. decembra 1856 (v deželnem vladnem listu za Kranjsko vojvodino, v tečaji 1857, I. delu, na št. 39, ²⁾ kot edino postavna mera izrečena in vpeljana. Vinogradnikom je pa sicer na voljo dano, gornikom tudi kako drugačno plačilo odločiti.

§ 9. Nogradske pota napravljati in v dobrem stanu ohranovati, ako te pota niso ob enem tudi soseskine ali kantonske ceste, gre nogradnikom samim. Da se to zgodi. imajo gorniki skrbeti in se natanjko ravnati po okoljšinah tistega kraja, pa tudi z županom se imajo zastran tega popred pomeniti in njegovo dovoljenje v to dobiti. Zaukazi zavoljo tega dani, ako jih ne spolnujejo tako, kakor bi jih imeli tisti, kateri so jih spolnovati dolžni, se smejo izpeljevati po cesarskem ukazu od 20. aprila 1854 (v deželnem vladnem listu za Kranjsko vojvodino, tečaj 1854, I. del, št. 115 ³⁾)

§ 10. Ko začne grozdje zoreti, imajo izvoljeni gorniki, ako bi bilo soseskinih poljskih čuvajev premalo, posebnih

¹⁾ Z oznanilom c. kr. deželne vlade 24. februarja 1876, št. 1346, dež. zak. št. 7, l. 1876., se je zgorej določena mera jednega vedra spremenila v 60 litrov.

²⁾ Zgorej omenjeni ces. ukaz 13. decembra 1856 vsled zakona 23. julija 1871. drž. zak. št. 16, s katerim se je ustanovil novi red za mere in uteži, ni več v veljavnosti.

³⁾ Se nahaja tudi v državnem zakonu pod št. 96. l. 1854.

der Parteien vorzunehmende Weinabmessung mit 2 kr. ö. W. für jeden n. ö. Eimer¹⁾ zu entrichtenden Gebühr. Bei dieser Weinabmessung haben die Bergmeister sich ausschließend des mit der kaiserlichen Verordnung vom 13. Dezember 1856 (Landesregierungsblatt für Krain, Jahrgang 1857, I. Teil, Nr. 39),²⁾ als allein gesetzliches Maß erklärten und eingeführten niederösterreichischen Hohlmaßes, d. i. des n. ö. Eimers zu 40 Maß, zu bedienen. Den Weingartenbesitzern bleibt es übrigens unbenommen, auch eine andere Entlohnung der Bergmeister festzusetzen.

§ 9. Die Herstellung und Instandhaltung der Bergwege obliegt, insoferne dieselben nicht zugleich Gemeinde- oder Bezirksstraßen sind, den betreffenden Weingartenbesitzern und ist von den Bergmeistern mit genauer Berücksichtigung der Ortsverhältnisse nach vorläufig bei dem Gemeindevorstande eingeholter Genehmigung zu veranlassen. Die hierwegen getroffenen Anordnungen sind, falls denselben von den hiezu Verpflichteten nicht gehörig nachkommen wird, nach den Bestimmungen der kaiserlichen Verordnung vom 20. April 1854 (Landesgesetzblatt für Krain, Jahrgang 1854, I. Teil, Nr. 115,³⁾ in Vollzug zu setzen.

§ 10. Beginnen die Trauben zu reifen, so haben die Bergmeister, insoferne die von der Gemeinde bestellten Feld-

¹⁾ Mit der Kundmachung der k. k. Landesregierung vom 24 Februar 1876, Z. 1346, S. G. W. Nr. 7 de 1876, wurde das oben festgesetzte Maß eines n. ö. Eimers in 60 Liter umgewandelt.

²⁾ Die obige kais. Verordnung vom 13. Dezember 1856 ist in Folge des Gesetzes vom 23. Juli 1871, R. G. W. Nr. 16, womit eine neue Maß- und Gewichtsordnung festgesetzt wurde, nicht mehr in Geltung.

³⁾ Enthalten auch im Reichsgesetzblatte unter Nr. 96 de 1854.

gorskih čuvajev toliko postaviti, kolikor jih je treba; njih mezdo ali plačilo postavijo in dajajo gospodarji vinogradov. Zastran tega pa. kakošne pravice in dolžnosti, lastnosti, službena znamenja, ¹⁾ orožje in prisego imajo ti čuvaji, veljajo odločbe slavnega ministerstvenega ukaza od 30. januarja 1860, ki je v drž. zak. št. 28 in v prestavah drž. zak. v II. delu, leta 1860., na št. 28 ²⁾ zastran zapriseženih poljskih čuvajev oklican.

§ 11. Kadar v § 10, imenovani čas pride, imajo izvoljeni gorniki tudi prevdariti in skleniti, ali se imajo in kako se imajo, če je potreba spoznana, vinogradi zapirati. Vinogradi, ktere je zapreti, se imajo tam, kjer se va-nje in iz njih hodi, z navskriž zabitimi kolmi zaznamovati. Najmenj en teden pred pa se mora to dobro oklicati, preden se vinograd zapre. Dokler je vinograd zapert, ne sme razun gospodarja in njegove družine ter njegovih delavcev nihče vanj hoditi. Ko se trgatav začne, se imajo tudi znamenja, da je vinograd zapert, odpraviti.

§ 12. Dan, ktereга izvoljeni gorniki za začetek trgatve (bendime) postavijo, ima župan brž in kakor najbolj

¹⁾ Glej zakon 29. maja 1887, dež. zak. št. 28, in izvršilni ukaz 2. decembra 1887, dež. zak. št. 29, ob vnanjem zaznamenovanji v varstvo deželne kulture postavljenih in zapriseženih čuvalnih organov. Stran 44 in 47 tega zvezka.

²⁾ Namesto ministrskega ukaza 30. januarja 1860 je v veljavo stopil deželni zakon 17. januarja 1875, št. 8, ob obrambi poljščine, stran 2. tega zvezka.

hüter nicht hinreichen sollten, eigene Berghüter in der notwendigen Anzahl aufzustellen, deren Entlohnung von den Weingartenbesitzern zu bestimmen und zu bestreiten ist, und über deren Rechte und Pflichten, Eigenschaften, Dienstesabzeichen,¹⁾ Bewaffnung und Beeidigung die Bestimmungen der hohen Ministerialverordnung vom 30. Jänner 1860, R. G. B. Nr. 28, (Abdrücke und Uebersetzungen des Reichsgesetzblattes II. Stück, Jahr 1860, Nr. 28,²⁾ in Betreff der Bestellung eines beeideten Feldschuttpersonales zu gelten haben.

§ 11. Mit dem oben im § 10 bezeichneten Zeitpunkte haben die Bergmeister zugleich in Ueberlegung zu ziehen, und zu beschließen, ob und inwieferne mit Rücksicht auf die obwaltenden Verhältnisse eine Absperrung der Weingärten einzutreten habe. Die abzusperrenden Weingärten sind bei den Ein- und Ausgängen durch Aufstellung von Kreuzpfählen zu bezeichnen. Der Tag der Absperrung ist mindestens eine Woche vorher ordentlich bekannt zu geben. Während der Dauer der Absperrung ist der Besuch der Weingärten außer dem Eigentümer und seinen Hausgenossen und Arbeitern Niemandem gestattet. Mit dem Beginne der Weinlese sind die aufgestellten Sperrzeichen zu beseitigen.

§ 12. Der von den Bergmeistern zum Beginne der Weinlese festgesetzte Tag ist von dem Gemeindevorsteher

¹⁾ Siehe das Gesetz vom 29 Mai 1887, R. G. B. Nr. 28, und die Durchführungsverordnung vom 2. Dezember 1887, R. G. B. Nr. 29, betreffend die äußere Kennzeichnung der zum Schutze der Landeskultur bestellten und beeideten Wachorgane. Seite 44 und 47 dieses Bandes.

²⁾ An Stelle der Ministerialverordnung vom 30. Jänner 1860 ist das Landesgesetz vom 17. Jänner 1875, Nr. 8, betreffend den Schutz des Feldgutes, Seite 2 dieses Bandes, in Kraft getreten.

more, sploh oklicati dati, da se po celi tisti soseski zve; temu oklicu pa ima še pristaviti, da še v deževnem vremenu ne sme tergati in se terganje nima pred začeti, dokler rosa ne mine.

Pred začetkom postavljene trgatve se sme gnjilo ali odpadlo grozdje, kakor tudi tako, ktero ni za vino namenjeno, samo tedaj oberati, če se je to izvoljenemu gorniku pred povedalo.

§ 13. Pred dnevom, ki je za začetek tergatve (bendime) postavljen, ne sme nihče tergati. Pozneje tergati ima pa vsak pravico; toda dolžen je potem za čuvaje svojega vinograda sam skrbeti.

§ 14. Pritožbe zoper gorske čuvaje se delajo pri izvoljenem gorniku, pritožbe zoper te gornike pri županu, in razsodijo naj se po kratki in zdatni poti.

§ 15. Prestopki te nogradske postave se imajo kot poljska hudodelstva kaznovati po zastran tega danem ukazu slavnega ministerstva od 30. januarja 1860, ki je oklican v državnem zakoniku št. 28 in v prestavah državnega zakonika v II. delu leta 1860., št. 28*).

V Ljubljani 11. septembra 1860.

Gustav grof Chorinsky s. r.

e. kr. poglavar.

*) Glej opomnjo k § 10.

sogleich so allgemein als möglich auf die angemessenste Weise mit dem Beisatze kundzumachen, daß im Regenwetter die Weinlese nicht zu halten und in keinem Falle vor dem Verschwinden des Thaues zu beginnen sei.

Vor Beginn der Weinlese ist das Unterklauben der faulen oder abgefallenen, so wie die Abnahme der nicht zur Weinerzeugung bestimmten Trauben nur gegen vorläufige Anmeldung bei dem Bergmeister gestattet.

§ 13. Vor dem zum Beginne der Weinlese bestimmten Tage darf Niemand lesen. Zur späteren Lese ist dagegen Jedermann berechtigt, in diesem Falle jedoch für die Aufsichtigung seines Weingartens selbst zu sorgen verpflichtet.

§ 14. Beschwerden gegen die Berghüter sind bei dem Bergmeister, Beschwerden gegen die Bergmeister bei dem Gemeindevorstande anzubringen und auf eine einfache und wirksame Art zu schlichten.

§ 15. Uebertretungen dieser Weingarten-Ordnung sind als Feldsrevel nach den Bestimmungen der hierüber erlassenen hohen Ministerial-Verordnung vom 30. Jänner 1860, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 28, (Abdrücke und Uebersetzungen des Reichs-Gesetz-Blattes II. Stück, vom Jahre 1860, Nr. 28,*) zu behandeln.

Laibach, am 11. September 1860.

Gustav Graf Chorinsky m p.

I. I. Staathalter.

*) Siehe die Anmerkung zu § 10.

Okrožnica

kranjskega deželnega odbora v Ljubljani 16. maja 1874, št. 2838, županom vinorejskih občin na Dolenjskem in Notranjskem

o postavi za vinograde za Kranjsko.

Po dopisu centralnega odbora c. kr. kmetijske družbe kranjske od 7. maja 1874, št. 559, je občni zbor te družbe 6. maja 1874 po naročilu Vipavske podružnice, da se ondi ne spolnuje nogradska postava od 11. septembra 1860, veljavna za Kranjsko deželo, in zaradi tega mnogo tatvin pripetuje ob času zorečega grozdja, ter še druge nerednosti godijo, enoglasno sklenil, obrniti se do podpisanega deželnega odbora:

Naj bi on opomnil vse županije na Kranjskem, kjer se vino prideluje, da strogo izpolnujejo to postavo v kateri namesto prejšnjih gornikov stopijo župani v dejanje.

Deželni odbor, obžalovaje, da je ta postava, kakor je podoba dosihmal, na škodo vinorejcem in slej deželi le mrtva črka in skoro popolnoma neznana ostala, resno županstvu nalaga skrb, da se že zdaj vse priprave započno, katere se po okoljšinah vašega okraja potrebne, da se v jeseni gori navedena nogradska postava natanko izvršuje, in potem odstranijo vse nerednosti, ki so na škodo posameznim vinorejcem, pa gotovo tudi vinotrštvu kranjskemu sploh.

Birkulare

des krainischen Landesauschusses in Laibach ddo. 16. Mai 1874,
Z. 2838, an die Gemeindevorstände in den Weingegenden von
Unter- und Innerkrain,

betreffend die Weingarten-Ordnung für Krain.

In Folge eines Berichtes der Landwirtschaftsfiliale in Wippach, wornach in der dortigen Gegend die Weingarten-Ordnung für Krain vom 11. September 1860 nicht gehandhabt wird und deshalb zur Zeit der Traubenreife häufig Diebstähle und andere Unordnungen geschehen, hat die k. k. krainische Landwirtschaftsgesellschaft laut Zuschrift ihres Centralauschusses vom 7. Mai 1874, Z. 559, in der Generalversammlung vom 6. Mai 1874 einstimmig beschlossen, sich an den gefertigten Landesauschuß mit dem Ersuchen zu wenden:

Er möge den Gemeindevorständen in den Weingegenden von Krain die strenge Handhabung der Weingartenordnung in Erinnerung bringen, nach welcher anstatt der früheren Bergmeister die Gemeindevorsteher in Tätigkeit zu treten haben.

Indem der Landesauschuß sein Bedauern darüber ausdrückt, daß dieses Gesetz, wie es bisher den Anschein hat, zum Nachtheile der Weingartenbesitzer und des ganzen Landes todt am Papiere und fast gänzlich unbekannt geblieben ist, beauftragt derselbe den Gemeindevorstand, ernstlich dafür Sorge zu tragen, daß schon gegenwärtig alle jene Einleitungen getroffen werden, welche mit Rücksicht auf die Verhältnisse der dortigen Gegend erforderlich sind, um das oben erwähnte Gesetz im Herbst in Anwendung zu bringen und sonach die Uebelstände zu beseitigen, welche sowohl dem einzelnen Weingartenbesitzer, als auch sicherlich dem Weinhandel in Krain im allgemeinen vom Nachtheile sind.

Patent

z dne 28. februarja 1786 o lovstvu in tatinskem lovu.

Patent

vom 28. Februar 1786 betreffend die Jagd- und Wild-
schützen-Ordnung.

Cesarski patent z dne 28. februarja 1786,

za vse dedne dežele,

o lovstvu in tatinskem lovu.

(Cesarja Jožefa II. zbirka političnih zakonov, 11. zvezek, stran 488)

Lovska reda z l. 1728. in z l. 1743. sta že po različnih poznejših ukazih v marsičem razveljavljena, sploh pa nista več primerna sedajnim pojmom o lastninskem pravu.

Zategadelj se odpravljajo vsi prejšni ukazi o lovstvu s tem zakonom, kateri obsega vse ono, kar more z ene strani lovskim lastnikom hraniti primerno uporabljanje njihove pravice, z druge pa varovati kmetovalcu pridelke njegove marljivosti proti nekročni lovski strasti.

Vsi podložniki, kakor tudi cesarske lovske stranke se bodo morali točno ravnati po tem ukazu, ker se v bodoče ne bodo ničemer razločevala cesarska lovišča od zasebnih lovskih okrajev.

§ 1. Lastniki lovske pravice so upravičeni, gojiti v svojih lovskih okrajih vse vrste divjadi s soljo ali senišči, ali jih kakorkoli rediti. Svobodno jim je tudi popolnoma, loviti ali streljati ter za se uporabljati ali prodajati divjad kot svojo lastnino, enako kakor vso domačo, v pristavi

Kaiserliches Patent vom 28. Februar 1786,

für sämtliche Erbländer,

betreffend die Jagd- und Wildschützen-Ordnung.

(Kaiser Josef II. Politische Gesetzsammlung, 11. Band, Seite 488).

Die Jägerordnungen von 1728 und 1743 sind bereits durch verschiedene nachgefolgte Verordnungen in vielen Stücken abgeändert, überhaupt aber den dermaligen Begriffen von dem Eigentumsrechte nicht mehr angemessen.

Es werden daher alle vorhergehenden in Ansehung der Jägerei erlassenen Verordnungen hiermit aufgehoben, und in gegenwärtiges Gesetz all dasjenige zusammengefaßt, was auf der einen Seite den Jagdeigenthümern den billigen Genuß ihres Rechtes zu erhalten, auf der andern aber dem allgemeinen Feldbauer die Früchte seines Fleißes gegen die ungemässigte Jagdlust sicher zu stellen, fähig sein kann.

Die sämtlichen Untertanen, wie auch die kaiserlichen Jägerparteien werden sich daher genau nach dieser Verordnung zu halten haben, indem künftig zwischen den kaiserlichen Wildbannen und der Jagdgerechtigkeit der Privateigenthümer in keinem Stücke einige Unterscheidung stattfinden soll.

§ 1. Die Inhaber eines Wildbannes sind berechtigt, in ihren Jagdbezirken alle Gattungen von Wild mit Sulzen, oder Heuschupfen zu hegen, oder auf sonst was immer für eine Art zu füttern. Auch steht ihnen vollkommen frei, das Wild als ihr Eigenthum gleich jedem zahmen in einem

rejeno živino, v katerikoli starosti, velikosti ali teži, o vseh letnih časih*), kakor hočejo.

§ 2. Vsak posestnik velikega ali malega lova sme nadalje v gozdih, lokah ali v grmovji zaploditi fazane, loviti s psi ali goniti v svojem okraji (ozemlji) zajee in drugo divjad, v kolikor se s tem ne oškoduje katerikoli posestnik, za kar bi ga moral lovski lastnik odškodovati.

§ 3. Divji prasci (mrjasci) se smejo gojiti le v dobro ograjenih zverinjakih, da nikakor ne morejo uhajati. Kdorkoli ugleda divje prase zunaj zverinjaka, sme je o vsakem letnem času ustreliti ali na drug način pokoučati, kakor volkove, lisice ali drugo škodljivo zverjad. Ako bi se lovski lastniki ali loveci temu uprli, plačati bi morali globo 25 cekinov in povrniti vso škodo, storjeno po ubegli živali.

§ 4. Vsak lovski lastnik je upravičen, izvrševati lovsko pravico v svojem okraji tudi gledé prehajajoče divjadi, in sme loviti, streljati ali drugače pobijati divjad, katera se prikaže v njegovem okraji, na vsak način, kakorkoli hoče.

§ 5. V lastnem lovskem okraji obstreljena ali ranjena divjad, katera uteče na tuje lovišče, ne sme se torej za-

*) Primerjaj v tem zvezku nahajajoči se deželni zakon o prepovedanem lovskem času.

Maierhose genährten Viehe, in was immer für einem Alter, Größe, oder Schwere zu allen Jahreszeiten,*) wie es ihnen gefällig ist, zu fangen, oder zu schießen, und zum eigenen Genuß zu verwenden, oder zu verkaufen.

§ 2. Jeder Besitzer einer großen, oder kleinen Jagdbarkeit hat weiters die Freiheit, in Wäldern, Auen, oder Gebüschen Fasane einzusetzen, Hasen, und anderes Wild in seinem Bezirke (Territorium) mit Hunden zu jagen, oder zu hegen, insoferne dies ohne Beschädigung was immer für eines Grundbesitzers geschieht, als die der Jagdinhaber zu vergüten gehalten sein wird.

§ 3. Schwarzwild (Wildschweine) darf nur in geschlossenen, und gegen allen Ausbruch gut gesicherten Tiergärten gehalten werden. Wenn ein Schwarzwildstück außerhalb eines Tiergartens angetroffen wird, so ist es Jedermann zu allen Jahreszeiten erlaubt, dasselbe, wie Wölfe, Füchse, oder ein anderes schädliches Raubtier zu schießen, oder sonst auf eine Art zu erlegen. Sollten sich Jagdinhaber, oder Jäger widersetzen, so werden sie zur Strafe 25 Dukaten zu erlegen, und allen durch das ausgebrochene Stück Vieh verursachten Schaden zu vergüten haben.

§ 4. Jeder Jagdinhaber ist befugt, in seinem Bezirke sich auch in Ansehung des vorüberziehenden Wildes seines Jagdrechtes zugebrauchen, und das Wild, das seinen Bezirk betritt, auf alle mögliche, ihm selbst gefällige Art, zu fangen, zu schießen, oder sonst zu erlegen.

§ 5. Ein in dem eigenen Wildbanne angeschossenes, und verwundetes Wild, das in einen fremden Wildbann

*) Vergleiche das in di-ſem Bande enthaltene Landesgeſetz betreffend die Schonzeit des Wildes.

sledovati, temveč je dovoljeno posestniku okraja, kamor je žival utekla, ravnati ž njo, kakor s svojo lastnino.

§ 6. Škripee in zanjke nastavljeni in volčje jame izkopavati, dovoljeno je pač vsakemu lovskemu posestniku v svojem okraji. Da se pa prepreči vsa škoda in nesreča, morajo se postavljati pri tem taka znamenja, da jih vsakdo lahko opazi in spozna.

§ 7. Ako ima v kakem gozdu veliki lov druga osoba v lasti nego mali lov, umestno bo vselej, da se obe osebi dogovorite in lastnik velikega lova mali lov ali odkupi ali zakupi. Če pa hoče lastnik malega lova sam uporabljati svoj lov, dolžan je, vselej dogovoriti se z lastnikom velikega lova ali z njegovimi lovci, da izvršuje svojo lovsko pravico v posameznih primerih skupno z onimi, in se s tem prepreči oškodovanje velikega lova.

§ 8. Veliki in mali lov se smeta svobodno prodajati ali v zakup dajati. Vender se izključujeta od kupa in zakupa lovske pravice kmetski in meščanski stan, katerima bi se sicer dajala le prilika, zanemarjati gospodarstvo in obrt.*)

Zaradi tega se mora tudi lov, kateri imajo mesta in trgi kot gosposko pravico, prodajati dražbenim p. tom

*) Glej v tem zvezku nahajajoči se ministerski ukaz 10. septembra 1849, drž. zak. št. 386.

übersezt, darf daher nicht verfolgt werden, sondern es bleibt dem Besitzer desjenigen Bannes, in den es sich gezogen hat, frei, mit demselben, wie mit seinem Eigenthume, zu schalten.

§ 6. Fangeisen und Schlingen zu legen, und Wolfsgruben zu machen, wird zwar jedem Jagdbesitzer in seinem Banne gestattet. Zu Verhütung alles Schadens, und Unglückes aber müssen dabei solche Zeichen aufgesteckt werden, die von Jedermann leicht wahrgenommen, und erkannt werden können.

§ 7. Wo in einem Walde der hohe Wildbann, und das Reiszgejäge verschiedenen Personen gehören, wird es immer zuträglich sein, wenn zwischen beiden ein Abkommen getroffen, und das Reiszgejäge von dem Inhaber des hohen Bannes entweder ganz abgelöst, oder in Pachtung genommen wird. Woferne aber der Inhaber der kleinen Jagd solche selbst benützen will, ist er verpflichtet, sich jederzeit mit dem Eigentümer des hohen Bannes, oder dessen Jägern einzuvorstehen, um sein Jagdrecht von Fall zu Fall gemeinschaftlich mit denselben auszuüben, und auf diese Art den Schaden in dem hohen Wildbanne zu verhüten.

§ 8. Der hohe Wildbann, und das Reiszgejäge können nach Belieben verkauft oder verpachtet werden. Jedoch ist der Bauern- und Bürgerstand, dem dadurch nur Gelegenheit gegeben würde, Wirtschaft und Gewerbe zu vernachlässigen, von dem Kaufe, oder der Pachtung einer Jagdbarkeit ausgeschlossen.*)

Daher auch Jagdbarkeiten, die Städte, oder Märkte als obrigkeitliches Recht besitzen, durch Versteigerung an die

*) Siehe den in diesem Bande vorkommenden Ministerialerlaß vom 10. September 1849, R. G. B. Nr. 386.

najvišje ponudnikom ali pa prilično dajati v zakup; pri teh dražbah ni predkupne pravice nasproti najvišje ponudnikom.

§ 9. Vsakdo je upravičen uporabljati svoj gozd in senožeti po obstoječem gozdnem redu ter se nobenemu lovcu ne dovoljuje, na cesarskih loviščih kositi, živino pasti ali prisvajati si brsteče drevje.

§ 10. Tudi gledé gonje po gozdih in lokah ostaje v veljavnosti, kar predpisuje že gozdni red. Za poberanje praščja pa zaznamenujejo grajski gozdnarji ubožnim podložnikom gozdne okraje in določijo nekaj dni na teden, razven katerih se ne samo ne sme dovoljevati pobèranja praščja, temveč se tudi s tem izgovorom nihče ne sme puščati v gozdu.

§ 11. Krožna oblastva imajo čuvati, da lovski posestniki ne gojé v škodo občne kulture preobilo divjadi ter naj one, pri katerih zapažajo preveliko pomnožitev divjadi, po že obstoječem predpisu neizprosno prisiljajo, število primerno zmanjševati.

§ 12. Vsak zemljiški lastnik je upravičen, obvarovati z lesenimi ograjami ali plotovi katerekoli visokosti, ali z izkopanimi jarki svoja zemljišča, ležeča v gozdih in lokah, ali zunaj njih, kakor tudi svoje gozde in loke, da ne more vanje divjad in ne napravlja škode. Vendar pa ograje, plotovi in jarki ne smejo biti narejeni tako, da bi se ulavljala divjad. Tudi se morajo po krajih tik vodá

Meistbietenden zu verkaufen, oder von Zeit zu Zeit zu verpachten sind: bei welchen Versteigerungen gegen diejenigen, die die Jagdgerechtigkeit als Meistbietende erstanden haben, das Einstandsrecht nicht Platz greifen kann.

§ 9. Jedermann ist berechtigt, seinen Wald, und Wiesen nach der bestehenden Waldordnung zu benützen; und wird keinem Jäger gestattet, in den kaiserlichen Revieren zu grasen, Vieh zu weiden, oder sich das sogenannte Proßholz zuzueignen.

§ 10. Auch in Ansehung des Viehtriebes in die Wälder, und Auen verbleibt es bei dem, was hierüber in der Waldordnung bereits vorgeschrieben ist. Zum Holzklauben aber haben die herrschaftlichen Förster den armen Untertanen die Waldbezirke auszuzeichnen, und in der Woche einige Tage zu bestimmen, außer welchen nicht nur das Holzklauben nicht zu gestatten, sondern auch unter diesem Vorwande Niemand im Walde zu dulden ist.

§ 11. Die Kreisämter haben darauf zu sehen, daß die Jagdinhaber das Wild zum Nachtheile der allgemeinen Kultur nicht übermäßig hegen; und sie sollen diejenigen, bei denen sie einen zu großen Anwachs des Wildstandes wahrnehmen, nach der bereits bestehenden Vorschrift ohne Nachsicht zur verhältnismässigen Verminderung desselben anhalten.

§ 12. Jeder Grundeigentümer ist befugt, seine Gründe, sie mögen inner, oder außer den Waldungen, und Auen sein, wie auch seine Waldungen, und Auen mit Planken, oder Zäunen, von was immer für einer Höhe, oder mit aufgeworfenen Gräben gegen das Eindringen des Wildes, und den daraus folgenden Schaden zu verwahren. Doch sollen solche Planken, Zäune und Gräben nicht etwa zum Fangen

napravljati vsakih 500 korakov pri ograjah in plotovih vrata, da se more divjad skozi nje reševati, kadar voda hudo narašča.

§ 13. Vsakdo sme od svojih polja, travnikov in vinogradov odganjati divjad, kakorkoli si bo. Ako se pri taki priliki bežeča žival sama rani in pogine, lovski lastnik ni upravičen, za to zahtevati odškodnine.

§ 14. Na setvah, obdelanih zemljiščih katerekoli vrste in pred trgatvijo po vinogradih ni dovoljeno ni lovskim lastnikom ni lovcem, s katerimkoli izgovorom loviti, goniti ali tudi le z lovskimi psi zasledovati, še celo ne z izgovorom, da stikajo po jajcih in gnejzdih fazanjih in jarebičnih.

Če prestopi lovski lastnik to prepoved, kaznuje se s 25 cekini, katere krožno oblastvo iztirja ter izroči tistemu, na čegar zemljišči se je dogodil prestop.

Priproste lovce pa kaznuje srejni sodnik s tridnevni zaporom.

§ 15.*) Vse škode po divjačini storjene v cesarskih ali zasebnih loviščih, na poljskih pridelkih ali na sadnem drevju, morajo se podložnikom, v kolikor so trpeli škode, precej ali v rečeh ali v denarjih povračati. Zategadelj naj se vse takošne kvari prijavljajo gosposki, dokler so še vidne

*) Glej v tem zvezku nahajajoči se deželni zakon 19. maja 1889, št. 12, o povračilu škod storjenih po lovu in divjačini.

des Wildes gerichtet sein. Auch sind bei Gegenden an Wässern alle 500 Schritte in den Planken, oder Bäumen Tore zu machen, damit bei großer Anschwellung des Wassers sich das Wild durch dieselben retten könne.

§ 13. Jedermann ist befugt, von seinen Feldern, Wiesen und Weingärten das Wild auf was immer für eine Art abzutreiben. Sollte bei einer solchen Gelegenheit ein Wildstück sich durch das Sprengen verletzen, oder zu Grunde gehen, so ist der Jagdinhaber nicht berechtigt, dafür einen Ersatz zu fordern.

§ 14. Auf Saaten, angebauten Grundstücken von was immer für einer Art, und vor geendigter Weinlese in Weingärten, ist weder den Jagdinhabern, noch den Jägern erlaubt, unter was immer für einem Vorwande zu jagen, zu treiben, oder nur mit einem Vorstehhunde darauf zu suchen, selbst nicht unter dem Vorwande, den Eiern und Nestern von Fasanen und Rebhühnern nachzusehen.

Wenn ein Jagdinhaber dieses Verbot selbst übertritt, ist er um 25 Dukaten zu strafen, die das Kreisamt einzutreiben, und dem, auf dessen Grunde die Uebertretung geschehen ist, zuzustellen hat.

Die gemeinen Jäger aber sollen mit dreitägigem Arreste bei dem Richter der Gemeinde bestraft werden.

§ 15. *) Alle Wildschäden, sie mögen in landesfürstlichen, oder Privatjagdbarkeiten an Feldfrüchten, Weingärten oder Obstbäumen geschehen, müssen den Untertanen nach Maß des erlittenen Schadens sogleich in Natura, oder in Geld vergütet werden. Daher alle dergleichen Beschädigungen

*) Siehe das in diesem Bande enthaltene Landesgesetz vom 19. Mai 1889 Nr. 12, betreffend den Ersatz von Jagd- und Wildschäden.

in razsojne. Gosposka da potem ceniti škodo nepristranskim možem iz iste ali iz sosedne občine in prosi krožno oblastvo za ogled.

K temu ogledu pokliče krožno oblastvo pri cesarskih loviščih najbližnjega cesarskega, pri zasebnih loviščih grajskega lovca tega okraja, določi, kolika je škoda in glada na to, da dotičniki odškodnino, katero so dolžni plačati, res plačajo.

§ 16 Lovska pravica sploh ne sme zavirati, da vsakter posestnik v pospeševanje deželne kulture neomejeno uporablja svoja zemljišča, ležeča v cesarskem ali zasebnem lovišču; sme torej na njih zidati hišna in gospodarstvena poslopja, očiščevati senožeti pleva in trnja, kositi brez ovire in pasti živino o določenem času.

Toda pri tem uporabljanji zemljišča se ne sme prestopati niti gozdnega reda, niti redarstvenih in varstvenih zakonov.

Zategadelj je pri krožnem oblastvu vselej izprositi dovoljenja, kadar se imajo zidati koče, hiše ali druga poslopja po lokah, gozdih in drugih od vasij oddaljenih mestih, kakor je itak že predpisano *)

§ 17. Nasprotno se mora tudi čuvati, da se nikakor ne kratijo lovskim lastnikom njihove pravice, in zavirati

*) Glej stavbni red za Kranjsko z dne 25 oktobra 1875, dež. zak. št. 26

zur Zeit, da sie noch sichtbar sind, und beurteilt werden können, der Obrigkeit anzuzeigen sind. Die Obrigkeit hat alsdann durch unparteiische Männer aus der nämlichen, oder nächsten Gemeinde dieselben schätzen zu lassen, und um deren Besichtigung bei dem Kreisamte anzulangen.

Zu dieser Besichtigung hat das Kreisamt bei landesfürstlichen Jagdbarkeiten den nächsten kaiserlichen, bei Privatjagdbarkeiten den Jäger der Herrschaft dieses Bezirkes, beizuziehen, den Betrag des Schadens zu bestimmen, und diejenigen, die die Vergütung zu machen haben, zur Bezahlung anzuhalten.

§ 16. Ueberhaupt soll die Jagdgerechtigkeit nicht verhindern, daß zur Beförderung der Landeskultur Jedermann, der in einem landesfürstlichen, oder Privatwildbanne Gründe besitzt, dieselben unbeschränkt genießen, folglich darauf Wohnungen, und Wirtschaftsgebäude erbauen, die Wiesböden von Unkraut, und Dornen reinigen, ohne alles Hindernis abmähen, und sein Vieh darauf zur bestimmten Zeit weiden könne.

Nur dürfen bei dieser Benützung des Grundes weder die Waldordnung, noch die Polizei- und Sicherheitsgesetze übertreten werden.

Daher muß jederzeit, wenn einzelne Hütten, Häuser, oder andere Gebäude in Auen, Waldungen, oder andern von Dörfern entfernten Ortschaften errichtet werden sollen, der ohnehin bestehenden Verordnung gemäß, die Bewilligung durch das Kreisamt eingeholet werden. *)

§ 17. Hingegen sollen auch die Eigentümer der Jagdbarkeiten gegen alle Beeinträchtigungen ihrer Rechte geschützt,

*) Siehe die Bauordnung für Krain vom 25. Oktober 1875, L. G. B. Nr. 26.

na vsak način tatinski in ropski lov, kateri je v marsičem opasen celo javni varnosti.

V ta namen smejo lovskega lastnika lovci streljati pse, loveče v gozdu ali na polji. Izvzeti so pa psi, katere smejo varuhi imeti, da odganjajo divjad.

§ 18. Nikdo ne sme hoditi po tujem lovišči s puško z lovnim psom ali s psom za gonjo, izvzemši če potuje po cesti ali stezi.

Prestopniki te prepovedi naj se zasačijo in kaznujejo.

§ 19. Kdor najde divjad, ki je poginila, nabodena z rogovjem ali drugače poškodovana, ne sme si je prisvojiti, temveč mora to prijaviti lovskemu lastniku.

§ 20. Lovljenje ali streljanje tuje divjadi sploh je, kakor zmaknjenje vsake druge lastnine, tatvina.

Tatinski lovci so torej v obče tatovi, s katerimi naj ravna predstoječe sodišče po kazenskih zakonih in katere naj kaznuje po vrednosti ukradene divjadi in oziraje se na to, ali se je zločin ponovil in ali se je zakrivilo vrh tega nasilstvo ali kaka kvar.

§ 21. Kdor je znanega mu ropskega ali tatinskega lovca prikrival, ali mu dal bivališče, mora se, če se mu to

und, da die Wildddieberei, und das Raubschießen in so mancher Beziehung selbst der öffentlichen Sicherheit gefährlich sind, derselben auf alle Art vorgebauet werden.

In dieser Absicht können Hunde, die in einem Walde, oder Felde jagen, von den Jägern des Jagdinhabers erschossen werden. Nur sind darunter diejenigen Hunde nicht verstanden, die die Hüter zu Abtreibung des Wildes zu halten berechtigt sind.

§ 18. Niemand darf in einem fremden Wildbanne, außer auf der Straße, oder dem Fußsteige bei der Durchreise sich mit einem Gewehre, oder Fang- und Hezhunde betreten lassen.

Die Uebertreter dieses Verbotes sollen eingezogen, und bestraft werden.

§ 19. Wer ein Wild findet, das sich selbst gespießt, oder sonst beschädigt hat, und zu Grunde gehet, kann sich dasselbe keineswegs zueignen, sondern hat dem Jagdinhaber davon die Anzeige zu machen.

§ 20. Ueberhaupt ist fremdes Wild, von was immer für einer Gattung, fangen, oder schießen, wie die Entfremdung jedes andern Eigenthumes, ein Diebstahl.

Die Wildschützen sollen daher wie andere Diebe betrachtet, von den ihnen vorgesezten Gerichten nach den Criminalgesetzen behandelt, und je nachdem das gestohlene Wild am Werte beträgt, nachdem das Verbrechen öfters wiederholt, oder dabei Gewalttätigkeiten verübet, und Schaden verursacht worden, bestraft werden.

§ 21. Wer überführt wird, einen ihm bekannten Raub- oder Wildschützen verhehlet, oder ihm Aufenthalt gegeben zu

dokaže, zasačiti in izročiti sodišču, kakor tatinski lovec sam.

§ 22. Ravno tako se kaznuje oni, ki je dokazno vedoma kupil divjad od tatinskega lovca

§ 23. Nasprotno dobi, kdor ovadi tatinskega lovca, 12 goldinarjev darila, katere plača lovski lastnik.

§ 24. Kdor prižene tatinskega lovca, dobi 25 goldinarjev darila, katero talijo plačujejo tudi lovski lastniki; tim pa nasprotno zapadejo globe, v katere se obsojajo prestopniki lovskih zakonov v njihovem okraji.

Kmetje se kaznujejo samo telesno, ne z globami.*)

§ 25. Če se oborožen tatinski lovec ne uda na klic lovcev, temveč se jim upre, smejo nanj streljati, braneči sami sebe.

§ 26. Sicer se nalaga vsem oblastvom kot posebna dolžnost, iskati, ugrabljati kot tatove in izročevati sodišču vse tiste, ki neupravičeni zasledujejo, lovijo ali streljajo divjad.

§ 27. Če je sum opravičen, da se je divja žival pobila na prepovedan način, naj se lovski lastnik obrne do krajne gosposke ali do sodnika, da ta ukrene preiskovanje po hišah, katero bi bilo morda potrebno, da se najde predmet

*) Glej kazenskega zakona novelo z dne 15. novembra 1867, d.ž. z. k. št. 131.

haben, soll wie der Wildddieb selbst eingezogen, und dem Gerichte überliefert werden.

§ 22. Gleichfalls soll der, der, wissentlich von einem Wildschützen Wildprät gekauft zu haben, überzeugt wird, gestrafet werden.

§ 23. Wer hingegen einen Wildschützen entdeckt, erhält 12 Gulden zur Belohnung, die der Jagdinhaber zu bezahlen hat.

§ 24. Der Einbringer eines Wildschützen erhält 25 Gulden zur Belohnung, welche Taglia gleichfalls die Jagdinhaber zu zahlen haben; denen entgegen auch die Geldstrafen, die dem Uebertreter der Jagdgesetze in ihrem Bezirke zuerkannt werden, heimfallen.

Bei dem Bauernstande haben jedoch keine Geldstrafen, sondern nur körperliche Statt.*)

§ 25. Wenn in einem Wildbanne ein bewaffneter Wildschütz auf Zurufen der Jäger sich nicht ergibt, sondern zur Wehre stellet, so ist ihnen erlaubt, ihrer Selbsterhaltung wegen, auf denselben zu schießen.

§ 26. Uebrigens wird allen Obrigkeiten zur vorzüglichen Pflicht gemacht, diejenigen, die unbefugt einem Wilde nachstellen, solches fangen, oder schießen, auszuforschen, als Diebe einzuziehen, und dem Gerichte zu übergeben.

§ 27. Bei gegründetem Argwohne also, daß ein Wild unerlaubterweise gefället worden, werden die Jagdinhaber angewiesen, sich an die Ortsobrigkeiten, oder Richter zu wenden, damit diese die zur Auffindung des Corporis delicti allenfalls

*) Siehe die Strafgesetz-Novelle vom 15. November 1817, R. G. B. Nr. 131.

zločina. Lovski lastniki pa nikakor ne smejo preiskavati svojevoljno, niti sami niti po svojih loveih.

§ 28. Lovski lastniki so podrejeni kot taki, in v stvareh spadajočih k lovskemu zakonu, krožnim oblastvom, v pravosodnih stvareh pa svojemu rednemu pravnemu oblastvu.

§ 29. V obče pa imajo čuvati nad spolnovanjem tega lovskega zakona vlada, krožna oblastra, gosposke in srenjski sodniki, ter kaznovati prestopnike po okolišnih.

§ 30. Zategadelj tudi ces. najvišji lovni urad v prihodnje ne bo zvrševal sodnega prava o zasebnih lovih, temveč bo nadzoroval le vse ces. lovce in lovišča in v tem oziru čual nad točnim spolnovanjem lovskih zakonov.

nötige Untersuchung in den Häusern vornehmen. Den Jagdinhabern selbst aber wird eine eigenmächtige Nachsuchung, es sei durch sich, oder ihre Jägerei, durchaus untersagt.

§ 28. Die Jagdinhaber stehen in dieser Eigenschaft, und in Fällen, die in gegenwärtiges Jagdgesetz einschlagen, unter den Kreisämtern, in Justizfällen aber unter ihrer ordentlichen Rechtsbehörde.

§ 29. Im Allgemeinen aber haben über die Beobachtung dieses Jagdgesetzes die Regierung, Kreisämter, Obrigkeiten, und Dorfrichter zu wachen, und die Uebertreter nach Beschaffenheit der Umstände zu bestrafen.

§ 30. Daher auch das k. Oberstjägermeisteramt künftig keine Jurisdiktion über Privatjagden auszuüben, sondern allein die Oberaufsicht über sämtliche k. Jäger, und Jagdbarkeiten zu führen, und bei diesen die genaue Beobachtung der Jagdgesetze zu beobachten haben wird.

Cesarski patent

7. marca 1849, o zvrševanju lovske pravice.

Kaiserliches Patent

vom 7. März 1849, betreffend die Ausübung der Jagd-
gerechtigkeit.

Cesarski patent z dne 7. marca 1849.,

veljaven za one kronovine, za katere je izšel patent z dne 7. septembra 1848,

ki ureja zvrševanje lovske pravice.

(Drž. zak. št. 154, leta 1849)

Mi Franc Jožef Prvi, po Božji milosti cesar Avstrijski, kralj Ogrski in Češki itd. itd.

Smo uvažuje, da je vsled zemljiške odveze, izrečene z zakonom z dne 7. septembra 1848., kakor tudi iz drugih državnih ozirov, nujno potrebno, urediti dosedanje razmere glede zvrševanja lovske pravice, sklenili po nasvetu Našega ministerskega sveta, o tej stvari nastopno določiti, ter ukazujemo za one kronovine, za katere je izšel zakon z dne 7. septembra 1848., kakor sledi:

§ 1. Lovska pravica na tujem zemljišči se odpravi.

§ 2. Dosedanji upravičenci se odškodujejo za odpravljeno lovsko pravico le v slučajih, kadar je dokazno utemeljena v vračilni pogodbi, skleneni z lastnikom obremenjenega zemljišča.

Način odkupa v teh slučajih bodo določile deželne komisije, postavljene za zvrševanje zakona z dne 7. septembra 1848.

Kaiserliches Patent vom 7. März 1849,

wirksam für diejenigen Kronländer, für welche das Patent vom 7. September 1848 erlossen ist,

wodurch die Ausübung der Jagdgerechtigkeit geregelt wird.

(R. G. B. Nr. 154 de 1849.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen &c. &c.

Haben in der Erwägung, daß die mit dem Gesetze vom 7. September 1848 ausgesprochene Entlastung des Grund und Bodens, sowie anderweitige Staatsrückichten die Regelung der bisherigen Verhältnisse in Absicht auf die Ausübung der Jagdgerechtigkeit zu einem dringenden Bedürfnisse machen, über Antrag Unseres Ministerrates beschlossen, hierüber nachstehende Bestimmungen zu erlassen, und verordnen für diejenigen Kronländer, für welche das Gesetz vom 7. September 1848 erlossen ist, wie folgt:

§ 1. Das Jagdrecht auf fremden Grund und Boden ist aufgehoben.

§ 2. Eine Entschädigung für das aufgehobene Jagdrecht findet zu Gunsten des bisherigen Berechtigten nur in den Fällen statt, wo es sich erweislich auf einen mit dem Eigentümer des damit belasteten Grundes abgeschlossenen entgeltlichen Vertrag gründet.

Die Modalitäten der Ablösung in diesen Fällen werden durch die zur Durchführung des Gesetzes vom 7. September 1848 bestellten Landeskommissionen festgestellt werden.

§ 3. Lovska tlaka in druga opravila za lovske namene se odpravijo brez odškodnine.

§ 4. Lovska pravica v zaprtih zverinjakah ostaje veljavna tako, kakor je bila priznana dosedaj, bodisi da so zemljišča, ležeča v zaprtem lovskem okraji, lastnina lovskega lastnika ali tretjih oseb.

§ 5. Vsakemu posestniku zvezane zemljiške celote, obsegajoče najmanj 200 oralov,¹⁾ dovoljuje se izvrševanje lova na tej lastni zemljiški celoti.²⁾

§ 6. Na vseh drugih, v §§ 4. in 5. ne izvzetih, v občinskih mejah ležečih zemljiških odkaže se lov dotični občini, in sicer tedaj, ko stopi ta patent v veljavo.³⁾

§ 7. Občina mora njej odkazani lov ali nerazdeljeno dati v zakup, ali izvrševati lov po zvedencih (loveih) v to posebe najetih.⁴⁾

§ 8. Letni čisti dohodek občinam odkazanega lova se mora koncem vsacega upravnega ali zakupnega leta razdeliti po obsegu zemljiškega posestva med vse zemljiške

¹⁾ Zgorej na „200 ora“ov“ določena mera površine se je spremenila v „115 hektarov“. Ministerski ukaz 17. aprila 1876, drž. zak. št. 66.

²⁾ Glej v tem zvezku nahajajoči se ministerski ukaz 10. septembra 1849, drž. zak. št. 386, in deželni zakon 27. septembra 1887, št. 27.

³⁾ Glej v tem zvezku nahajajoči se ministerski ukaz 10. septembra 1849, drž. zak. 386, in onega 15. decembra 1852, drž. zak. št. 257.

⁴⁾ Glej v tem zvezku nahajajoči se ministerski ukaz 31. julija 1849, drž. zak. št. 342.

§ 3. Jagdfrohnen und andere Leistungen für Jagdzwecke sind ohne Entschädigung aufgehoben.

§ 4. Die Jagdgerechtigkeit in geschlossenen Tiergärten bleibt in der Art, wie selbe bisher zugestanden, aufrecht, es mögen die in dem abgeschlossenen Jagdbezirke gelegenen Grundstücke dem Eigentümer der Jagd oder dritten Personen gehören.

§ 5. Jedem Besitzer eines zusammenhängenden Grundkomplexes von wenigstens 200 Joch¹⁾ wird die Ausübung der Jagd auf diesem eigentümlichen Grundkomplexe gestattet.²⁾

§ 6. Auf allen übrigen in den §§ 4 und 5 nicht ausgenommenen, innerhalb einer Gemeindegemarkung gelegenen Grundstücken wird vom Zeitpunkte der Wirksamkeit dieses Patentess die Jagd der betreffenden Gemeinde zugewiesen.³⁾

§ 7. Die Gemeinde ist verpflichtet, die ihr zugewiesene Jagd entweder ungeteilt zu verpachten, oder selbe durch eigens bestellte Sachverständige (Jäger) ausüben zu lassen.⁴⁾

§ 8. Der jährliche Reinertrag der den Gemeinden zugewiesenen Jagd ist am Schlusse jedes Verwaltungs- oder Pachtjahres unter die Gesamtheit der Grundeigentümer,

¹⁾ Das oben festgesetzte Flächenmaß von „200 Joch“ ist in „115 Hektar“ umgewandelt worden. Ministerial-Verordnung vom 17. April 1876, R. G. B. Nr. 66

²⁾ Siehe den Ministerialerlaß vom 10. September 1849, R. G. B. Nr. 386 und das Landesgesetz vom 27. September 1887, L. G. B. Nr. 27, in diesem Bande.

³⁾ Siehe den Ministerialerlaß vom 10. September 1849, R. G. B. Nr. 386 und jenen vom 15. Dezember 1852, R. G. B. Nr. 257, in diesem Bande.

⁴⁾ Siehe den Ministerialerlaß vom 31. Juli 1849, R. G. B. Nr. 342, in diesem Bande.

posestnike, na katerih zemljiškem posestvu, ležečem v občinskih mejah, občina izvršuje lov.

§ 9. Vsaka občina je pod globo deset do dvesto goldinarjev k. dn. odgovorna za to, da se njej odkazani lov ne uporablja drugače, nego določuje § 7.

Upravna oblastva imajo na to paziti, da se spolnjuje to določilo ¹⁾

§ 10. Lovske kvari in tatvine, storjene ali od posameznih občanov ali od vnanjih, kaznujejo se po obstoječem kazenskem zakonu.

§ 11. Posameznim posestnikom se pridržuje pravica za škode, storjene jim po divjačini in lovu, zahtevati odškodnine, in se glede tega proti fizičnim in moraličnim osobam, katere so po tem patentu poklicane izvrševati lov, ravnati po obstoječih predpisih. ²⁾

§ 12. Obstoječi lovske-redarstveni predpisi ostajajo veljavni, v kolikor ne nasprotujejo sedanjemu patentu; oblastvom pa se najstrožje naroča, jih natanko izvrševati.

§ 13. Lovske zakupne pogodbe, ki se ne strinjajo z določili tega patenta, razveljavijo se v dobi, določeni v § 14.

Slučajne odškodninske zahteve iz tacihih pogodb se rešujejo pravnim potom.

¹⁾ Glej v tem zvezku nahajajoči se ministerski ukaz 10. septembra 1849, diž. zak. št. 386.

²⁾ Glej v tem zvezku nahajajoči se deželni zakon 19. maja 1889, dež. zak. št. 12, o povračilu škod storjenih po lovu in divjačini.

auf deren in der Gemeindemarkung gelegenen Grundbesitze die Jagd von der Gemeinde ausgeübt wird, nach Maßgabe der Ausdehnung des Grundbesitzes zu verteilen.

§ 9. Jede Gemeinde ist bei einer Strafe von zehn bis zweihundert Gulden Konv. Münze dafür verantwortlich, daß keine andere Benützung der ihr zugewiesenen Jagd als die im § 7 bezeichnete stattfindet.

Ueber die Beobachtung dieser Anordnung haben die Verwaltungsbehörden zu wachen.¹⁾

§ 10. Wildfrevler und Wilddiebstähle, sie mögen von einzelnen Gemeindegliedern oder von Auswärtigen begangen worden sein, sind nach dem bestehenden Strafgesetze zu ahnden.

§ 11. Den einzelnen Grundbesitzern bleibt das Recht auf Entschädigung für erlittene Wild- und Jagdschäden und dessen Geltendmachung nach den bestehenden Vorschriften gegen die nach diesem Patente zur Ausübung der Jagd berufenen physischen oder moralischen Personen gewahrt.²⁾

§ 12. Die bestehenden jagdpolizeilichen Vorschriften bleiben, insoweit ihnen das gegenwärtige Patent nicht entgegensteht, aufrecht, und wird den Behörden die genaue Handhabung zur strengsten Pflicht gemacht.

§ 13. Jagd-Pachtverträge, welche mit den Bestimmungen dieses Patentess nicht vereinbar sind, treten von dem im § 14 bestimmten Zeitpunkte außer Wirksamkeit.

Aufällige Entschädigungsansprüche aus solchen Verträgen sind auf dem Rechtswege auszutragen.

¹⁾ Siehe den Ministerialerlaß vom 10. September 1849, R. G. B. Nr. 386, in diesem Bande.

²⁾ Siehe das Landesgesetz vom 19. Mai 1889, L. G. B. Nr. 12 betreffend den Ersatz von Jagd- und Wildschäden, in diesem Bande.

§ 14. Ta patent stopi v veljavnost z dnevom, ko se razglasi.

§ 15. Ministroma za notranje stvari in za deželno kulturo se naroča, izvršiti ta patent.

Dano v glavnem mestu Olomuci dné sedmega marca, entisoč osemsto devet in štiridesetega leta.

Franc Jožef s. r.

Schwarzenberg s. r. Stadion s. r. Krauss s. r. Bach s. r.

Cordon s. r. Bruck s. r. Thinnfeld s. r. Kulmer s. r.

§ 14. Dieses Patent tritt vom Tage der Kundmachung in Wirksamkeit.

§ 15. Der Minister des Innern und der Landeskultur sind mit dem Vollzuge des gegenwärtigen Patentbes beauftragt

Gegeben in der Hauptstadt Olmütz den siebenten März, Eintausend Achthundert neun und vierzig.

Franz Joseph m. p.

Schwarzenberg m. p. Stadion m. p. Krauß m. p. Bach m. p.

Gordon m. p. Bruck m. p. Thinnfeld m. p. Kulmer m. p.

Erläuterungen

des Jagdpatentes vom 7. März 1849. Ministerialerlaß
vom 31. Juli 1849.

Pojasnila

lovskega patenta 7. marca 1849. Ministerski ukaz
31. julija 1849.

Erläuterungen

des Jagdpatentes vom 7. März 1849. Ministerialerlaß
vom 31. Juli 1849.

Ukaz ministerstva za notranje stvari z dne 31. julija 1849.,

c. kr. deželnim poglavarjem Dolenje Avstrije, Moravske, Češke Štajerske, Gorenje Avstrije, Ilirske, Primorja, Tirolske, Dalmacije in Galicije, s katerim se, dogovorno z ministerstvom za deželno kulturo in rudarstvo, podajajo nekatera pojasnila patenta z dne 7. marca 1849. o zvrševanju lovske pravice.

(Dž. zak. št. 342. leta 1849.)

Vsled večstranskega povpraševanja pojasnuje ministerstvo za notranje stvari dogovorno z ministerstvom za deželno kulturo in rudarstvo glede zakona, danega o zvrševanju lovske pravice dne 7. marca 1849, sledeče:

1. Zemljiška celota, katere posestnik je po § 5. omenjenega lovskega zakona upravičen zvrševati lov, — je zvezana, če so zemljišča, ležeča bodisi v eni ali v več sosednih občinah, med seboj v taki zvezi, da se od enega zemljiškega dela more dospeti do drugega, ne da bi se prekoračilo tuje zemljiško posestvo; javna zvezna pota, železnice in vse, kar k njim pripada, vode itd. ne pretrgujejo zemljiške celote in celo otoke se ima smatrati za zvezane se sosednim svetom.

2. Če so zemljišča, katera ne obsegajo 200 oralov*) in katerih posestniki zaradi tega nimajo na njih lovske

*) Mera površine „200 oralov“ se je spremenila v „115 hektarov“. Ministerski ukaz 17. aprila 1876, dž. zak. št. 66.

Erlaß des Ministeriums des Innern vom 31. Juli 1849,

an die Landeschefs von Niederösterreich, Mähren, Böhmen, Steiermark, Oesterreich ob der Enns, Illirien, Küstenland, Tirol, Dalmatien u. Galizien, womit, einverständlich mit dem Ministerium für Landeskultur und Bergwesen, mehrere Erläuterungen des Patentes vom 7. März 1849 über die Ausübung der Jagdgerechtigkeit gegeben werden.

(R. G. B. Nr. 342 de 1849.)

Aus Anlaß mehrerer Anfragen findet sich das Ministerium des Innern einverständlich mit dem Ministerium der Landeskultur und des Bergwesens zu nachfolgenden Erklärungen des über die Ausübung der Jagdgerechtigkeit erlassenen Gesetzes vom 7. März 1849 bestimmt:

1. Ein zusammenhängender Grundkomplex, dessen Besitzer nach § 5 des erwähnten Jagdgesetzes zur Ausübung der Jagd berechtigt ist — ist vorhanden, wenn die Grundstücke, dieselben mögen in einer oder in mehreren angrenzenden Gemeinden gelegen sein, unter sich in einer solchen Verbindung stehen, daß man von einem Grundtheile zum anderen gelangen kann, ohne einen fremden Grundbesitz zu überschreiten; öffentliche Verbindungswege, Eisenbahnen und deren Zugehör, Gewässer u. dgl. machen keine Unterbrechung des Grundkomplexes und sind selbst Inseln als mit dem nachbarlichen Boden zusammenhängend, zu behandeln.

2. Sind Grundstücke, deren Besitzer wegen des nicht 200 Joch*) erreichenden Umfanges hierauf kein Jagdrecht

*) Das Flächenmaß von „200 Joch“ ist in „115 Hektar“ umgewandelt worden. Ministerial-Verordnung vom 17. April 1876, R. G. B. Nr. 66.

pravice, popolnoma obkrožena od zemljiške celote, katera obsega 200 ali več oralov, daje se posestniku večje zemljiške celote, kateri je upravičen zvrševati lov, pravica, da zakupi lov v osredku (obkrožnem zemljišči) pristoječ občini, pred vsakim drugim in sicer za ceno, ki je v razmerji z zakupnino, sicer za občinski lov pogojeno, ali če je ni, za zakupnino, primerno cenjeno za daljšo dobo. Ako posestnik zemljiške celote noče zakupiti lova, izgubi s tem svojo lastno lovsko pravico, ter je občina upravičena, zvrševati lov na tej zemljiški celoti, kakor na osredku.

3. Kakor mora občina zvrševati lov po zvedencih, posebe postavljenih, imajo tudi zakupniki občinskega lova isto dolžnost.

4. Za zvedence se pa ne smatrajo le izučeni in izpitani lovci, temveč se jim morajo prištevati po sodbi sedanjih krožnih in bodočih okrajnih oblastev tudi možje, kateri dokažejo potrebno zvedenost na drug zadosten način.

5. Ko bi o načinu uporabljenja lova v kaki občini nastal razpor, ima se zakup lova vršiti potem javne dražbe.

6. Globe, katere nalaga lovski zakon, zapadajo ubožnemu zavodu dotične občine.

To se ima primerno razglasiti.

haben, von einem 200 Joch oder mehr betragenden Grundkomplexe ganz umschlossen, so wird dem zur Jagdausübung berechtigten Besitzer des größeren Grundkomplexes das Befugnis eingeräumt, die der Gemeinde auf dem Enklave (eingeschlossenen Grunde) zuständige Jagd vor jedem Andern und zwar zu dem Preise zu pachten, wie derselbe sich im Verhältnisse zu dem, für die Gemeindejagd sonst bedungenen Pachtzinse stellt, oder in Ermangelung dessen, zu einem Pachtzinse nach einer billigen Schätzung für eine längere Zeitperiode. Läßt sich der Besitzer des Grundkomplexes zur Pachtung nicht herbei, so begibt er sich hiedurch seines eigenen Jagdrechtes und die Gemeinde ist befugt, die Jagd auf diesem Grundkomplexe wie auf dem Enklave auszuüben.

3. Sowie die Gemeinde verpflichtet ist, die Jagd durch eigens bestellte Sachverständige ausüben zu lassen, so liegt dieselbe Pflicht den Pächtern der Gemeindejagd ob.

4. Unter Sachverständigen sind aber nicht bloß gelernte und geprüfte Jäger verstanden, es können denselben nach dem Erkenntnisse der jetzigen Kreis- und künftigen Bezirksbehörden auch solche Männer beigezählt werden, welche sich über die erforderliche Sachkenntnis auf eine andere annehmbare Art ausweisen.

5. Bei einem Zwiespalte, welcher sich über die Art der Benützung der Jagd in einer Gemeinde ergeben sollte, hat die Verpachtung der Jagd im Wege der öffentlichen Versteigerung stattzufinden.

6. Die nach dem Jagdgesetze zu verhängenden Geldstrafen fallen dem Armeninstitute der betreffenden Ortsgemeinde zu. Hiernach ist die entsprechende Kundmachung zu veranlassen.

Pojasnila

lovskega patenta 7. marca 1849. Ministerski ukaz
10. septembra 1849.

Erläuterungen

des Jagdpatentes vom 7. März 1849. Ministerialerlaß
vom 10. September 1849.

Ukaz ministerstva za notranje stvari z dne 10. septembra 1849.,

c. kr. deželnim poglavarjem Dolenje Avstrije, Kranjske in Česke,
s katerim se dogovorno z ministerstvom za deželno
kulturo in rudarstvo podajajo pojasnila lovskega
patenta z dne 7. marca 1849.

(Drž. zak. št. 386., leta 1849.)

Vsled dvomov, izraženih gledé novega lovskega zakona z dné 7. marca 1849. opominjam, dogovorno z ministerstvom za deželno kulturo in rudarstvo, sledeče:

Gledé vprašanja, kak pomen ima v lovskem zakonu beseda občina, pojasnujem: občina, zaznamenovana v § 6. lovskega zakona, pomenja do dogotovljenja novega občinskega zakona občino, kakor obstoji sedaj, in sicer gledé vseh po stalnem zemljiško-davčnem katastru k tej občini odmerjenih zemljišč, v kolikor ne pripadejo zvezani, v lasti stoječi zemljiški celoti, obsegajoči 200 ali več oralov*), ali v kolikor ne leže v zaprtem zverinjaku.

*) Mera površine „200 oralov“ se je spremenila v „115 hektarov“. Ministerski ukaz 17. aprila 1876., drž. zak. št. 66.

Erlaß des Ministeriums des Innern vom 10. September 1849,

an die Landeschefs von Niederösterreich, Krain und Böhmen,
womit im Einvernehmen mit dem Ministerium für
Landeskultur und Bergwesen Erläuterungen zu dem
Jagdpatente vom 7. März 1849 gegeben werden.

(R. G. B. Nr. 386 de 1849.)

Ueber die hinsichtlich des neuen Jagdgesetzes vom
7. März 1849 zur Sprache gebrachten Zweifel finde ich, im
Einvernehmen mit dem Ministerium für Landeskultur und
Bergwesen, Folgendes zu erinnern:

Die angeregte Frage, in welchem Sinne das Jagdgesetz
vom 7. März 1849 das Wort *Gemeinde* verstanden wissen
wolle, belangend, finde ich zu erklären: unter der im § 6
des Jagdgesetzes bezeichneten Gemeinde wird bis zur erfolgten
Konstituierung des neuen Gemeindegesetzes die Gemeinde, wie
dieselbe jetzt besteht, verstanden, und zwar bezüglich aller
nach dem stabilen Grundsteuer-Kataster zu dieser Gemeinde
zugemessenen Grundstücke, insoweit dieselben nicht zu
einem zusammenhängenden eigentümlichen Grundkomplexe
von 200 Jochen*) oder darüber gehören, oder in einem ge-
schlossenen Tiergarten sich befinden.

*) Das Flächenmaß von „200 Joch“ ist in 115 Hektar“ um-
gewandelt worden. Ministerial-Berordnung vom 17. April 1876, R. G.
B. Nr. 66.

Določilo § 8. lovskega patenta z dne 28. februarija 1786., da se kmetski in meščanski stan izključujeta od zvrševanja lova, razveljavila je državna ustava in novi lovski zakon.

Gledé vprašanja, katero oblastvo ima na spolnovanje lovskega zakona paziti in zvrševati ga, določuje § 9. zakona za to izrecno in splošno upravna oblastva; njim pristaje torej tudi preiskovanje in odločevanje tedaj, kadar se občine gledé zvrševanja lova v zmislu omenjenega zakona med seboj ali s posestniki večjih zemljiških celot razpró, in se pri tem nikdo ne opira na privatnopravne razloge.

Kar se tiče upravljanja lovske pravice, nanaša se ta stvar na področje občinskih upravnih organov, ter se mora razsojevati in reševati po začasnem občinskem zakonu; § 8 lovskega zakona določuje pač osebe o razdeljenji letnega čistega dohodka od lova, občinam odkazanega, sicer pa se mora upravno poslovanje v lovskih stvareh vršiti po splošnih določilih veljavnih za občinsko upravo.

Dostavek za Kranjsko.

Gledé vprašanja o pašnikih odobrujem mnenje, izrečeno v poročilu, da se je z ozirom na zvrševanje lovske pravice gledé pašniških lastnikov nepogojno ravnati tako, kakor gledé vseh drugih zemljiških posestnikov.

Die in dem § 8 des Jagdpatentes vom 28. Februar 1786 enthaltene Ausschließung des Bauern- und Bürgerstandes von der Ausübung einer Jagdbarkeit ist durch die Reichsverfassung und das neue Jagdgesetz aufgehoben.

Die Frage, welche Behörde über die Beobachtung des Jagdgesetzes zu wachen und dasselbe zum Vollzuge zu bringen habe, betreffend, bezeichnet diesfalls der § 9 des Gesetzes ausdrücklich und allgemein die Verwaltungsbehörden; es steht ihnen also auch die Untersuchung und Entscheidung jener Fälle zu, in welchen Gemeinden unter sich oder gegen Besitzer größerer Grundkomplexe wegen Ausübung der Jagdbarkeit im Sinne des berufenen Gesetzes in Streit geraten, und hierbei keine Privatrechtstitel zur Sprache kommen würden.

Was die Verwaltung des Jagdrechtes anbelangt, so bezieht sich dieser Gegenstand auf den Wirkungskreis der Gemeindeverwaltungsorgane und muß nach dem provisorischen Gemeindegesetze beurteilt und erledigt werden, indem der § 8 des Jagdgesetzes wohl über die Verteilung des jährlichen Reinertrages der den Gemeinden zugewiesenen Jagd eine besondere Bestimmung enthält, die Behandlung der zur Jagd gehörigen Verwaltungsgeschäfte aber nach den allgemeinen Regeln, die für die Gemeindeverwaltung gelten, stattzufinden hat.

Beisatz für Arain.

Hinsichtlich des Anfragepunktes wegen der Hutweiden billige ich die in dem Berichte ausgesprochene Ansicht, daß die Eigentümer der Hutweiden unbedingt wie jeder andere Grundbesitzer in Ansehung der Ausübung des Jagdrechtes zu behandeln seien.

Uživanje lovske pravice.

Ministerski ukaz 15. decembra 1852.

Ausübung des Jagdrechtcs.

Ministerialverordnung vom 15. December 1852.

Ukaz c. kr. ministerstva notranjih zadev 15. decembra 1852,

veljaven za kronovine Avstrijansko pod in nad Anižo, Solnograško, Tirolsko, Štajersko, Kranjsko, Koroško, Goriško in Gradiškansko z Istrijsko, Terst, Česko, Moravsko, Silezijo, Galicijo in Vladimirijo, Krakovsko in Bukovinsko.

zastran vživanja lovske pravice.

(Drž. zak. št. 257., LXXV. del, izdan in razposlan 22. decembra 1852.)

Po zaukazu Njegovega c. kr. apostolskega Veličanstva, prijetem z najvišjim sklepom 23. septembra 1852, da je treba, dokler postava lovstvo za trdno uravnujoča na svetlo ne pride, po upravni (administrativni) poti vse to narediti, kar zamore odstraniti napake, ki so se v deželah, kjer najvišji patent zastran lova 7. marca 1849¹⁾ velja, zlasti gledé na občinam odkazani lov (jago) godile, se ustanovi sledeče:

§ 1.²⁾ Pravica lova (jage) na zemljiških posestvih, ktere so občinam (soseskam, komunom) po § 6. najvišjega lovskega patenta 7. marca 1849 odkazane za lov, ali ktere so njih lastnina, se ne sme, razun primerljaja omenjenega

¹⁾ Drž. zak. št. 154. leta 1849.

²⁾ Glej deželni zakon 27. septembra 1887 št. 27., v tem zvezku.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern vom 15. Dezember 1852,

wirkfam für die Kronländer Oesterreich unter und ob der Enns, Salzburg, Tirol, Steiermark, Krain, Kärnten, Görz und Gradisca mit Istrien, Triest, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien und Lodomerien, Krakau und Bukowina,

in Betreff der Ausübung des Jagdrechtes.

(R. G. B. Nr. 257, LXXV. Stück, ausgegeben und versendet am
22. Dezember 1852.)

In Gemäßheit des, von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mit Allerhöchster Entschließung vom 23. September 1852 erhaltenen Auftrages, daß bis zur Erlassung eines, das Jagdwesen definitiv regelnden Gesetzes im administrativen Wege alle Maßregeln zu treffen, seien, welche zur Beseitigung der Uebelstände geeignet sind, die in dem Bereiche, für welchen das Allerhöchste Jagdpatent vom 7. März 1849¹⁾ in Ausübung steht, insbesondere bezüglich der den Gemeinden zugewiesenen Jagd stattgefunden haben, wird Nachstehendes verordnet:

§ 1.²⁾ Das Jagdrecht auf dem, den Gemeinden nach § 6 des Allerhöchsten Jagdpatentes vom 7. März 1849 zur Ausübung der Jagd zugewiesenen, oder denselben eigentümlichen Grundbesitze darf, den Fall des § 10 dieser Verordnung

¹⁾ R. G. B. Nr. 154 de 1849

²⁾ Siehe das Landesgesetz vom 27. September 1887 Nr. 27, in diesem Bande.

v § 10. tega ukaza, za naprej drugači uživati, kakor le po dajanju v zakup ali štant, katero politična okrajna oblastnija opravlja.

§ 2. V zakup (štant) se pa daje lov z očitnim izklicom (na dražbi) in sicer pravilno v uredskem mestu politične okrajne gosposke. Razpis dražbe naj se, če je mogoče, razglašuje tri mesece pred iztekom poprejšnjega zakupa z očitnim naznanilom, nabitim na uredišu omenjene oblastnije, po okolšinah pa tudi s še bolj razširjenim oznanjenjem.

§ 3. Samo tistemu se sme dopuštati, da lov v zakup vzame, zoper katerega ni v tej zadevi nobenega pomislika (suma).

Občina ali soseska kakor takošna ne more lova v zakup jemati, in vse zakupne (štantne) pogodbe so neveljavne, po katerih bi se ona hotla temu predpisu utegniti.

§ 4. Danje v zakup je podverženo poterjenju politične okrajne gosposke.

§ 5. Ako takošnega lova ni moč v zakup oddati, je dolžnost politične oblastnije, napraviti, kar je sicer primerno; toda občina nikakor ne more lova sama opravljati.

§ 6. Čas zakupa se mora pravilno tako odločevati, da ni krajši od pet let, in samo iz znamenitih vzrokov je dopušeno, ga nižje postaviti, nikoli pa ne spod treh let.

§ 7. Zakupnik (štantnik) lova mora dveletni znesek zakupnine (štantnine), ktera naj se vsigdar v dnarjih ustanovljuje, naprej plačati; polovica tega zneska velja za zagotovšino (poročino), druga polovica pa za zakupšino prvega leta. Zagotovšina se pa zamore tudi vlagati z državnimi dolžnimi pismi, katerih vrednost se računi po borsnem kursu tistega dneva, katerega so bile vložene.

ausgenommen, von nun an nicht anders, als im Wege der, durch die politische Bezirksbehörde vorzunehmenden Verpachtung ausgeteilt werden.

§ 2. Die Verpachtung hat im Wege des öffentlichen Aufrufes in der Regel am Amtsorte der politischen Bezirksbehörde zu geschehen. Die Ausschreibung ist, soweit tunlich, drei Monate vor Ablauf des früheren Pachtens durch öffentlichen Anschlag bei der genannten Behörde, nach Umständen auch auf eine ausgedehntere Art kundzumachen.

§ 3. Als Pächter der Jagd ist nur derjenige zuzulassen, gegen welchen in dieser Eigenschaft kein Bedenken obwaltet. Die Gemeinde, als solche, ist von der Pachtung einer Jagd ausgeschlossen, und alle die Umgehung dieser Vorschrift bezielenden Pachtverträge sind ungültig.

§ 4. Der Verpachtungsakt unterliegt der Bestätigung der politischen Bezirksbehörde.

§ 5. Kann die Verpachtung einer solchen Jagd nicht erzielt werden, so hat die politische Behörde, mit Ausschluß der eigenen Ausübung durch die Gemeinde, die entsprechende anderweitige Verfügung zu treffen.

§ 6. Die Dauer der Pachtzeit soll in der Regel nicht unter fünf Jahre und nur aus erheblichen Gründen auf eine kürzere Zeit, niemals aber unter drei Jahre festgesetzt werden.

§ 7. Der Jagdpächter hat einen zweijährigen, stets in Geld festzusetzenden Pachtbetrag in vorhinein zu erlegen, wovon die eine Hälfte als Kaution, die andere Hälfte als Pachtzins des ersten Jahres zu gelten hat. Die Kaution kann auch in Staatspapieren, nach dem Börsenkurse des Erlagstages berechnet, erlegt werden.

§ 8. Zakupnik mora letno zakupšino vselej štiri tedne, preden se vsako zakupno leto prične, naprej odrajtati; če tega ne stori, se z njegovimi stroški in na njegovo nevarnost nova zakupna dražba napravi.

§ 9. Zagotovšino in zakupšino je plačevati pri davkarskem uredu. V štirih tednih po preteklem času zakupa se znesek zagotovšine, kolikor se ne vzame za kako povračilo ali kazen, na nakaz politične oblastnije zakupniku izroči.

§ 10. Izjemno, in kadar zakup sam zadostuje pogojem, v tem ukazu izrečenim, zamore politična okrajna gosposka že obstoječe zakupne pogodbe potem, ko je dotično občino zaslišala, tudi brez očitne dražbe po predpisu tega ukaza podaljšati.

§ 11. Kar se tiče deljenja letnega čistega dohodka iz lova, je ravnati po tem, kar velewa § 8. najvišjega lovskega patenta 7. marca 1849.

§ 12. V zakup vzeti lovi se brez privoljenja politične oblastnije ne smejo ne deloma, ne celi v podzakup ali drugim ljudem za kako povračilo v dnarjih ali s pridržanim delom lovskih dohodkov prepušati, ker je sicer taka pogodba neveljavna in vdeleženci kazni zapadejo.

Ravno tako je treba dovoljenja politične oblastnije za zamenjo posamskih kosov lovskih okolij, katerih meje skup zadevajo.

§ 13. Zakupniki lova, kakor tudi v § 5. najvišjega lovskega patenta 7. marca 1849 v misel vzeti zemljišni posestniki morajo pod lastno odgovornostjo za občuvanje

§ 8. Der einjährige Pachtbetrag muß immer vier Wochen vor Beginn eines jeden Pachtjahres, bei sonstiger neuerlicher Lizitation des Pachtens auf Kosten und Gefahr des Pächters, in vorhinein entrichtet werden.

§ 9. Die Kautions- und Pachtbeträge sind bei dem Steueramte zu erlegen. Vier Wochen nach Ablauf der Pachtzeit wird dem Pächter der Kautionsbetrag, in soweit er nicht für Ersatz- oder Strafbeträge in Anspruch genommen wird, über Anweisung der politischen Behörde erfolgt.

§ 10. Ausnahmsweise, und wenn der Pacht selbst den, in der gegenwärtigen Verordnung vorgezeichneten Bedingungen entspricht, kann die politische Bezirksbehörde bereits bestehende Pachtverträge nach Einvernehmung der betreffenden Gemeinde auch ohne Einleitung einer öffentlichen Lizitation nach Maßgabe der Vorschrift dieser Verordnung verlängern.

§ 11. Hinsichtlich der Verteilung des jährlichen Reinertrages der Jagd ist sich nach der Bestimmung des § 8 des Allerhöchsten Jagdpatentes vom 7. März 1849 zu benehmen.

§ 12. Die teilweise oder gänzliche Ueberlassung gepachteter Jagden in Asterpacht oder an dritte gegen Vergütung in Geld oder Vorbehalt eines Teiles des Jagdertrages darf ohne Zustimmung der politischen Behörde, bei sonstiger Ungiltigkeit des Geschäftes und Straffälligkeit der Parteien, nicht stattfinden.

Ebenso ist der Austausch einzelner Teile an einander gränzender Jagdgebiete von der Genehmigung der politischen Behörde abhängig.

§ 13. Die Jagdpächter, sowie die im § 5 des Allerhöchsten Jagdpatentes vom 7. März 1849 bezeichneten Grundbesitzer müssen unter eigener Verantwortung zur Beaufsichtigung

lova izučene lovce (jagarje) ali saj take zvedene ljudi, ktero je politična oblastnija našla dobre za to, postaviti, in omenjeni gosposki naznaniti.

§ 14. Z dovoljenjem politične oblastnije zamore biti tudi sam lastnik lova (zemljišni lastnik ali pa zakupnik lova) za zvedenega čuvaja ali nadglednika.

§ 15. Za ta izkaz (§§ 13. in 14.) se sedanjim imetnikom lova postavi doba treh mesecev od dneva, kterega se ta ukaz razglasi. Ako izkaza ne dajo, samolastne posestnike lova s primernimi spolnitnimi sredstvi k temu primorati; kar se pa tiče zakupnikov lova, je treba precí zakup razdreti, in lov na njih nevarnost in stroške na novo v zakup dati.

§ 16. Iz kakega privatnopravnega imena in moč vgovarjati zoper izvršbo odločb, v tem ukazu danih.

§ 17. Nikdo nima pravice, v lastnem ali tujem imenu lov (jago) opravljati, kdor ni po najvišjem patentu 24. oktobra 1852 (§§ 14. in 19.) dobil dovoljenja, lovsko orožje nositi.

§ 18. Politična oblastnija naj kaznuje vsakterega, ki te predpise kakor si bodi prestopi ali se jim utegne, v dnarjih od 25 do 200 gld, k. dn, kateri pripadejo ubožnici kraja, kjer se je prestop storil.

Ako se dnarna kazen, ktero bi komu prisoditi bilo, samo po sebi ali zavoljo krivcovih razmer iztirjati ne more, naj se premeni v kazen zapora in sicer na en dan vsacih pet goldinarjev.

Bach s. r.

der Jagd gelernte Jäger oder doch wenigstens von der politischen Bezirksbehörde dazu als befähigt erkannte sachkundige Personen bestellen, und der genannten Behörde namhaft machen.

§ 14. Mit Bewilligung der politischen Behörde kann auch der Jagdinhaber selbst (Grundeigentümer oder Jagdpächter) als sachkundiger Aufseher bestellt werden.

§ 15. Zu dieser Nachweisung (§§ 13 und 14) wird den dermaligen Jagdinhabern eine dreimonatliche Frist vom Tage der Kundmachung dieser Verordnung zugestanden. Erfolgt die Nachweisung nicht, so sind die selbstberechtigten Jagdbesitzer dazu durch die geeigneten Vollzugsmittel zu verhalten, gegen die Jagdpächter ist aber sofort mit Auflösung der Pachtung und Wiederverpachtung auf ihre Gefahr und Kosten vorzugehen.

§ 16. Einwendungen aus einem privatrechtlichen Titel gegen den Vollzug der, in dieser Verordnung enthaltenen Bestimmungen finden nicht Statt.

§ 17. Zur Ausübung der Jagd in eigenen oder fremden Namen ist Niemand berechtigt, der nicht in Gemäßheit des Allerhöchsten Patenten vom 24. Oktober 1852 (§§ 14 und 19) die Bewilligung zum Tragen von Jagdwaffen erhalten hat.

§ 18. Jede Uebertretung der Umgehung dieser Vorschriften ist von der politischen Behörde mit einer Geldstrafe von 25—200 fl. Konventionsmünze zu belegen, welche dem Armeninstitute des Ortes, wo die Uebertretungen begangen wurde, zufällt.

Wenn die zu verhängende Geldstrafe an und für sich oder mit Rücksicht auf die Verhältnisse des Straffälligen nicht eingebracht werden kann, so ist sie in Arreststrafe von je einem Tag für fünf Gulden zu verwandeln.

Wach m. p.

Deželni zakon

27. septembra 1887 št. 27., s katerim se prenamejajo nekatera zakonita določila o zvrševanju lovske pravice.

Landesgesetz

vom 27. September 1887 Nr. 27, wodurch einige gesetzliche Bestimmungen, betreffend die Ausübung des Jagdrechtes, abgeändert werden.

**Zakon z dne 27. septembra 1887. l.,
s katerim se prenarejajo nekatera zakonita določila
o izvrševanju lovske pravice.**

(Dež. zak. št. 27, XX. del, izdan in razposlan 23. novembra 1887.)

S pritrditvijo deželnega zbora svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

§ 1. Zakupna doba za občinske love, katere je po določilih §§ 1. in 2. ministerskega ukaza z dne 15. decembra 1852. leta (drž. zak. št. 257) po javni dražbi dati v zakup, mora trajati praviloma 5 let. Samo izjemoma se sme ta doba po zaslišanji dotične občine povišati na najdaljšo dobo desetih let.

Kadar se lovske zakupne pogodbe podaljšujejo po nedražbeni poti, sme se to po zaslišanji občinskega zastopa zgoditi le na najdaljšo dobo petih let, nad pet do deset let pa se sme zakup podaljšati samo s privolitvijo občinskega zastopa.

§ 2. Ako med dobo zakupa občinskega lova (§ 1.) nastopijo premembe v zemljiškem posestvu, ležečem v mejah občinskega ozemlja, vsled katerih prememb se posamezne, z drugimi občinsko-lovskimi zemljišči skupno v zakup dane parcele prostorno združijo v zemljiško celoto najmenj 115 hektarov = 200 oral, ali pa se pridružijo takšnemu zemljišču, katero po § 5. cesarskega patenta z dne 7. marcija 1849. l. (drž. zak. št. 154) že ima svojo lovsko pravico,

Gesetz vom 27. September 1887,

wodurch einige gesetzliche Bestimmungen, betreffend die
Ausübung des Jagdrechtes, abgeändert werden.

(L. G. B. Nr. 27, XX. Stück, ausgegeben und versendet am 23. Nov. 1887.)

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtumes
Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Die Dauer des Pachtcs für die gemäß §§ 1 und 2
der Ministerial-Verordnung vom 15. Dezember 1852 (R. G.
B. Nr. 257) im Wege der öffentlichen Lizitation zu ver-
pachtenden Gemeindejagden hat in der Regel 5 Jahre zu
betragen. Nur ausnahmsweise kann, nach Einvernehmung
der betreffenden Gemeinde, bis auf eine Maximaldauer von
10 Jahren hinaufgegangen werden.

Eine außerlizitatorische Verlängerung der Jagdpacht-
verträge ist nach Einvernehmung der Gemeindevertretung nur
bis auf die Dauer von 5 Jahren, über 5 bis zu 10 Jahren
jedoch nur mit Zustimmung der Gemeindevertretung zulässig.

§ 2. Treten während der Dauer eines Gemeindejagd-
pachtes (§ 1) Aenderungen in dem innerhalb des Gemeinde-
gebietes gelegenen Grundbesitz ein, wodurch einzelne, mit
den übrigen Gemeindejagdgründen zusammen verpachtete Par-
zellen zu oder mit einem gemäß § 5 des kaiserlichen Patentcs
vom 7. März 1849 (R. G. B. Nr. 154) das Eigenjagdrecht
genießenden Komplexe von mindestens 115 Hektar = 200 Joch
räumlich vereinigt werden, so bleibt bis zum Ablaufe des

tedaj je, dokler ne preteče občinsko-lovski zakup, zvrševanje svojelovske pravice na novo postali zemljiški celoti, oziroma na parcelah, katere so se združile z že obstoječim svojelovskim zemljiščem, ustavljeno, in lov glede teh zemljišč je odkazan občini.

§ 3. Ta zakon stopi v veljavnost z dnevom, ko se razglasi v deželnem zakoniku.

§ 4. Zvršitev tega zakona je naročena Mojima ministroma za poljedelstvo in za notranje stvari.

V Budim-Pešti, dne 27. septembra 1887. l.

Franc Jožef s. r.

Falkenhayn s. r.

Taaffe s. r.

Gemeindepachtes die Ausübung des Eigenjagdrechtes auf dem neu entstandenen Komplex, beziehungsweise auf den Parzellen, welche mit dem bereits bestehenden Eigenjagdkomplex vereinigt wurden, sistiert, und die Jagd in Betreff dieser Grundstücke der Gemeinde zugewiesen.

§ 3. Dieses Gesetz tritt mit dem Tage seiner Kundmachung durch das Landesgesetzblatt in Wirksamkeit.

§ 4. Mit dem Vollzuge des Gesetzes sind Meine Minister des Ackerbaues und des Innern beauftragt.

Buda pest, den 27. September 1887.

Franz Joseph m. p.

Falkenhayn m. p.

Taaffe m. p.

Jagdkarten

betreffende Vorschriften.

Določila

o lovskih kartah.

Jagdkarten

betreffende Vorschriften.



Zakon z dne 17. aprila 1884, dež. zak. št. 9, s katerim se uvajajo lovske karte za vojvodino Kranjsko.

(Prenarejen v §§ 1, 3, 6 in 9 z zakonom 10. decembra 1899,
dež. zak. št. 2. iz 1. 1900)

Po nasvetu deželnega zbora Moje vojvodine Kranjske
ukazujem tako:

§ 1.*) V vojvodini Kranjski ne sme nihče hoditi na
lov, razen v ograjenih loviščih, kdor nima od pristojnega
oblastva na Kranjskem izdane lovske karte.

Lorske karte se izdajajo:

- a) Lastnikom lova,
- b) zakupnikom lova
- c) zapriseženemu lovskemu nadzornemu osebju za služ-
beno dobo, in
- d) lovskim gostom, to je osebam, katere se izkažejo z
povabilom udeležiti se lova (§ 5.), ne da bi spadale
med lastnike ali zakupnike lova.

§ 2. Izdati lovsko karto pristoji političnemu oblastvu
prve stopnje, v čigar uradnem okoliši ima tisti, ki prosi
zanjo, svoje vsakokratno stanovišče, in lovske karte sme
zgoraj omenjeno oblastvo izdavat tudi tujim, ne na
Kranjskem stanujočim osobam.

*) Zgoraj navedeno besedilo je posneto iz zakona 10. decembra
1899, dež. zak. št. 2 iz 1. 1900.

Gesetz vom 17. April 1884, L. G. B. Nr. 9, womit für das Herzogtum Krain Jagdkarten eingeführt werden.

(Abgeändert in den §§ 1, 3, 6 und 9 durch das Gesetz vom 10. Dezember 1899, L. G. B. Nr. 2 ex 1900.)

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. *) Im Herzogtume Krain darf Niemand, außer in eingefriedeten Wildbahnen, ohne eine von der zuständigen Behörde in Krain ausgestellte Jagdkarte die Jagd ausüben.

Jagdkarten werden ausgestellt:

- a) An Jagdeigentümer,
- b) an Jagdpächter,
- c) an das beeidete Jagdaufsichtspersonale während seiner Dienstzeit, und
- d) an Jagdgäste, das ist an Personen, welche, ohne in die Kategorie der Jagdeigentümer oder Jagdpächter zu fallen, sich mit einer Einladung zur Teilnahme an an einer Jagd (§ 5) ausweisen.

§ 2. Zur Ausstellung der Jagdkarte ist die politische Behörde erster Instanz, in deren Amtsgebiet der Bewerber um eine Jagdkarte seinen jeweiligen Aufenthaltsort hat, berufen, und können Jagdkarten auch an Fremde, in Krain nicht wohnhafte Personen von vorgenannter Behörde erteilt werden.

*) Der obige Wortlaut ist dem Gesetze vom 10. Dezember 1899, L. G. B. Nr. 2 ex 1900 entnommen.

§ 3.*) Veljavnost lovskih kart, ki se izdajajo lastnikom lova, zakupnikom lova in lovskim gostom kakor tudi zapriseženemu lovskemu nadzornemu osebju, je omejena na koledarsko leto; vsled tega izgube veljavnost vse take lovske karte dne 31. decembra vsakega leta. Za lovske karte je plačati, naj se že kupijo v začetku leta ali pa med letom, praviloma takso šesih kron; taksa za lovske karte, izdane zapriseženemu lovskemu nadzornemu osebju, pa znaša samo dve kroni.

Razen tega se smejo tudi lovskim gostom, če nočejo rajši kupiti letne karte, izdajati lovske karte z veljavnostjo 15 dni, ki se štejejo od dne izdaje; za take karte je plačevati takso dveh kron.

§ 4. Posestnik lovske karte mora taisto vselej, kadar lovi, pri sebi imeti ter jo pokazati varnostnim organom, ako to zahtevajo.

Ta lovska karta velja samo za Kranjsko in samo za tisto osobo, na katere ime je izdana.

§ 5. Lovska karta sama na sebi še ne daje pravice loviti. Predno tedaj dotično oblastvo izda lovsko karto, mora se prepričati, da je prosilec že dosegel pravico loviti.

V dokaz pravice loviti, zadostuje tudi, da dotičnik pokaže povabilo na lov, vročeno mu od lastnika ali zakupnika lova.

*) Zgoraj navedeno besedilo je posneto iz zakona 10. decembra 1899, dež. zak. št. 2 iz l. 1900.

§ 3. *) Die Giltigkeitsdauer der an Jagdeigentümer, Jagdpächter und Jagdgäste sowie der an das beeidete Jagdaufsichtspersonale ausgestellten Jagdkarten wird auf das Kalenderjahr eingeschränkt, so daß mit dem 31. Dezember eines jeden Jahres alle solche Jagdkarten außer Kraft zu treten haben. Für diese Jagdkarten, mögen sie nun zu Beginn oder im Verlaufe des Jahres gelöst werden, ist in der Regel eine Tage von sechs Kronen zu entrichten; die Tage für die an das beeidete Jagdaufsichtspersonale ausgestellten Jagdkarten beträgt jedoch nur zwei Kronen.

Außerdem können auch für Jagdgäste, wenn solche nicht vorziehen, eine Jahreskarte zu lösen, Jagdkarten mit einer Giltigkeitsdauer von fünfzehn Tagen vom Ausstellungstage angerechnet, ausgestellt werden und ist für solche eine Tage von zwei Kronen zu bezahlen.

§ 4. Die Besitzer haben diese Karte bei Ausübung der Jagd stets mit sich zu führen und auf Verlangen den Sicherheitsorganen vorzuweisen.

Diese Jagdkarte ist nur für Krain und nur für die Personen, auf deren Namen sie lautet, gültig.

§ 5. Die Jagdkarte gibt an und für sich keine Berechtigung zu jagen. Die betreffende Behörde hat daher von der Ausstellung der Jagdkarte von der erlangten Jagdberechtigung des Bewerbers sich die Ueberzeugung zu verschaffen.

Zur Nachweisung der Jagdberechtigung genügt die Vorweisung einer Einladungskarte zur Teilnahme an einer Jagd, ausgestellt von einem Jagdeigentümer oder Jagdpächter.

*) Der obige Wortlaut ist dem Gesetze vom 10. Dezember 1899, L. G. B. Nr. 2 ex 1900 entnommen.

§ 6.*) Od plačevanja takse za lovsko karto so oproščeni: Učenci nižjih gozdarskih šol in gozdarski praktikanthi med dobo svojega šolanja, oziroma učenja.

Politično okrajno oblastvo določi z ozirom na razsežnost in na talne razmere lovskega ozemlja, kakor tudi z ozirom na večjo ali manjšo nevarnost poškodbe dotičnega lova po dogovoru z deželnim odborom za vsako lovsko ozemlje občine, kakor tudi za vsako samosvoje lovsko ozemlje zemljiškega posestnika največje število lovskih kart, ki jih je izdati zapriseženemu lovskemu nadzornemu osebju.

Ako se v tem oziru ne dogovorita politično okrajno oblastvo in deželni odbor, pristaja končno veljavna razsodba političnemu deželnemu oblastvu.

§ 7. Lovske karte je izdavati po obrazci A, ki je pridejan temu zakonu.

§ 8. Izdaje lovske karte je odrekati:

- a) tistim, ki ne dokažejo, da imajo pravico loviti;
- b) nedoletnim, potem gozdarske šole dijakom, gozdarskim učencem in pomočnikom, ako ne prosijo zanj pri prvih njih očetje ali varuhi, pri drugih šolsko vodstvo, in pri poslednjih njih učni gospodar ali gozdnega okraja vodnik;
- c) delavcem, ki delajo za duino, in ubogim, ki dobivajo podporo iz dobrotelčnih zavodov ali iz občinskih novcev;

*) Zgoraj navedeno besedilo je posneto iz zakona 10. decembra 1899, dež. zak. št. 2 iz 1. 1900

§ 6. *) Von der Entrichtung der Taxe für die Jagdkarte sind befreit: Die Schüler der niederen Forstschulen und Forstpraktikanten während ihrer Studien-, beziehungsweise Lehrzeit.

Die politische Bezirksbehörde bestimmt mit Rücksicht auf die Ausdehnung und die Terrainverhältnisse des Jagdgebietes, sowie auf die größere oder geringere Gefahr einer Jagdbeschädigung im Einvernehmen mit dem Landesauschusse für jedes Jagdgebiet einer Gemeinde, wie auch für jedes selbständige Jagdgebiet eines Grundbesizers die Maximalzahl der an das bereidete Jagdaufsichtspersonale auszustellenden Jagdkarten.

Kommt diesfalls das Einvernehmen zwischen der politischen Bezirksbehörde und dem Landesauschusse nicht zu Stande, so steht die endgiltige Entscheidung der politischen Landesbehörde zu.

§ 7. Die Jagdkarte ist nach dem dem Gesetze zuliegenden Muster A auszufertigen.

§ 8. Die Ausstellung einer Jagdkarte ist zu verweigern:

a) Denjenigen, welche nicht ihre Berechtigung zur Ausübung der Jagd nachweisen;

b) Minderjährigen, insoferne nicht für selbe von ihren Vätern oder Vormündern, bezüglich der Schüler einer Forstschule von der Direktion, bei Forstlehrlingen und Gehilfen vom Lehrherrn oder Forstrevierleiter darum angesucht wird;

c) den im Taglohne stehenden Arbeitern und den aus wohlthätigen Anstalten oder aus Gemeindemitteln unterstützten Armen;

*) Der obige Wortlaut ist dem Gesetze vom 10. Dezember 1899, L. G. B. Nr. 2 ex 1900 entnommen.

- d) na umu bolnim in pijancem;
- e) za pet let po preteku kazenske dobe onemu, ki je bil za krivega spoznan hudodelstva zoper varnost osebe ali lastnine;
- f) za tri leta po preteku kazenske dobe onemu, ki je bil po § 335. kazenskega zakona za krivega spoznan pregreška zoper varnost življenja s tem, da je neprevidno ravnal s strelnim orožjem, ali prestopka tatvine ali soudeležbe pri tatvini;
- g) za dve leti onemu, ki je bil večkrat kaznovan zavorlo premišljenega prestopka zakona o varstvu divjašine ali zavorlo prestopka tega zakona.

§ 9.*) Lovsko karto je odvzeti, ne da bi se povrnila zanj plačana taksa, ako o tistem, ki jo ima, nastopi ali se izve eden zgoraj navedenih izključilnih vzrokov (§ 8).

Istotako je odvzeti tudi, ne da bi se povrnila plačana taksa, zapriseženi lovski nadzorni osebi izdana lovska karta, če je imetnik izstopil iz zaprisežene lovske nadzorne službe ali pa je bil odstavljen.

§ 10. C. kr, žandarmerija, občinski varnostni organi in priseženo lovsko nadzorno osebje imajo dolžnost neposredno čuvati nad določili tega zakona ter naznanjati prestopke zoper njega.

*) Zgoraj navedeno besedilo je posneto iz zakona 10. decembra 1899, dež zak. št. 2 iz l. 1900.

- d) Geisteskranken und Trunkenbolden;
- e) für die Dauer von fünf Jahren nach Ablauf der Strafzeit Jenem, der eines Verbrechens gegen die Sicherheit der Person oder des Eigentums;
- f) für die Dauer von drei Jahren nach Ablauf der Strafzeit Jenem, der nach § 335 des Strafgesetzes eines Vergehens gegen die Sicherheit des Lebens durch unvorsichtige Handhabung von Schusswaffen, oder der Uebertretung des Diebstahles oder der Diebstahlsteilnahme schuldig erkannt wurde;
- g) für die Dauer von zwei Jahren Demjenigen, der wegen absichtlicher Uebertretung des Widschonggesetzes, oder wegen Uebertretung dieses Gesetzes wiederholt gestraft wurde.

§ 9. *) Die Jagdkarte ist ohne Rückstellung der hiefür erlegten Taxe einzuziehen, wenn nach der Ausstellung in Betreff des Inhabers einer der oben angeführten Ausschließungsgründe (§ 8) eintritt oder bekannt wird.

Desgleichen ist die an eine beeidete Jagdaufsichtsperson ausgestellte Jagdkarte ohne Rückstellung der erlegten Taxe einzuziehen, wenn der Inhaber aus dem beeideten Jagdaufsichtsdienste getreten ist oder entlassen wurde.

§ 10. Zur unmittelbaren Uebewachung der Bestimmungen dieses Gesetzes und zur Anzeige der Uebertretung desselben sind die k. k. Gendarmerie, die Gemeinde-Sicherheitsorgane und das zur Beaufsichtigung der Jagd angestellte beeidete Dienstpersonal verpflichtet.

*) Der obige Wortlaut ist dem Gesetze vom 10. Dezember 1899, L. G. B. Nr. 2 ex 1900 entnommen.

§ 11. Z globo od 5 do 50 goldinarjev se kaznuje:

1. kdor ravna zoper predpise tega zakona;
2. kdor zlorabi lovsko karto s tem, da si preskrbi tujo lovsko karto in se tiste poslužuje, ali da svojo lovsko karto komu drugemu v porabo prepusti.

Kadar bi globa ne bila izterljiva, izpremeniti jo je v zaporno kazen in določiti je za vsakih pet goldinarjev po jeden dan zavora.

§ 12. Pristojbinski zneski za lovske karte, ki se odrajujejo deželni blagajnici, teko v deželni kulturni zaklad.

Globe zapadejo ubožnemu zakladu tiste županije, v kateri se je prestopok storil.

§ 13. Preiskovanje in kaznovanje zaradi prestopka tega zakona pristoji onemu političnemu oblastvu, v čigar okoliših se je zgodilo kaznivo dejanje.

§ 14. O pritožbah zoper naredbe, izdane na podstavi tega zakona, razsoja c. kr. deželna vlada na Kranjskem in po dalnjem pritožnem potu c. kr. ministerska sodna stopnja.

Zoper soglasne razsodbe in kazenske prisodbe ni nobene pritožbe več.

§ 15. Kaznivost v tem zakonu navedenih prestopkov zastara v treh mesecih od storjenega prestopka, ako prestopnik od tedaj ni bil pozvan na odgovor.

§ 16. Ta zakon o lovskih kartah stopi v veljavo trideset dni po tem, ko je bil razglašen v deželnem zakoniku.

§ 11. Einer Geldstrafe von 5 bis 50 Gulden unterliegt:

1. der den Vorschriften dieses Gesetzes zuwider handelt;
2. der von einer Jagdkarte Mißbrauch macht, indem er sich eine fremde Jagdkarte verschafft und sich derselben bedient, oder seine Jagdkarte einem Andern zur Benützung überläßt.

Für den Fall der Uneinbringlichkeit der Geldstrafe ist dieselbe in eine Arreststrafe und zwar für je fünf Gulden mit Einem Tag Arrest zu verwandeln.

§ 12. Die Tagbeträge für die Jagdkarten, welche an die krainische Landeskasse abgeführt werden, fließen in den Landeskulturfond.

Die Strafgeelder fallen dem Armenfonde derjenigen Ortsgemeinde zu, in welcher die Beanständung erfolgt ist.

§ 13. Die Untersuchung und Abstrafung wegen Uebertretung dieses Gesetzes steht jener politischen Behörde zu, in deren Gebiet die strafbare Handlung begangen wurde.

§ 14. Ueber Berufung gegen die auf Grund dieses Gesetzes getroffenen Verfügungen entscheidet die k. k. Landesregierung in Krain, und in weiterem Rekurswege die k. k. Ministerialinstanz.

Gegen gleichlautende Entscheidungen und Straferkenntnisse findet eine weitere Berufung nicht statt.

§ 15. Die Strafbarkeit der in diesem Gesetze angeführten Uebertretungen verjährt binnen drei Monaten von der begangenen Uebertretung an, wenn der Uebertreter seitdem nicht zur Verantwortung gezogen worden ist.

§ 16. Dieses Jagdkartengesetz tritt binnen 30 Tagen nach dessen Rundmachung durch das Landesgesetzblatt in Wirksamkeit.

§ 17. Mojima ministroma notrajih stvari in poljedelstva se naroča tega zakona izvršitev.

V Beču dne 17. aprila 1884.

Franc Jožef s. r.

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

Obrazec A.

Lovska karta

veljavna za Kranjsko.

Za gospoda
ki stanuje v (na)
Veljavna od do

(L. S.)

C. kr. okrajno glavarstvo

. dné

A tergo: prepovedani lovski čas po zakonu za Kranjsko s . .
dne

§ 17. Meine Minister des Innern und des Ackerbaues
sind mit der Durchführung dieses Gesetzes betraut.

Wien am 17. April 1884.

Franz Joseph m. p.

Laaffe m. p.

Falkenhahn m. p.

Muster A.

Jagdkarte

giltig für Krain.

Für Herrn
wohnhaft in
Giltig vom bis

(L. S.)

N. f. Bezirkshauptmannschaft

. am

A tergo: Wildschonzeit nach dem Gesetze für Krain

vom

Razglasilo c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 9. marca 1888. leta, št. 2555,

da so lovske karte podvržene koleku.

(Dež. zak. št. 7., V. kos, izdan in razposlan 23. marca 1888.)

Sklicujé se na razpis visokega c. kr. finančnega ministerstva z dne 25. novembra 1887. l., št. 37229, ki je bil izdan na c. kr. finančno vodstvo za Kranjsko in na dogovorno z omenjenim ministerstvom izdani razpis visokega c. kr. poljedelskega ministerstva z dne 1. marca 1888. l., št. 255/21, razgláša se to:

Lovske karte so koleku podvržene, in sicer:

1. ako se izdajajo od okrajnega glavarstva, po tarifni številki 116 *a*, *aa* cesarskega patenta z dne 9. februarja 1850. l., koleku po 1 gld.;

2. ako se izdajajo od mestnega magistrata ljubljanskega po tarifni številki 116 *a*, *bb* imenovanega cesarskega patenta, koleku po 50 kr.;

3. ako se izdajajo za službeno osebje, zaznamenovano pod tarifno številko 116 *b* navedenega cesarskega patenta, kateremu osebju je izročeno lovsko nadzorstvo, koleku po 15 kr.

Obnovitev ali zopetna izdatba lovskih kart je podvržena tisti pristojbini, kakor prva izdatba.

Pismene ali ustne, toda v zapisnik vzete prošnje za izdatvo lovskih kart so podvržene koleku po tarifni številki 43 *a* 2 zakona dne 13. decembra 1862. l., št. 89, drž. zak.*)

Lovske karte se smejo pa tudi samo na ustno prošnjo, ne da bi se o tem spisal zapisnik, na novo izdavat ali obnavljati in v tem slučaju ni plačevati nobenega vložnega ali zapisnikovega koleka.

*) To je: koleku po 50 kr.

Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 9. März 1888, Z. 2555,

betreffend die Stempelpflichtigkeit der Jagdkarten.

N. G. B. Nr. 7, V. Stück, ausgegeben und versendet am 23. März 1888.)

Mit Berufung auf den an die k. k. Finanz-Direktion für Krain gerichteten Erlaß des hohen k. k. Finanz-Ministeriums vom 28. November 1887, Z. 37229, und auf den, im Einvernehmen mit dem genannten Ministerium ergangenen Erlaß des hohen k. k. Ackerbau-Ministeriums vom 1. März 1888, Z. 255/21, wird Folgendes verlautbart:

Die Jagdkarten unterliegen dem Stempel, und zwar:

1. wenn sie von einer Bezirkshauptmannschaft ausgestellt werden, nach Tarif-Post 116 a, aa des kaiserlichen Patentes vom 9. Februar 1850, dem Stempel von 1 Gulden.

2. wenn sie vom Stadtmagistrate in Laibach ausgestellt werden, nach Tarif-Post 116 a, bb des zitierten kaiserlichen Patentes, dem Stempel von 50 Kreuzern;

3. wenn sie für das sub Tarif-Post 116 b, des gedachten kaiserlichen Patentes bezeichnete, mit der Jagdaufsicht betraute Dienstpersonale ausgestellt werden, dem Stempel von 15 Kreuzern.

Die Erneuerung oder Wiederausstellung von Jagdkarten unterliegt derselben Gebühr, wie die erste Ausstellung.

Schriftliche oder mündliche, zu Protokoll genommene Gesuche um Ausstellung von Jagdkarten unterliegen dem Stempel nach Tarif-Post 43 a 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 1862, N. G. B. Nr. 89. *)

Die Neuausstellung oder Erneuerung von Jagdkarten kann aber auch über bloß mündliches Ansuchen ohne Aufnahme eines Protokolls erfolgen, und es ist in diesem Falle ein Eingaben- oder Protokollstempel nicht zu entrichten.

*) Das ist: dem Stempel von 50 kr.

Deželni zakon

19. maja 1889 št. 12, o povračilu škod storjenih po lovu
in divjačini.

Landesgesetz

vom 19. Mai 1889 Nr. 12, betreffend den Ersah
von Jagd- und Wildschäden.

Zakon z dne 19. maja 1889. l.,

veljaven za vojvodino Kranjsko,

o povračilu škod storjenih po lovu in divjačini.

(Dež. zak. št. 12, VI. del, izdan in razposlan 18. junija 1889.)

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

§ 1. Vsak, ki je upravičen zvrševati lov, je dolžan povrniti:

- a) škodo, katero pri zvrševanju lova naredé on sam, njegovi lovski gostje in pomožno osobje, kakor tudi pri lovu uporabljevani lovski psi (škodo po lovu), in
- b) navadno vso škodo, katero v njegovem lovskem okraji narede zemljišču in pridelkom na njem tiste vrste divjih živali, ki so imenovana navedene v § 1. zakona z dne 20. decembra 1874. l., dež. zak. št. 6 iz l. 1875.*) (škodo po divjačini).

Povračilo ne gre samo odškodovanemu zemljiškemu posestniku, ampak tudi zakupniku, upravičenemu rabniku ali užitniku, v kolikor so bili ti po zvrševanju lova ali po divjačini oškodovani.

§ 2. Kadar ima več oseb pravico, v jednom ter istem lovskem okraji zvrševati lov, tedaj so vse solidarno odgovorne za škode, storjene po lovu in divjačini.

*) Zakon 20. decembra 1874 je odslej razveljavljen po zakonu 22. avgusta 1889, dež. zak. št. 20, o prepovedanem lovskem času.

Gesetz vom 19. Mai 1889,

giltig für das Herzogtum Krain,

betreffend den Ersatz von Jagd- und Wildschäden.

(L. G. B. Nr. 12, VI. Stück, ausgegeben und versendet am 18. Juni 1889.)

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Jeder zur Jagdausübung Berechtigte ist verpflichtet:

- a) den bei Ausübung der Jagd von ihm selbst, seinen Jagdgästen und dem Hilfspersonale, sowie durch die hiebei verwendeten Jagdhunde verursachten Schaden (Jagdschaden), und
- b) in der Regel allen innerhalb seines Jagdgebietes von den im § 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 1874 (L. G. B. Nr. 6 vom Jahre 1875)*) aufgeführten Wildgattungen an Grund und Boden und an den darauf befindlichen Erzeugnissen desselben verursachten Schaden (Wildschaden) zu vergüten.

Die Vergütung gebührt nicht nur dem beschädigten Grundbesitzer, sondern auch dem Pächter, Gebrauchsberechtigten oder Nutznießer, insoweit diese selbst durch die Jagdausübung oder durch das Wild einen Schaden erlitten haben.

§ 2. Wenn das Recht der Jagdausübung auf einem und demselben Jagdgebiete mehreren Personen zusteht, so haften sie solidarisch für die Jagd- und Wildschäden.

*) Das Gesetz vom 20. Dezember 1874 ist seither durch das Gesetz vom 22. August 1889, L. G. Nr. 20, betreffend die Schonzeit des Wildes, außer Kraft getreten.

§ 3. Tistemu, ki je dolžan povrniti škodo, storjeno po lovu (§ 1., lit. a), gre obratna odškodba po načelih občnega državlanskega prava proti onemu, ki je neposredno zakrivil škodo.

§ 4. Zemljiški posestnik, oziroma zakupnik, upravičeni rabnik ali užitnik zemljišča sicer ni dolžan, z ograjo ali z drugimi pripravami zemljišče braniti zoper škodo po divjačini; vendar ima samo takrat pravico do povračila škode, katero naredi divjačina po sadnih, sočivnih ali umetnih vrtilih, po drevesnicah in na posamič stoječih drevesih, kadar se ne dokaže, da je škoda vsled tega nastopila, ker je oškodovanec opustil tiste na dotičnem kraju navadne priprave, s katerimi dober gospodar take stvari navadno zavaruje,

§ 5. Kadar je bila škoda na žitu ali na drugih pridelkih, katerih vrednost je možno zračuniti šele ob žetvi, storjena po lovu ali divjačini pred to dobo, tedaj je škodo povrniti v tistem obsegu, v katerem se kaže ob žetvi (§ 7.).

§ 6. O zahtevah za povračilo škode, storjene po lovu in divjačini, pozvedovati in razsojati pristaja v prvi stopnji političnemu oblastvu tistega okraja, v katerem se je škoda zgodila.

§ 7. Oškodovanec mora svoje zahteve za povračilo škod, storjenih po lovu in divjačini, naznaniti pri političnem okrajnem oblastvu najpozneje v 14 dneh potem, ko je zanje zvedel. V slučajih § 5. mora oškodovanec vrhu tega tudi pravočasno prositi, da se ceni škoda pred začetkom žetve.

§ 3. Dem zum Ersatz von Jagdschäden (§ 1, lit a) Verpflichteten steht der Regreß gegen den unmittelbar Schuldtragenden nach den Grundsätzen des allgemeinen bürgerlichen Rechtes zu.

§ 4. Der Grundbesitzer, beziehungsweise der Pächter, Gebrauchsberechtigte oder Nutznießer des Grundes ist zwar nicht verpflichtet, das Gut durch Einzäunung oder andere Vorkehrungen gegen Wildschaden zu schützen; er hat jedoch nur dann Anspruch auf Ersatz des vom Wilde in Obst-, Gemüse- oder Biergärten, in Baumschulen und an einzeln stehenden Bäumen angerichteten Schadens, wenn nicht dargetan wird, daß der Schaden deshalb erfolgte, weil der Beschädigte jene ortsüblichen Vorkehrungen zu treffen unterließ, wodurch ein guter Haushälter derlei Gegenstände in der Regel zu schützen pflegt.

§ 5. Wenn Jagd- oder Wildschäden an Getreide oder anderen Bodenerzeugnissen, deren voller Wert sich erst zur Zeit der Ernte bemessen läßt, vor diesem Zeitpunkte vorkommen, ist der Schaden in demjenigen Umfange zu ersetzen, in welchem er sich zur Zeit der Ernte darstellt (§ 7).

§ 6. Ueber Ansprüche auf Ersatz von Jagd- und Wildschäden steht die Erhebung und Entscheidung in erster Instanz der politischen Behörde jenes Bezirkes zu, in welchem die Beschädigung stattgefunden hat.

§ 7. Der Beschädigte hat seine Ansprüche auf Ersatz von Jagd- und Wildschäden längstens binnen 14 Tagen, nachdem ihm diese bekannt geworden sind, bei der politischen Bezirksbehörde zu erheben. In Fällen des § 5 hat der Beschädigte zudem rechtzeitig um die Abschätzung des Schadens noch vor Beginn der Ernte anzusuchen.

Ako se povračilo ne zahteva v navedenem roku, oziroma ako se opusti prošnja za cenitev, izgubi pravica do odškodbe svojo moč.

§ 8. Politično okrajno oblastvo mora pozvedbe, katere so za določitev škode morebiti potrebne na mestu samem, in katere je izvršiti pravočasno, kakor tudi cenitev škode po zapriseženih, nepristranskih zvedencih naročiti županu tiste občine, v kateri se je škoda zgodila, imenovavši zajedno te zvedence, ako se oblastvu z ozirom na važnost predmeta ali na druge okolnosti ne zdi potrebno, opraviti ta uradna opravila s svojimi organi. Ako je škoda dozdevno manjšega pomena, zadostuje tudi samo jeden zvedenec, da jo ceni.

Oškodovancu, kakor tudi lovskemu upravičencu je dano na voljo. pri uradnih pozvedbah, kakor tudi pri cenitvi biti navzočemu; zategadelj jima je dobo teh službenih opravil pravočasno dati na znanje.

Pred pozvedbami je v vsakem slučaju poprej poskusiti stranke poravnati.

Ako se poravnava ne doseže, izreče politično okrajno oblastvo po posledku pozvedeb svojo razsodbo o povračilu škode ter zajedno o stroških postopanja (§ 9.).

§ 9. V povračilo škode obsojeni lovski upravičenec mora navadno oškodovancu povrniti stroške, ki so bili potrebni, da je le-ta primerno utrdil svoje povrnilne zahteve; nasproti mora pa s svojo povrnilno zahtevo popolnoma

Wird der Ersatzanspruch binnen der gedachten Frist nicht erhoben, beziehungsweise das Ansuchen um die Abschätzung unterlassen, so erlischt der Anspruch auf Entschädigung.

§ 8. Die politische Bezirksbehörde hat die zur Konstatierung des Schadens etwa an Ort und Stelle notwendigen, rechtzeitig vorzunehmenden Erhebungen, sowie die Abschätzung des Schadens durch beeidete, unbefangene Sachverständige, unter deren gleichzeitiger Bestimmung, dem Vorsteher jener Gemeinde, in welcher die Beschädigung stattgefunden hat, aufzutragen, wenn sie nicht diese Amtshandlungen mit Rücksicht auf die Wichtigkeit des Gegenstandes oder sonstige Verhältnisse durch ihre eigenen Organe vorzunehmen für notwendig erachtet. Ist der Schade mutmaßlich von geringer Bedeutung, so genügt zu dessen Abschätzung auch nur Ein Sachverständiger.

Dem Beschädigten, sowie dem Jagdberechtigten steht es frei, bei den amtlichen Erhebungen und bei der Abschätzung anwesend zu sein; sie sind daher von dem Zeitpunkte derselben rechtzeitig zu verständigen.

Den Erhebungen hat in jedem Falle der Versuch, die Parteien zu vergleichen, voranzugehen.

Wird ein Vergleich nicht erzielt, so entscheidet die politische Bezirksbehörde nach dem Ergebnisse der Erhebungen über den Ersatz des Schadens und zugleich über die Kosten des Verfahrens (§ 9).

§ 9. Der zum Schadenersatz verurteilte Jagdberechtigte hat in der Regel dem Beschädigten die zur zweckentsprechenden Geltendmachung des Ersatzanspruches notwendigen Kosten, dagegen aber auch der mit dem Ersatzanspruches gänzlich

zavrneni tožnik lovskemu upravičencu povrniti stroške, ki so bili potrebni za temu namenu primerni zagovor.

Stroškov za postopanje ni povračati.

Oblastvo sme sicer stroške porazmerno deliti, ako od njega priznано povračilo škode ne doseže polovice tistega zneska, katerega je lovski upravičenec pred cenoškodo oškodovancu brez uspeha ponujal na poravnalni poti.

§ 10. Zoper razsodbe političnega okrajnega oblastva je dopuščen priziv, katerega je vložiti pri njem ustno ali pismeno, do političnega deželnega oblastva in v daljnjem sodnem teku do ministerijalne stopnje in sicer vsakrat v 14 dneh po vročitvi.

Zoper razsodbo, ki jo je deželno oblastvo potrdilo, ni dopuščen daljši priziv.

§ 11. Mojima ministroma za poljedelstvo in za notranje stvari je naročeno zvršiti ta zakon.

Na Dunaji, dne 19. maja 1889. l.

Franc Jožef s. r.

Taaffe m. p.

Falkenhayn m. p.

abgewiesene Kläger dem Jagdberechtigten die zur zweckentsprechenden Verteidigung notwendigen Kosten zu ersetzen.

Eine Vergütung von Vertretungskosten findet nicht statt.

Die Behörde kann übrigens die Kosten verhältnißmäßig teilen, wenn die von ihr zuerkannte Vergütung des Schadens nicht die Hälfte jenes Betrages erreicht, welchen der Jagdberechtigte von der Abschätzung des Schadens dem Beschädigten im Vergleichswege vergebens angeboten hat.

§ 10. Gegen Entscheidungen der politischen Bezirksbehörde ist die bei derselben mündlich oder schriftlich anzubringende Berufung an die politische Landesbehörde und im weiteren Rechtszuge an die Ministerialinstanz, und zwar jedesmal binnen 14 Tagen von der erfolgten Zustellung zulässig.

Gegen ein von der Landesbehörde bestätigtes Erkenntnis findet keine weitere Berufung statt.

§ 11. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Meine Minister des Ackerbaues und des Innern beauftragt.

Wien, am 19. Mai 1889.

Franz Joseph m. p.

Taaffe m. p.

Falkenhayn m. p.

Deželni zakon

22. avgusta 1889, št. 10, o prepovedanem lovskem času.

Landesgesetz

vom 22. August 1889, Nr. 10, betreffend die Schonzeit
des Wildes.

Zakon z dne 22. avgusta 1889,

veljaven za vojvodino Kranjsko,

o prepovedanem lovskem času.

(Dež. zak. št. 20, X. del, izdan in razposlan 30. septembra 1889.)

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

§ 1. Pri zvrševanju lova se je držati naslednjih prepovedanih lovskih časov:

I. Za dlakasto divjačino.

Za jelene samce in damjake (lajnec) od 1. novembra do 30. junija;

za košute jelenov in damjakov in za njih jelenčke in košutice od 1. februarja do 30. septembra;

za divje kozle od 1. januarija do 31. julija;

za divje koze, divje kozličke in divje kozice od 1. decembra do 15. avgusta;

za srnjake od 1. februarija do 31. maja;

za srne, srnačke in srnice od 1. januarija do 15. septembra;

za poljske in planinske zajce od 16. januarija do 31. avgusta.

Gesetz vom 22. August 1889,

wirksam für das Herzogtum Krain,

betreffend die Schonzeit des Wildes.

(L. G. B. Nr. 20, X Stück, ausgegeben und versendet am 30. Sept. 1889.)

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Bei Ausübung der Jagd ist folgende Schonzeit zu beobachten:

I. Für Haarwild.

Für männliches Rot- und Dammwild vom 1. November bis 30. Juni;

für weibliches Rot- und Dammwild und Wildkälber vom 1. Februar bis 30. September;

für Gemsböcke vom 1. Jänner bis 31. Juli;

für Gemsgaize und Gemskitze vom 1. Dezember bis 15. August;

für Rehbocke vom 1. Februar bis 31. Mai;

für Rehgaisse und Rehkitze vom 1. Jänner bis 15. September;

für Feld- und Alpenhasen vom 16. Jänner bis 31. August;

II. Za divjo perutnino.

Za divje peteline od 1. junija do 31. marcija;
za ruševce (škarjevce) od 15. junija do 31. marcija;
za divje kokoši in ruševke (škarjevke) vse leto;
za fazane od 1. februarija do 31. avgusta;
za gozdne, bele (snežne) in planinske jerebice od 1. februarja do 15. avgusta;

za poljske jerebice in prepelice od 1. decembra do 15. avgusta;

za sluke (kljunače) od 1. aprila do 15. avgusta;

za velike divje race od 1. marcija do 31. julija;

za divje race razven velike divje race, za divje gosi, za močvirnike in povodne ptice od 16. aprila do 30. junija.

Pri jelenih, potem pri srnah in divjih kozah velja mlada divjačina za jelenčka ali košutico za srnačka ali srnico, za kozlička ali kozico do 1. julija tistega leta po porodu.

§ 2. Ob prepovedanih lovskih časih se ne smejo streljati, pobijati in loviti zgoraj navedene vrste divjih živalij. Tudi se ne sme 14 dnij potem, ko je nastopil prepovedani lovski čas in dokler taisti traje, nobena divja žival, spadajoča k vrstam, katere je prepovedano loviti, prinesiti na prodajo (§ 7.).

V dobi od 16. januarija do 31. avgusta ne sme nihče loviti z lovskimi psi brakirji.

§ 3. Loviti kakoršnokoli si bodi divjačino v zanjke, pasti in skobce, pobijati in pobirati jajca, jemati mlado divjačino iz gnezd, kakor tudi razdirati gnezda je prepovedano. Jajca pobirati v ta namen, da jih izvle domače

II. Für Federwild.

Für Auerhähne vom 1. Juni bis 31. März;
 für Birkhähne vom 15. Juni bis 31. März;
 für Auer- und Birkhennen das ganze Jahr;
 für Fasanen vom 1. Februar bis 31. August;
 für Hasel-, Schnee- und Steinhühner vom 1. Februar
 bis 15. August;

für Rebhühner und Wachteln vom 1. Dezember bis
 15. August;

für Waldschnepfen vom 1. April bis 15. August;

für Stodenten vom 1. März bis 31. Juli;

für Wildenten außer der Stodente, dann Gänse, Sumpf-
 und Wasservögel vom 16. April bis 30. Juni.

Beim Rot-, dann Reh- und Gemswild gilt das Jung-
 wild als Kalb oder Kitz bis zum 1. Juli des nach der Geburt
 folgenden Jahres.

§ 2. Während der Schonzeit ist das Jagen, Tödten
 und Einfangen der oben angeführten Wildgattungen verboten.
 Auch darf nach Ablauf von 14 Tagen nach eingetretener
 Schonzeit und während der Dauer derselben kein Stück von
 den zu schonenden Wildgattungen zum Verkaufe (§ 7) ge-
 bracht werden.

In der Zeit vom 16. Jänner bis 31. August darf
 mittelst Brachhunden nicht gejagt werden.

§ 3. Das Fangen von Wild aller Art in Schlingen,
 Fallen und Eisen, das Vernichten und Sammeln der Eier,
 das Ausnehmen des jungen Wildes aus den Nestern, sowie
 das Zerstören der Nester ist verboten. Ausnahmsweise ist

kure, kakor tudi loviti pirnato divjačino je dopuščeno izjemoma samo lovskemu upravičencu ali od njega postavljenemu osebu.

§ 4. Na ubijanje divjačine v ograjenih zverinjakih in po fazanjakih se ta zakon ne uporablja.

Vendar je v takih zverinjakih in fazanjakih ob prepovedanem lovskem času ubito divjačino po določilih §§ 2. in 7. prepovedano prodajati,

§ 5. Na kvaro zemljedelstva preobilno gojena divjačina se sme, ako bi po § 11. lovskega patenta z dne 28. februarija 1786. leta to ukazala politična oblastva, primerno zmanjšati tudi ob prepovedanem lovskem času.

§ 6. Prestopek §§ 2. in 3. se kaznuje z globo od 5 do 25 gld., katera se sme tedaj, kadar se je prestopek ponovil, kakor tudi tedaj, kadar se je s pokončanjem večje množine divjačine nje rednemu stanu storila znatna škoda, vzvišati do 50 gld.

§ 7. Kdor 14 dni potem, ko je nastopil prepovedani lovski čas, divjačino, ki se tisti čas ne sme loviti, celo ali v koscih ali za užitek pripravljeno prodaja, za prodajo okoli nosi, po gostilnah, štacunah, trgih ali drugače na kakoršenkoli si bodi način za prodajo razstavlja ali prodaja, ali kdor prodajo posreduje, zapade vrhu tega, da se mu divjačina zaseže, v § 6. navedeni globi. Izvzete od te prepovedi so samo divjinske konserve.

Ista kazenska določila veljajo tudi glede prodaje tiste divjačine, ki se sploh ne sme pobijati ali loviti, kakor

das Sammeln von Eiern behufs Ausbrütung durch zahme Hühnerarten, sowie das Einfangen des Federwildes nur dem Jagdberechtigten oder dem von ihm bestellten Hilfspersonale gestattet.

§ 4. Auf Erlegung von Wild in eingefriedeten Tiergärten und Fasanerien findet dieses Gesetz keine Anwendung.

Der Verkauf des in solchen Tiergärten und Fasanerien während der Schonzeit erlegten Wildes ist jedoch nach Maßgabe der Bestimmungen der §§ 2 und 7 untersagt.

§ 5. Die nach § 11 des Jagdpatentes vom 28. Februar 1786 von den politischen Behörden angeordnete angemessene Verminderung des zum Nachtheile der Bodenkultur übermäßig gehegten Wildes kann auch während der Schonzeit stattfinden.

§ 6. Die Uebertretung der §§ 2 und 3 wird mit einer Geldstrafe von 5 bis 25 fl. geahndet, welche in dem Falle der Wiederholung, sowie dann, wenn durch das Erlegen einer größeren Menge von Wild dem Wildstande ein erheblicher Nachtheil zugeht, bis zu 50 fl. erhöht werden kann.

§ 7. Wer nach Ablauf von 14 Tagen nach eingetretener Schonzeit Wild, rücksichtlich dessen die Jagd in dieser Zeit untersagt ist, in ganzen Stücken oder zerlegt oder zubereitet verkauft, zum Verkaufe herumträgt, in Gasthäusern, Läden, auf Märkten oder sonst auf irgend eine Art zum Verkaufe ausstellt oder feilbietet, oder wer den Verkauf vermittelt, verfällt nebst der Konfiskation des Wildes in die im § 6 angeführten Geldstrafen. Ausgenommen von diesem Verbote sind nur Wildpret-Konserven.

Dieselben Strafbestimmungen finden bezüglich des Verkaufes jenes Wildes, welches überhaupt gar nicht getödtet

tudi glede jaje in mladičev divje perutnine in glede razdiranja gnezd.

Kadar se je divjačina pobila v izjemnih slučajih, navedenih v § 5., mora se prodajalec ali tisti, ki posreduje prodajo, izkazati s pričevalom političnega okrajnega oblastva, da ima pravico prodajati to divjačino, drugače se nanj uporabijo določila predstoječega paragrafa.

Tisti, kateri ob prepovedanem lovskem času prodajajo divjačino iz takih krajev, za katere ta zakon ne velja, morajo kraj, od kod je divjačina, in ako je taista iz ozemlja v državnem zboru zastopanih kraljestev in dežela, vrhu tega še s pričevalom političnega okrajnega oblastva svojega stanovišča dokazati, da divjačina ni ubita proti-zakonito.

Drugače se tudi na takšne osebe uporabljajo predstoječa kazenska določila.

§ 8. Globe, katere se izreko po tem zakonu, kakor tudi skupilo za divjačino, katera se zaseže v zmislu tega zakona in katero proda pristojni občinski načelnik po javni dražbi, stekajo se v ubožni zaklad tiste občine, v kateri se je prestopek zasledil.

Kadar ni možno izterjati globe, tedaj jo je premeniti v zaporno kazen, in sicer za vsakih pet goldinarjev v po jeden dan zavora.

Preiskovanje in kaznovanje pristaja političnim oblastvom.

oder gefangen werden darf, sowie bezüglich der Eier und Jungen von Federwild und der Zerstörung der Nester Anwendung.

Ist das Wild in dem im § 5 bezeichneten Ausnahmefällen erlegt, so hat der Verkäufer oder derjenige, der den Verkauf vermittelt, sich durch ein Zeugnis der politischen Bezirksbehörde über die Befugnis zum Verkaufe auszuweisen, widrigens auf ihn die Bestimmungen des vorstehenden Paragraphes Anwendung finden.

Diejenigen, welche Wild, das von außerhalb des Geltungsgebietes dieses Gesetzes herkommt, während der Schonzeit feilbieten, haben die Herkunft dieses Wildes, und falls dasselbe aus dem Gebiete der im Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder herkommt, überdies durch ein Zeugnis der politischen Bezirksbehörde des Stammortes nachzuweisen, daß das Wild nicht gesetzwidrig erlegt sei.

Im anderen Falle finden auch auf diese Personen die vorstehenden Strafbestimmungen Anwendung.

§ 8. Die nach diesem Gesetz verhängten Geldstrafen, sowie der Erlös für das im Sinne dieses Gesetzes konfiszierte und von der zuständigen Gemeindevorsteherung im Wege öffentlicher Feilbietung veräußerte Wild fallen dem Armenfonde jener Gemeinde zu, in welcher die Uebertretung entdeckt wurde.

Im Falle der Uneinbringlichkeit der Geldstrafe ist dieselbe in eine Freiheitsstrafe, und zwar von einem Tage Arrest für je fünf Gulden zu verwandeln.

Die Untersuchung und Bestrafung steht den politischen Behörden zu.

§ 9. Ta zakon stopi v veljavnost z dnevom, ko se razglasi, in z istim dnevom izgubi zakon z dne 20. decembra 1874, dež. zak. št. 6 iz leta 1875., svojo moč.

§ 10. Mojima ministroma za poljedelstvo in za no-
tranje stvari je naročeno izvršiti ta zakon.

V Ischlu, dne 22. avgusta 1889.

Franc Jožef s. r.

Falkenhayn s. r.

Taaffe s. r.

§ 9. Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit, und hat mit demselben Tage das Gesetz vom 20. Dezember 1874, L. G. B. Nr. 6 ex 1875, außer Kraft zu treten.

§ 10. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Meine Minister für Ackerbau und für Inneres beauftragt.

Wien, den 22. August 1889.

Franz Joseph m. p.

Falkenhahn m. p.

Taaffe m. p.

Določila

o lovski službi

Jagdendienst

betreffende Vorschriften.

Ukaz c. kr. ministerstev notranjih zadev in pravosodja 2. januarja 1854,

veljaven za kronovine Avstrijansko pod in nad Anižo, Salzburško, Tirolsko, in Vorarlberško, Štajersko, Kranjsko, Koroško, Goriško z Gradiškanskim, Istrijo in Trstom, Češko, Moravsko, Sileško, Gališko in Vladimirsko, Krakovsko in Bukovinsko.

zastran pripuščene zaprisežbe gojzdnarjev ali logarjev in lovskih nadglednikov za lovsko službo.

(Drž. zak. št. 4, I. del, izdan in razposlan 10. januarja 1854.)

Da se pravica do lova ali jage bolj ovarje pred krivičnim prikrajšovanjem, zlasti pred zverokradniki in lovskimi prestopniki, ukazuje se po oblasti od Njegovega c. kr. apostolskega Veličanstva cesarja z najvišjim sklepom 15. decembra 1853 prejeti:

§ 1. Politična gosposka ima gojzdnarje ali gojzdne čuvaje (logarje, borštnarje), ki se po predpisu § 13. ukaza ministerstva notranjih zadev 15. decembra 1852, drž. zak. št. 257, postavljajo tudi za čuvanje nad lovom (jago) in se tej gosposki naznanjajo, po zaprošnji tistega, kateri jih je postavil, za lovsko službo v celi njim izročeni lovski okrajni v prisego jemati, in sicer:

- a) poznej samo za lovsko službo, ako so za gojzdnarsko (borštnarsko) službo po veljavnih postavah že prisegli;

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 2. Jänner 1854,

wirksam für die Kronländer Oesterreich ob und unter der Enns, Salzburg, Tirol mit Vorarlberg, Steiermark, Krain, Kärnten, Görz und Gradiska mit Istrien, Triest, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien und Lodomerien, Krakau und Bukowina,

in Betreff der zulässigen Beerdigung des Forstschutz- und
des Jagd-Aufsichtspersonales für den Jagddienst.

(R. G. B. Nr. 4, I. Stück, ausgegeben und versendet am 10. Jänner 1854.)

Zum größern Schutze des Jagdrechtes gegen widerrechtliche Eingriffe, insbesondere gegen Wildddiebe und Jagdfrevler, wird auf Grund der von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mit Allerhöchster Entschließung vom 15. Dezember 1853 erteilten Ermächtigung verordnet:

§ 1. Das Personale für den Forstschutzdienst, welches nach Vorschrift des § 13 der Verordnung des Ministeriums des Innern vom 15. Dezember 1852, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 257, auch zur Beaufsichtigung der Jagd bestellt und der politischen Behörde namhaft gemacht wird, ist von dieser Behörde auf Verlangen des Bestellers für den Jagddienst in dem ganzen ihm anvertrauten Jagdbezirke in Eid und Pflicht zu nehmen, und zwar:

- a) nachträglich bloß für den Jagddienst, wenn dasselbe auf den Forstschutzdienst nach den bestehenden Gesetzen bereits beeidet ist;

b) za gojzdnarsko in lovsko službo na enkrat, če še niso bili prisegli za gojzdnarsko službo.

Zaprisegajo se v primerljeju pod a) po priloženi prisegi, v primerljeju pod b) pa po prisegi v dokladi k gojzdni postavi razglašeni, v kateri je treba takrat za besedama „gojzдно lastnino“ postaviti „in lovsko pravico“.

§ 2. Ako ima za lov (jago) nemenjeni svet tako lego, da po § 13. ukaza ministerstva notranjih zadev 15. decembra 1852, drž. zak. št. 257, postavljeni in politični gosposki naznanjeni lovski čuvaji (nadgledniki) ne morejo opravljati tudi logarske službe, je dopušeno jih samo za lovsko službo zaprisegati, čo so izučeni lovci ali jagarji, in v edini službi tistega, ki ima lov (kakor gruntni posestnik ali pa po zakupu ali štantu). V tem primerljeju jih zapriseguje politična, po § 1. oblastna gosposka in sicer po priloženi prisegi.

§ 3. Ljudje za gojzdnarstvo in lovsko službo (§ 1.) ali samo za lovsko službo (§ 2.) zapriseženi se tudi v lovski službi čislajo za javno ali očitno stražo, uživajo tudi v tej službi vse v postavah uterjene pravice, ktere gredo v § 68. kazenske postave omenjenim gosposkim osebam in civilnim (nevojaškim) stražam, in imajo oblast, tudi v lovski službi nositi navadno orožje, kterega se pa smejo le v pravični silobrani poslužiti.

b) für den Forstschutz- und Jagddienst zugleich, wenn dasselbe auf den Forstschutzdienst noch nicht beeidet ist.

Die Beeidigung hat zu geschehen im Falle a) nach dem beiliegenden Formulare der Eidesformel, im Falle b) nach der als Beilage des Forstgesetzes kundgemachten Eidesformel, in welcher in diesem Falle nach den Worten „anvertraute Waldeigentum“ einzuschalten ist „und Jagdrecht“.

§ 2. Ist es wegen der örtlichen Lage des Jagdrevieres nicht tunlich, das nach § 13 der Verordnung des Ministeriums des Innern vom 15. Dezember 1852, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr 257, zu bestellende, und der politischen Behörde namhaft zu machende Jagd-Aufsichtspersonale auch für den Forstschutzdienst zu verwenden, so wird die Beeidigung desselben für den Jagddienst allein gestattet, wenn es gelernte, im ausschließlichen Dienste des Jagdinhabers (Grundeigentümers oder Jagdpächters) stehende Jäger sind. Die Beeidigung hat in diesem Falle von der nach § 1 zuständigen politischen Behörde und nach dem beiliegenden Formulare der Eidesformel zu geschehen.

§ 3. Das für den Forstschutz- und Jagddienst (§ 1.) oder für den Jagddienst allein (§ 2) beeidete Personale wird auch im Jagddienste als öffentliche Wache angesehen, genießt auch in diesem Dienste alle in den Gesetzen gegründeten Rechte, welche den im § 68 des Strafgesetzes bezeichneten obrigkeitlichen Personen und Zivilwachen zukommen, und ist befugt, auch im Jagddienste die üblichen Waffen zu tragen, von welchen nur im Falle gerechter Notwehr Gebrauch gemacht werden darf.

§ 4. Da se bodo čuvaji za lovsko službo zapriseženi lahko poznali, in za javno stražo čislali, morajo, kadar so na lovski službi, po § 54. gojzdne postave predpisano službeno obleko nositi, ali saj za znamenje kaj tacega na glavi ali kako prevezo na roki imeti, da jih je spoznati, kar se pa mora v okraju (kantonu) občno razglasiti.*)

Vsakdo je dolžan storiti, kar oni v službi ukažejo, ali oni morajo tudi ojestro odgovor dati, če bi zoper postave ravnali.

Prisega.

Prisegam, da bodem nad lovsko pravico (nad pravico jage), ktera je meni zaupana v nadgled, vselej kolikor bo mogoče skrbno in zvesto čul, in jo varoval, da bom vsacega, kateri bi kakorsikolj bodi skušal, jo poškodovati, ali jo v resnici poškodoval, ne glede na osebo (peršono), po svoji vesti ovadil (naznanil), če bo treba, po postavi rubil ali prijel, da ne bom po krivem tožil ali v sum postavljaj nikoga, ki bi bil nedolžen, da bodem vsako škodo, kolikor bo mogoče, odvrnil, in storjene poškodbe, kakor najbolj vem in po svoji vesti, naznanjal in cenil, in se poganjal za-to, da se po postavi popravijo; da se dolžnostim, ki so mi naložene, brez vedi in dovoljenja svojih višjih, ali brez nogibljive zadržbe ne bom nikoli odtegnil, in da bom od blaga, ki bode meni izročeno, vsigdar kakor gre račun (rajtengo) dajal.

kakor resnično mi Bog pomagaj!

*) Glej dež. zak. št. 28 in 29 leta 1887, stran 44 in 47 tega zvezka.

§ 4. Damit das für den Jagddienst beeidete Personale erkannt, und als öffentliche Wache geachtet werden könne, hat es das, auf Grund des § 54 des Forstgesetzes vorgeschriebene Dienstkleid, oder die zur öffentlichen Kenntniss des Bezirkes gebrachte bezeichnende Kopfbedeckung oder Armbinde im Jagddienste zu tragen. *)

Jedermann ist gehalten, den dienstlichen Aufforderungen desselben Folge zu leisten, wogegen dasselbe sich aller gesetzwidrigen Vorgänge bei strenger Verantwortung zu enthalten hat.

Gidesformel.

Ich schwöre, das meiner Aufsicht anvertraute Jagdrecht stets mit möglichster Sorgfalt und Treue zu überwachen und zu beschützen, alle diejenigen, welche dasselbe auf irgend eine Weise zu beschädigen trachten oder wirklich beschädigen, ohne persönliche Rücksicht gewissenhaft anzuzeigen, nach Erfordernis in gesetzmäßiger Weise zu pfänden, oder festzunehmen, keinen Unschuldigen fälschlich anzuklagen oder zu verdächtigen, jeden Schaden möglichst hintanzuhalten und die verursachten Beschädigungen nach meinem besten Wissen und Gewissen anzugeben und abzuschätzen, sowie deren Abhilfe im gesetzlichen Wege zu verlangen, mich den mir aufliegenden Pflichten ohne Wissen und Genehmigung meiner Vorgesetzten oder ohne unvermeidliche Verhinderung niemals zu entziehen, und über das mir anvertraute Gut jederzeit gehörig Rechenschaft zu geben, so wahr mir Gott helfe!

*) Siehe L. G. B. Nr. 28 und 29 de 1887, Seite 44 und 47 dieses Bandes.

Ukaz c. kr. ministerstev notranjih in pravosodnih zadev od 1. julija 1857,

veljaven za vse kronovine, v katerih ima moč gojzdna postava od 3. decembra 1852,

**ki naznanja, kake lastnosti mora imeti, kdor želi,
da bi bil v prisego vzet za službo gojzdnarja in
lovskega varha.**

(Drž. zak. št. 124, XXVII. del, izdan in razposlan 8. julija 1857.)

Ker je za občne zadeve silno potreba, da se z zaprisego za gojzdnarstvo ali logarsko službo po §§ 53. in 54. gojzdne postave od 3. decembra 1852*), in z zaprisego za službo lovskega varha po §§ 3. in 4. ukaza ministerstev notranjih in pravosodnih zadev od 2. januarija 1854 (št. 4 državnega zakonika) združene bistvene pravice dodeljujejo samo popolnoma zanesljivim ljudem, ukaže se na podlagi od Njegovega c. kr. apostolskega Veličanstva z najvišjim sklepom od 14. junija 1857 prejete oblasti:

Splošne potrebnosti za zaprisego:

§ 1. Za službo gojzdnarja ali logarja in pa lovskega varha smejo politične gosposke zaprisegati samo ljudi nemaležanega obnašanja.

*) Drž. zak. št. 250 leta 1852.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom 1. Juli 1857,

wirksam für alle Kronländer, in welchen das Forstgesetz vom 3. Dezember
1852 Gesetzeskraft hat,

betreffend die Erfordernisse zur Beeidigung für den Forst-
und Jagd-Schutzdienst.

(R. G. B. Nr. 124, XXVII. Stück, ausgegeben und versendet am 8 Juli 1857)

Da das öffentliche Interesse dringend erheischt, daß die mit der Beeidigung für den Forst-Schutzdienst nach den §§ 53 und 54 des Forstgesetzes vom 3. Dezember 1852*), und mit der Beeidigung für den Jagd-Schutzdienst nach den §§ 3 und 4 der Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz vom 2. Jänner 1854 (Nr. 4 des Reichs-Gesetz-Blattes) verknüpften wesentlichen Rechte nur vollkommen vertrauenswürdigen Personen zugestanden werden, so wird auf Grund der von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mit Allerhöchster Entschließung vom 14. Juni 1857 erteilten Ermächtigung verordnet:

Allgemeine Erfordernisse zur Beeidigung.

§ 1. Für den Forst- und Jagd-Schutzdienst dürfen von den politischen Behörden nur Personen von unbescholtenem Benehmen in Eid und Pflicht genommen werden.

*) R. G. B. Nr. 250 de 1852.

Posebne potrebnosti.

§ 2. Posebej je še potreba za zaprisego logarja in lovskega varha ali:

- a) da je kdo z dobrim uspehom opravil državno pre-skušnjo za logarje in za tehnično pomočno osebje, ali pa
- b) da je 20. leto izpolnil.

Izveržni vzroki.

§ 3. Ako je kdo bil zavolj hudodelstva, zavolj pre-greška s silo zoper osebo kacega človeka doprinešenega, ali zavolj ravno tacega prestopka. dalje zavolj pregreška ali prestopka iz lakomnosti izvirajočega ali očitnim dobrim šegam nasprotnega kriv spoznan ali pa samo za to od-vezan, ker zoper njega ni bilo dovelj dokazov, kakor tudi, ako je kdo zavolj prestopa kake druge postave bil po ob-sodbi vsaj šest mescov zapert, ne sme biti zaprisežen za službo logarja in lovskega varha, če politična deželna go-sposka posebej ne dovoli, kar ima samo v primerljnjih zelo ozira vrednih storiti.

§ 4. Zaprisega se sme komu odreči, ker je njegova opaznost in pomnjivost slaba, ker je nagnjen k pijanstvu, k igri, k pretepanju in nerednemu obnašanju, ker se more sumiti, da bo podkupljiv ali da utegne kontroband nositi, sploh ker ima take telesne in dušne slabosti (hibe) na sebi, da po sprevidu gosposk bi bil manj pripraven ali pa celo nepripraven za opravljanje službe gojzdnega in

Besondere Erfordernisse.

§ 2. Insbesondere ist noch für die Beeidigung für den Forst- und Jagd-Schutzdienst entweder:

- a) die mit gutem Erfolge abgelegte Staatsprüfung für den Forst-Schutz- und technische Hilfspersonale, oder
- b) das zurückgelegte Alter von 20 Jahren erforderlich.

Ausschließungsgründe.

§ 3. Personen, welche wegen eines Verbrechens, eines aus Gewaltthätigkeit gegen die Person eines Anderen verübten Vergehens, oder einer solchen Uebertretung, ferner eines aus Gewinnsucht entspringenden oder der öffentlichen Sittlichkeit zuwiderlaufenden Vergehens oder einer Uebertretung dieser Art schuldig erkannt oder bloß wegen Unzulänglichkeit der Beweismittel frei gesprochen worden sind, endlich Personen, welche wegen einer anderen Gesetzesübertretung zu einer wenigstens sechsmonatlichen Freiheitsstrafe verurteilt worden sind, dürfen für den Forst- und Jagd-Schutzdienst, ohne besondere Bewilligung der politischen Landesstelle, welche nur in sehr rücksichtswürdigen Fällen zu erteilen ist, nicht in Eid und Pflicht genommen werden.

§ 4. Die Zulassung zur Beeidigung kann wegen Schwäche des Wahrnehmungs- und Erinnerungsvermögens, wegen Hang zur Trunkenheit, zum Spiele, zu Raufhändeln und Excessen, wegen Verdachtes der Bestechlichkeit oder des Schleichhandels, überhaupt wegen solcher physischen oder moralischen Gebrechen verweigert werden, die nach dem Dafürhalten der Behörden zur Ausübung der Forst- und

lovskega varha s pravico gosposkine osebe in civilne straže.

§ 5. Osebe za službo gojzdnega in lovskega varha v prisego vzete zgubé po postavi z zaprisego prijete pravice gosposkine osebe in civilne straže, kakor nastopi kak v § 3. omenjenih izveržnih vzrokov.

Sicer pa se sme po odločbah § 4., če poznej nastopi kaka telesna ali dušna slabost, zguba teh pravic dosoditi.

§ 6. Najnižje politične gosposke, postavljene za zapriganje gojzdnih in lovskih varhov, razsojujejo tudi, ali se ima kdo k zaprisežbi pripustiti in ali zgubi pravice po zaprisežbi prejete. (§ 5)

Zoper te rzsodbe je dopušena pritožba po odločbah § 77. gojzdne postave.

§ 7. Vsacemu, kdor je bil vzet v prisego za službo logarja in lovskega varha, mora se izročiti pismeno poterjenje opravljene prisege, ki mu bo za izkaz.

§ 8. Najnižje politične gosposke morajo deržati natančne zapiske od vseh zapriseženih logarjev in lovskih varhov, kar jih je v njih okraji, in te zapiske vedno v razvidnosti imeti.

Službodavei ali njih namestniki so pod kaznijo za red od 2 gld. do 10 gld. k. d. dolžni, vsako premembo v stanu svojih služabnikov, zapriseženih za gojzdne in lovske varhe, vsaj v šestih mescih zadevni politični gosposki naznaniti.

Jagd=Aufsichtsdienstes mit dem Rechte einer obrigkeitlichen Person und Zivilwache minder geeignet oder ganz unfähig machen.

§ 5. Die für den Forst- und Jagd=Schuzdienst beeideten Personen verlieren im Falle des Eintrittes eines der im § 3 festgestellten Ausschließungsgründe die durch die Beeidigung erlangten Rechte einer obrigkeitlichen Person und Zivilwache kraft des Gesetzes.

Uebrigens kann nach Maßgabe der Bestimmungen des § 4 wegen eingetretener physischen oder moralischen Gebrechen auf den Verlust dieser Rechte erkannt werden.

§ 6. Die zur Beeidigung für den Forst- und Jagd=Schuzdienst berufenen untersten politischen Behörden haben auch über die Zulassung zur Eidesablegung und über den Verlust der mit der Beeidigung erworbenen Rechte (§ 5) zu erkennen.

Gegen diese Erkenntnisse findet das Rechtsmittel des Rekurses nach den Bestimmungen des § 77 des Forstgesetzes statt.

§ 7. Jedem auf den Forst- und Jagd=Schuzdienst Beeideten ist eine schriftliche Bestätigung des geleisteten Eides zu erfolgen, welche ihm zur Legitimation zu dienen hat.

§ 8. Die untersten politischen Behörden haben über alle in ihrem Bezirke befindlichen auf den Forst- und Jagd=Schuzdienst beeideten Personen genaue Vormerke zu führen, und in steter Evidenz zu erhalten.

Die Dienstgeber oder deren Stellvertreter sind bei Vermeidung einer Ordnungsstrafe von 2 fl. bis 10 fl. C. M. verpflichtet, jede Veränderung in dem Stande ihres auf den Forst- und Jagd=Schuzdienst beeideten Dienstpersonales innerhalb einer Frist von längstens sechs Monaten zur Kenntnis der betreffenden politischen Behörde zu bringen.

Ukaz ministerstva za poljedelstvo od 14. junija 1889,

o preskušnji za lovsko in lovopazno službo.

(Drž. zak. št. 100, kos XXXVIII, izdan in razposlan 25. junija 1889.)

§ 1. Kandidatje, kateri žele oblastvenega pričala o svoji strokovni sposobnosti za lovsko in lovopazno službo, morajo opraviti preskušnjo, ki se s tem ureja. Da se k nji pripuste, morajo dokazati:

1. da so dopolnili 18. leto svoje dobe;
2. da so bili praktično uporabljeni v lovski službi najmenj eno leto.

§ 2. Prošnje, da se kedo pripusti k preskušnji morajo se najkasneje do 31. dne julija meseca tistega leta, v katerem kedo hoče preskušnjo opraviti, zadati pri političnem deželnem oblastvu, katero je po kandidatovem bivališči pristojno.

Vsak kandidat naj priloži svoji prošnji: krstni ali rojstveni list in pa spričalo o praktični uporabi, ki se zahteva v § 1., št. 2.

§ 3. Politično deželno oblastvo razloča o pripuščeni k preskušnji.

Zapovedana praksa se sme dokončati tudi po roku za vlaganje prošenj, vendar mora biti dokončana pred rokom, postavljenim za preskušnjo, ter se mora dokazati preskuševalni komisiji.

Verordnung des Ackerbauministeriums vom 14. Juni 1889,

betreffend die Prüfung für den Jagd- und Jagdschutzdienst.

(R. G. B. Nr. 100, XXXVIII. Stück, ausgegeben und verf. am 25. Juni 1889.)

§ 1. Kandidaten, welche die behördliche Bescheinigung ihrer fachlichen Eignung zum Jagd- und Jagdschutzdienste anstreben, haben sich der in dieser Verordnung geregelten Prüfung zu unterziehen. Behufs Zulassung zu derselben haben sie nachzuweisen:

1. Die Vollendung des 18. Lebensjahres;
2. eine mindestens einjährige praktische Verwendung im Jagddienste.

§ 2. Die Gesuche um Zulassung zur Prüfung müssen spätestens bis zum 31. Juli des Jahres, in welchem die Prüfung abgelegt werden soll, bei der nach dem Wohnort des Kandidaten zuständigen politischen Landesbehörde eingereicht werden.

Jeder Kandidat hat seinem Gesuche beizulegen: den Tauf- oder Geburtschein, sowie das Zeugnis über die im § 1, Z. 2, geforderte praktische Verwendung.

§ 3. Die politische Landesbehörde entscheidet über die Zulassung zur Prüfung.

Die vorgeschriebene Praxis kann auch nach dem Einreichungstermine beendet werden, muß aber jedenfalls vor dem Prüfungstermine beendet sein und der Prüfungskommission nachgewiesen werden.



Tiste osebe, ki so bile obsojene zaradi hudodelstva ali zaradi prestopka tatvine ali ponezveščenja, zaradi udeležbe pri teh ali zaradi prevare (goljufije) ali pregreškov, oziroma prestopkov, navedenih v § 1. zakona od 28. maja 1881 (drž. zak. št. 47) ali v § 1. zakona od 25. maja 1883 (drž. zak. št. 78), ne pripuščajo se k preskušnji tako dolgo, dokler traja v zakonu od 15. novembra 1867 (drž. zak. št. 131) ustanovljena doba.

§ 4. Preskušnja se vrši vsako leto pri preskuševalni komisiji, katera je v zmislu ukaza od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23) sestavljena za državno preskušnjo o gozdopazni in gozdnotehnični pomočni službi.

Ako v deželi posluje več takih preskuševalnih komisij, naj se posamezni kandidatje za preskušnjo o lovski in lovopazni službi odkazujejo preskuševalni komisiji tistega kraja, kateri je njih bivališču najbliži.

Kadar se v kaki deželi preskušnja za gozdopazno in gozdnotehnično pomočno službo ne vrši, ker kandidatov ni, odkazati je kandidate za preskušnjo o lovski in lovopazni službi drugemu političnemu oblastvu, kjer se vrši preskušnja za gozdopazno in gozdnotehnično pomočno službo.

§ 5. Pri preskušnji za lovsko in lovopazno službo izprašuje tisti preskuševalni komisar, kateremu je pri državni preskušnji za gozdopazno in gozdnotehnično pomočno službo naloženo izpraševanje o predmetih, ki so v ukazu od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23) naštetih v skupini II.

Personen, welche wegen eines Verbrechens oder wegen der Uebertretung des Diebstahls oder der Veruntreuung, der Teilnahme an denselben oder des Betruges oder wegen der im § 1 des Gesetzes vom 28. Mai 1881 (R. G. B. Nr. 47) oder im § 1 des Gesetzes vom 25. Mai 1883 (R. G. B. Nr. 78) angeführten Vergehen, beziehungsweise Uebertretungen verurteilt worden sind, werden während der im Gesetze vom 15. November 1867 (R. G. B. Nr. 131) festgesetzten Zeitdauer zur Prüfung nicht zugelassen.

§ 4 Die Prüfung findet jährlich vor der für die Staatsprüfung aus dem Forstschutz- und technischen Hilfsdienst in Gemäßheit der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) gebildeten Prüfungskommission statt.

Fungieren im Lande mehrere solcher Prüfungskommissionen, so sind die einzelnen Kandidaten für die Prüfung aus dem Jagd- und Jagdschutzdienst der Prüfungskommission an jenem Orte zuzuweisen, welcher ihrem Wohnorte am nächsten liegt.

Wird in einem Lande die Prüfung für den Forstschutz- und technischen Hilfsdienst wegen Mangels an Kandidaten nicht abgehalten, so sind die Kandidaten der Prüfung für den Jagd- und Jagdschutzdienst einer anderen politischen Landesstelle, bei welcher die Prüfung für den Forstschutz- und technischen Hilfsdienst abgehalten wird, zuzuweisen.

§ 5. Bei der Prüfung aus dem Jagd- und Jagdschutzdienst hat jener Prüfungskommissär zu prüfen, welchem bei der Staatsprüfung für den Forstschutz- und technischen Hilfsdienst die Prüfung aus den im § 37 der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) als Gruppe II bezeichneten Gegenständen obliegt.

Prvosednik ravna vso preskušnjo; on, kakor tudi drugi preskuševalni komisar, ima pravico, dajati prašanja.

§ 6. Preskušnja se vrši po dižavni preskušnji za gozdopazno in gozdnotehnično pomočno službo in kolikor mogoče v stiku ž njo.

Dan in uro, kedaj se je kandidatom zglasit pri prvosedniku, mora jim politično deželno oblastvo dati o pravem času na znanje.

Preskušnja je pismena in ustna ter se vrši v zaprtem prostoru.

Ko se začenja preskušnja, naj kandidatje prvosedniku po primernem potu izkažejo svojo istost, dalje v slučaju § 3, odstavka 2., da so dovršili propisano prakso in položili preskušnino ali da so je oproščeni, ter naj mu predado kolek za pričalo, kakoršen je propisan.

§ 7. Predmeti preskušnje so:

1. lov, to je znanje lovnih živali in kako katera živi, različnih načinov, kako se te živali streljajo in love, lovcem v svojem poslu navadnih imen, naposled zakonitih propisov, ki se tičejo lova in veljajo v deželi, v kateri stanuje kandidat;

2. znanje v deželi, kjer kandidat stanuje, veljavnih propisov o pravicah in dolžnostih, katere imajo pazniki.

§ 8. Za pismeno preskušnjo daje prvosednik po dve prašnji.

Pismena preskušnja traja eno uro najdalje.

Der Vorsitzende leitet den gesamten Prüfungsakt; er, sowie der zweite Prüfungskommissär, haben das Recht, Fragen zu stellen.

§ 6. Die Prüfung hat nach der Staatsprüfung für den Forstschutz- und technischen Hilfsdienst und im thunlichsten Anschlusse an dieselbe stattzufinden.

Der Tag und die Stunde, an welchen die Kandidaten sich bei dem Vorsitzendem zu melden haben, ist denselben von der politischen Landesbehörde rechtzeitig bekannt zu geben.

Die Prüfung besteht aus einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung im geschlossenen Raume.

Bei Beginn der Prüfung haben die Kandidaten dem Vorsitzenden in geeigneter Weise ihre Identität, ferner im Falle des § 3, alinea 2, die Vollendung der vorgeschriebenen Praxis, sowie den Erlag der Prüfungstaxe oder die Befreiung hievon nachzuweisen und den vorschriftsmäßigen Zeugnißstempel zu übergeben.

§ 7. Gegenstände der Prüfung sind:

1. Jagd, das ist Kenntniz der jagdbaren Tiere und ihrer Lebensweise, der verschiedenen Jagd- und Fangmethoden, der im Jagdbetriebe üblichen waidmännischen Benennungen, endlich der die Jagd betreffenden gesetzlichen Vorschriften jenes Landes, in dem der Kandidat wohnhaft ist.

2. Kenntniz der die Rechte und Pflichten der Schutzorgane betreffenden gesetzlichen Vorschriften jenes Landes, in welchem der Kandidat wohnhaft ist.

§ 8. Für die schriftliche Prüfung werden vom Vorsitzenden zwei Fragen gestellt.

Die schriftliche Prüfung dauert längstens eine Stunde.

Prvosednik in preskuševalni komisarji naj pismene izdelke pregledajo še tisti dan, ko je bila preskušnja.

V ostalem se zmiselno uporabljajo določila § 38, oziroma 12., ukaza od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23).

§ 9. Ustna preskušnja se začne, ako le mogoče, dan, po pisni preskušnji, in prvosednik naj za ta dan ustanovi trajno dobo ustne preskušnje. V naslednjih dneh ne sme preskušnja trajati čez osem ur na dan.

Ustna preskušnja je javna. Kandidate je preskuševati po abecednem redu. Preskuševanje vsakega kandidata traja pol ure.

§ 10. Glede klasifikacije in njenega razglasa se uporabljata tudi pri preskušnji za lovsko in lovopazno službo §§ 40. in 41. ukaza od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23)

§ 11. Tisti kandidatje, ki so opravili preskušnjo vsaj z dovolnim uspehom, dobivajo propisoma kolkovano, po obrazcu *A* izdano pričalo, katero podpišejo prvosednik in komisarji in podpečatijo s pečatom preskuševalne komisije, uporabljanim za državno preskušnjo o gozdopazni in gozdno-tehnični pomočni službi.

Oni kandidatje, ki preskušnje niso dostali, dobivajo po obrazcu *B* izdano priznanilo o tem, kako se jim je izšla preskušnja.

Der Vorsitzende und die Prüfungskommissäre haben die schriftlichen Ausarbeitungen noch am Tage der schriftlichen Prüfung selbst durchzusehen.

Im übrigen finden auf die schriftliche Prüfung die Bestimmungen des § 38, beziehungsweise 12, der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) sinngemäße Anwendung.

§ 9. Die mündliche Prüfung beginnt tunlichst noch am Tage der schriftlichen Prüfung und ist für diesen Tag die Zeitdauer der mündlichen Prüfung vom Vorsitzenden zu bestimmen. An den folgenden Tagen hat die Prüfung nicht länger als acht Stunden täglich zu dauern.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich. Die Kandidaten sind in alphabetischer Reihenfolge zu prüfen. Die Prüfungszeit beträgt für jeden Kandidaten eine halbe Stunde.

§ 10. In Betreff der Klassifikation und der Rundmachung derselben finden auch bei der Prüfung aus dem Jagd- und Jagdschutzdienst die §§ 40 und 41 der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) Anwendung.

§ 11. Jene Kandidaten, welche die Prüfung mit wenigstens genügendem Erfolge bestanden haben, erhalten ein nach Formulare A ausgefertigtes, vom Vorsitzenden und den Kommissären unterschriebenes, mit dem bei der Staatsprüfung für den Forstschutz und technischen Hilfsdienst zu verwendenden Siegel der Prüfungskommission versehenes, vorschriftsmäßig gestempeltes Zeugnis.

Jene Kandidaten, welche die Prüfung nicht bestanden haben, erhalten eine nach Formular B auszufertigende Verständigung über das Ergebnis ihrer Prüfung.

Pričujočim kandidatom naj prvosednik pričalo ali priznalo s prilogami njihovih prošenj za pripuščanje, oziroma s kolkom za pričalo preda tedaj, kadar po § 10. vrši razglas, nepričujočim pa naj to dopošlje po političnem oblastvu prve stopinje.

§ 12. Ponovitev preskušnje ni omejena in se mora vršiti v rednih preskuševalnih rokih, h katerim se je oglašati po § 2.

V pričalu ni postaviti na videž, da je preskušnja bila ponovljena.

§ 13. O celem preskuševanju je narediti zapisnik po § 45. ukaza od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23) s primerno uporabo obrazca, ki je tam propisan.

Zapisnik naj se vpošlje političnemu deželnemu oblastvu, ako treba po okrajnem glavarstvu. Politično deželno oblastvo naj na podlagi zapisnika o preskušnji naredi razpredelen pregled po obrazci C*) in ga pošlje ministerstvu za poljedelstvo.

§ 14. Vsak kandidat mora, predno se začne preskušnja, oziroma ponovljena preskušnja, položiti pri dotični c. kr. deželni izplačevalnici ali pa pri dotičnem davčnem uradu, če se preskušnja vrši pri kakem okrajnem glavarstvu, 5 gld. preskušnine ter izročiti prvosedniku preskuševalne komisije (§ 6.) dotično pobotnico, katero je priložiti zapisniku o preskušnji.

*) Obrazci A, B, C glej v drž. zak. l. 1889., stran 346—348.

Den anwesenden Kandidaten ist das Zeugnis oder die Verständigung nebst den Beilagen ihrer Zulassungsgesuche, beziehungsweise dem Zeugnistempel vom Vorsitzenden bei der nach § 10 stattfindenden Kundmachung zu übergeben, den abwesenden aber durch die politische Landesbehörde oder durch die politische Behörde erster Instanz zu übersenden.

§ 12. Die Wiederholung der Prüfung ist nicht beschränkt und hat in den ordentlichen Prüfungsterminen zu erfolgen, zu welchen die Anmeldung gemäß § 2 zu geschehen hat.

Die stattgehabte Wiederholung ist in dem Zeugnis nicht ersichtlich zu machen.

§ 13. Ueber den gesamten Prüfungsakt ist ein Protokoll gemäß § 45 der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) und unter entsprechender Verwendung des daselbst vorgeschriebenen Formulars aufzunehmen.

Das Protokoll ist, eventuell im Wege der Bezirkshauptmannschaft, an die politische Landesstelle einzusenden. Letztere hat auf Grund des Prüfungsprotokolles eine tabellarische Uebersicht nach Formular C*) anzufertigen und dem Ackerbauministerium einzusenden.

§ 14. Jeder Kandidat hat vor Beginn der Prüfung, beziehungsweise der Wiederholungsprüfung, eine Prüfungstaxe von 5 fl. bei der betreffenden k. k. Landeszahlstelle, oder wenn die Prüfung bei einer Bezirkshauptmannschaft stattfindet, bei dem betreffenden Steueramte zu erlegen und die bezügliche Quittung dem Vorsitzenden der Prüfungskommission einzuhandigen (§ 6), welche dem Prüfungsprotokolle beizulegen ist.

*) Die Formulare A, B, C, siehe im R. G. B. 1889, Seite 346 — 348.

Po bivališči kandidata pristojno politično deželno oblastvo ga sme v posebnega ozira vrednih slučajih oprostiti od cele preskušnine ali njene polovice. Prošnjo za oproščenje naj kandidat zada ob enem s prošnjo za pripuščanje k preskušnji, vendar vsako posebe. Ubožnost kandidata, in če so ga tretje osebe zakonito dolžne vzdržavati, tudi uboštvo teh oseb, treba je izkazati s pričalom ubožnosti, katero izda županstvo poslednjega bivališča.

V prošnji za oproščenje in v pričalu ubožnosti je navesti in potrditi one razmere, s katerim se uboštvo obrazloži.

Političnemu deželnemu oblastvu je na voljo dano, da v posameznih slučajih prosilecu za oproščenje naloži po svoji sprevidnosti še kake nadaljne izkaze o njegovem uboštvu, ali pa da si jih uradoma priskrbi.

Oprostilo od cele ali polovične preskušnine se sme samo pod ravnokar omenjenimi pogoji prositi in dodeljevati tudi za ponovne preskušnje.

§ 15. Glede pristojbin članom preskuševalne komisije in glede upravnih troškov se uporabljajo tudi za preskušnjo o lovski in lovopazni službi določila §§ 47. in 48. ukaza od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23).

§ 16. Pričalo o dostani preskušnji za lovsko in lovopazno službo ne oproščuje tistega, kateri bi hotel dodatno opraviti preskušnjo za gozdopazno in gozdnotehnično pomočno službo, od poslednje preskušnje v vsem njenem

Die Befreiung von der Entrichtung der ganzen oder halben Prüfungstage kann die nach dem Wohnorte des Kandidaten zuständige politische Landesbehörde in besonders berücksichtigungswürdigen Fällen erteilen. Das Gesuch um diese Befreiung ist gleichzeitig mit dem Gesuche um Zulassung zur Prüfung, aber abgefordert von demselben einzubringen. Die Armut des Kandidaten, und wenn dritte Personen zu seiner Erhaltung gesetzlich verpflichtet sind, auch die Armut dieser Personen, ist durch ein von der Gemeindevorsteherung des letzten Wohnortes ausgestelltes Armutszeugnis nachzuweisen.

In dem Gesuche um Befreiung und in dem Armutszeugnisse sind jene Verhältnisse anzuführen und zu bestätigen, welche die Armut begründen.

Der politischen Landesbehörde steht es frei, nach eigenem Ermessen in einzelnen Fällen dem Befreiungswerber noch weitere Nachweisungen über die Armut aufzutragen oder solche von amtswegen einzuholen.

Die Befreiung von der Entrichtung der ganzen oder halben Prüfungstage kann unter den eben angeführten Voraussetzungen auch für Wiederholungsprüfungen angesucht und erteilt werden.

§ 15. In Betreff der Gebühren der Mitglieder der Prüfungskommission und der Regiekosten finden auch hinsichtlich der Prüfung aus dem Jagd- und Jagdschutzdienst die Bestimmungen der §§ 47 und 48 der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) Anwendung.

§ 16. Das Zeugnis über die bestandene Prüfung für den Jagd- und Jagdschutzdienst befreit im Falle der nachträglichen Ablegung der Prüfung für den Forstschutz- und technischen Hilfsdienst nicht von der Ablegung dieser letzteren

obsegu, kakor je propisan v § 37. ukaza od 11. februarja 1889 (drž. zak. št. 23.)

Nasprotno velja pričalo o dostani državni preskušnji za gozdopazno in gozdnotehnično pomočno službo ob enem tudi za oblastveno pričalo o strokovni sposobnosti za lovsko in lovopazno službo.

§ 17. Ta ukaz zadobi moč dne 1. julija 1889.

Prüfung in dem ganzen, durch § 37 der Verordnung vom 11. Februar 1889 (R. G. B. Nr. 23) vorgeschriebenen Umfange.

Hingegen gilt das Zeugnis über die bestandene Staatsprüfung für den Forstschutz- und technischen Hilfsdienst zugleich auch als behördliche Bescheinigung der fachlichen Eignung für den Jagd- und Jagdschutzdienst.

§ 17. Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1889 in Kraft.

Reichsgefeß

vom 10. Juni 1872 Nr. 84. betreffend die amtliche Stellung
des zum Schutz einzelner Zweige der Landwirtschaft auf-
gestellten Wapenpersonales.

Državni zakon

16. junija 1872 št. 84, o uradnem stanji čuvalnih organov v
obrambo posamnim oddelkom deželne kulture.

Reichsgesetz

vom 16. Juni 1872 Nr. 84, betreffend die amtliche Stellung
des zum Schutze einzelner Zweige der Landeskultur aufge-
stellten Wachpersonales.

Postava od 16. junija 1872,

**o uradnem stanju stražarskega osebja, postavljenega
v obrambo posameznim oddelkom zemljedelstva.**

(Drž. zak. št. 84, XXXIV. kos, izdan in razposlan 25. junija 1872.)

S privolitvijo obeh zbornic državnega zbora ukazujem tako:

§ 1. Ako se na podlagi deželnih zakonov posebno stražarsko osebje postavi v obrambo posameznim oddelkom zemljedelstva, kakor so: poljedelstvo, gozdarstvo, rudarstvo, lovstvo, ribarstvo ali drugačne pravice na vodah, naj, kar se tiče uradnega stanja semkaj spadajočih stražnikov (paznikov, čuvajev i. t. d.), ako jih je politično okrajno oblastvo potrdilo v njih uradu in vzelo v prisego, brez kacega razločka, ali so v javnih ali v zasebnih (privatnih) službah, naslednja določila toliko veljajo, kolikor o tem nij utisnilnih naredeb v tistih ukazih, kateri stražnikom v red devajo področje.

§ 2. Stražnike je, kadar delajo svojo službo opravljaje, in imajo poleg tega na sebi svojo propisano služno obleko ali služno znamenje, treba smatrati za javne straže, ter oni uživajo v zakonih utrjene pravice, katere pristojne načelstvenim osebam in civilnim stražam.

Zakonita določila o svedočenji državnih, v prisego vzetih služabnikov o tem, kar so v kazenskih stvareh za-

Gesetz vom 16. Juni 1872,

betreffend die amtliche Stellung des zum Schutze einzelner
Zweige der Landeskultur aufgestellten Wachpersonales.

(R. G. B. Nr 84, XXXIV. Stück, ausgegeben und vers. am 25 Juni 1872.)

Mit Zustimmung der beiden Häuser des Reichsrates
finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1 Wird zum Schutze einzelner Zweige der Landes-
kultur, wie der Land- und Forstwirtschaft, des Bergbaues,
der Jagd, der Fischerei oder anderer Wasserberechtigungen,
auf Grund von Landesgesetzen, ein besonderes Wachpersonale
aufgestellt, so haben in Ansehung der amtlichen Stellung
der zu demselben gehörigen Wachmänner (Aufseher, Hüter
u. s. w.), wenn diese durch die politische Bezirksbehörde in
ihrem Amte bestätigt und in Eid genommen sind, ohne
Unterschied, ob sie in öffentlichen oder in Privatdiensten
stehen, die nachfolgenden Bestimmungen insoweit in Anwen-
dung zu kommen, als die den Wirkungskreis der Wachmänner
regelnden Anordnungen nicht einschränkende Verfügungen
enthalten.

§ 2. Die Wachmänner sind, wenn sie in Ausübung
ihres Dienstes handeln und hiebei das ihnen vorgeschriebene
Dienstkleid oder Dienstzeichen tragen, als öffentliche Wachen
anzusehen, und genießen die in den Gesetzen gegründeten
Rechte, welche den obrigkeitlichen Personen und Zivilwachen
zukommen.

Die gesetzlichen Bestimmungen über das von beeideten
Staatsdienern in Bezug auf deren dienstliche Wahrnehmungen

pazili v svoji službi, raztezajo se tudi na te vrste svedočenje stražnikov.

§ 3. Stražnik sme človeka prijeti samo v to namero, da ga potem izroči tacemu oblastvu, kat-ro je nadstojno, z njim dalje postopati, in to edino tedaj:

1. če tist, katerega je zasačil v kaznilnem dejanji na takih stvareh, ki so izročene njegovemu nadzoru,

a) stražniku nij znan, ali če nema stanovitega prebivališča v občini ali v občinah, v katerih je okrožje njegovega nadzora, ali

b) če se ustavlja njegovemu služnemu opominu, če ga psuje ali roko nanj vrže, ali

c) če je naredil precej veliko kvaro ali delal s posebno hudobnostjo.

2. Če neznanca na tuji zemlji ali blizu takih stvari, katere so izročene stražnikovemu nadzoru, najde tako, da je sumnja očitna, kakor bi na teh stvareh kaznilno dejanje bil storil ali storiti poskušal.

§ 4. Ako človek, kateri se po § 3. sme deti pod stražo, iz nje pobegne, upravičen je stražnik tega človeka loviti tudi dalje čez svoje nadzorno okrožje ter ga prijeti zunaj tega okrožja

§ 5. Ljudem, zasačenim v samem dejanji, smejo se odvzemati vse stvari, kar jih izvira iz kaznilnega dejanja, in kar je namenjenih v izvršilo tega dejanja.

in Straffachen abgelegte Zeugniß finden auch auf die gleichartigen Zeugenansagen der Wachmänner Anwendung.

§ 3. Der Wachmann darf Verhaftungen nur zum Zwecke der Ablieferung an die zum weiteren Verfahren zuständige Behörde, und nur unter folgenden Voraussetzungen vornehmen:

1. Wenn der bei Verübung einer strafbaren Handlung an den Gegenständen seiner Beaufsichtigung Betretene

- a) dem Wachmanne unbekannt ist, oder innerhalb der Gemeinde oder der Gemeinden, in welchen sein Aufsichtsgebiet liegt, keinen festen Wohnsitz hat, oder
- b) sich seiner dienstlichen Aufforderung widersetzt, ihn beschimpft, oder sich an ihm vergreift, oder
- c) einen bedeutenden Schaden verursacht oder mit besonderer Bosheit gehandelt hat.

2. Wenn ein Unbekannter auf fremdem Grund und Boden oder in der Nähe von Gegenständen der Beaufsichtigung des Wachmannes unter Umständen getroffen wird, welche den dringenden Verdacht erregen, daß er eine strafbare Handlung an den erwähnten Gegenständen verübt oder zu verüben verursacht habe.

§ 4. Wenn eine Person, welche nach § 3 in Verwahrung genommen werden darf, sich derselben durch die Flucht entzieht, so ist der Wachmann berechtigt, diese Person auch über sein Aufsichtsgebiet hinaus zu verfolgen und außerhalb desselben festzunehmen.

§ 5. Den auf frischer Tat betretenen Personen können die von der strafbaren Handlung herrührenden, sowie die zur Verübung derselben bestimmten Sachen abgenommen werden.

§ 6. Tudi razen tedaj, kadar se kdo zasači v samem dejanji, ima stražnik pravico, takim ljudem, o katerih je sumnja očitna, da so kaznilno dejanje storili na stvareh njegovega nadzora, ali k tacemu dejanju delajo priprave, odvezemati tiste stvari, kar jih po vsaj podobnosti izvira iz storjenega tacega kaznilnega dejanja, ali kar jih je namenjenih vanje, ako se ne bi opravičilo, zakaj so te stvari s saboj prinesene.

§ 7. Ljudi, katere stražnik dene pod stražo, in tudi odvzete stvari naj takoj izroči oblastvu, nadstojnemu, sprejemati jih, kolikor o tem posebni zakoni kako drugače ne velevalo.

Kar se tiče ljudij, pod stražo danih, ne sme se nikoli prekoračiti 48 ur roka, v § 4. zakona od 27. oktobra 1862 (drž. zak. št. 87) odločenega v izročevanje oblastvu, nadstojnemu, z njimi dalje postopati.

§ 8. Ta zakon ne predrugača že zdaj veljavnih ukazov o stražarskem osebji. postavljenem v obrambo posameznim oddelkom zemljedelstva.

§ 9. Ministrom notranjih stvari, pravosodja in poljedelstva se naroča, ta zakon izvršiti.

V Schönbrunn-u, dne 16. junija 1872.

Franz Jožef s. r.

Auersperg s. r. Lasser s. r. Glaser s. r. Chlumetzky s. r.

§ 6. Auch außer dem Falle der Betretung auf frischer That ist der Wachmann berechtigt, solchen Personen, welche dringend verdächtig erscheinen, eine strafbare Handlung an den Gegenständen seiner Beaufsichtigung verübt zu haben oder vorzubereiten, diejenigen Sachen abzunehmen, welche allem Anscheine nach von Verübung einer solchen strafbaren Handlung herrühren, oder hiezu bestimmt sind, falls die Mitnahme dieser Gegenstände nicht gerechtfertigt wird.

§ 7. Die durch einen Wachmann in Verwahrung genommenen Personen, sowie die abgenommenen Sachen sind sofort der zur Uebernahme derselben berufenen Behörde zu übergeben, insoweit nicht durch besondere Gesetze etwas anderes angeordnet ist.

In Ansehung der in Verwahrung genommenen Personen darf die im § 4 des Gesetzes vom 27. Oktober 1862 (R. G. B. Nr. 87) zur Ablieferung an die für das weitere Verfahren zuständige Behörde bestimmte Frist von 48 Stunden in keinem Falle überschritten werden.

§ 8. Die bereits bestehenden Anordnungen über das zum Schutze einzelner Zweige der Landeskultur aufgestellte Wachpersonale werden durch das gegenwärtige Gesetz nicht berührt.

§ 9. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind die Minister des Innern, der Justiz und des Ackerbaues beauftragt.

Schönbrunn, am 16. Juni 1872.

Franz Joseph m. p.

Auersperg m. p. Lasser m. p. Glaser m. p. Schlumbeckh m. p.

Premije za roparsko zverino.

Prämien für Raubtiere.

Premije za roparsko zverino.

Po obstoječih predpisih, oziroma po sklepu deželnega zbora kranjskega 23. oktobra 1869¹⁾ se za ubito roparsko zverino na Kranjskem izplačujejo iz deželnega zaklada sledeče premije:

za medvedko	80 kron,
„ medveda	60 „
„ volkuljo	50 „
„ volka	40 „
„ bistrovidko	50 „
„ bistrovida	40 „

za vsako tako mlado zver pod 1 letom 20 kron.

Poprej vpeljana premija po 4 krone za pokončano vidro se je z deželnozborskim sklepom 4. maja 1900²⁾ popolnoma odpravila od dne 1. julija 1900.

Tisti, ki je zver ubil, ima po razpisu c. kr. deželne vlade za Kranjsko 18. maja 1855³⁾ le pravico do premije, ubita zver pa ostane lastnina istega, v katerem lastnem ali najetem lovskem okraji je bila ubita.

¹⁾ Razglas deželnega odbora kranjskega 12. decembra 1869, št. 4846, dež. zak. št. 2 iz l. 1870.

²⁾ Razglas deželnega odbora kranjskega 28. maja 1890, št. 6847, dež. zak. št. 12 iz l. 1900.

³⁾ Dež. zak. 1855, II. del, št. 18.

Prämien für Raubtiere.

Nach den bestehenden Vorschriften, beziehungsweise nach dem Beschlusse des krainischen Landtages vom 22. Oktober 1869¹⁾ werden für erlegte Raubtiere in Krain folgende Prämien aus dem Landesfonde ausbezahlt als:

für eine Bärin	80 Kronen,
„ einen Bären	60 „
„ eine Wölfin	50 „
„ einen Wolf	40 „
„ eine Luchsin	50 „
„ einen Luchs	40 „

für derartige Tiere unter 1 Jahre 20 Kronen.

Die für die Vertilgung einer Fischotter früher bestandene Prämie von 4 Kronen ist mit dem Landtagsbeschlusse vom 4. Mai 1900²⁾ vom 1. Juli 1900 an gänzlich abgeschafft worden.

Der Erleger des Raubtieres hat nach dem Erlasse der k. k. Landesregierung für Krain vom 18. Mai 1855³⁾ nur den Anspruch auf den Bezug der Prämie, das erlegte Tier aber verbleibt im Eigentume desjenigen, in dessen eigentümlichen oder gepachteten Jagdreviere dasselbe erlegt worden ist.

¹⁾ Kundmachung des krain. Landesauschusses vom 12. Dezember 1879, Z. 4846, L. G. B. Nr. 2 de 1870.

²⁾ Kundmachung des krain. Landesauschusses vom 28. Mai 1890, Z. 6847, L. G. B. Nr. 12 de 1900.

³⁾ L. G. B. 1855, II. Teil, Nr. 18.

Predpisi

o najvišji upravno-oblastveni odloki o lovskih, poljskopolijskih, ribarskih zadevah in o škodah po divjačini in po lovu.

Vorschriften

betreffend die oberste verwaltungsbehördliche Entscheidung in Jagd-, Feldpolizei-, Fischerei-, Wild- und Jagdschäden-Angelegenheiten.

**Razglas ministerstva za kmetijstvo od 14. fe-
bruarija 1869,**

**zastran njegovega področja v rečeh, ki se tičejo
lova (jage), poljske policije in ribištva.**

(Drž. zak. št. 22 iz l. 1869.)

Vsled Najviše odloke od 1. januarija 1869 prehoja najvišja rzsodba in rešitev pritožeb in upravnih razprav v rečeh lova, poljske policije in ribištva od ministerstva notranjih reči na ministerstvo kmetijstva vendar s to omejitvijo, da bo ministerstvo notranjih reči še dalje na zadnji stopinji razsojalo zastran kazni in prestopkov v imenovanih vejah in zastran škode, ki jo napravi divjad.

Potocki l. r.

Kundmachung des Ackerbauministeriums vom 14. Februar 1869,

betreffend dessen Wirkungskreis in Jagd-, Feldpolizei-
und Fischerei-Angelegenheiten.

(R. G. B. Nr. 22 de 1869.)

Befolge Allerhöchster Entschließung vom 1. Jänner 1869 übergeht die oberste Entscheidung und Erledigung der Rekurse und Administrativ-Verhandlungen in Jagd-, Feldpolizei- und in Fischerei-Angelegenheiten von dem Ministerium des Innern an das Ackerbauministerium mit der Beschränkung, daß die Entscheidung in letzter Instanz bezüglich der Straf- oder Uebertretungsfälle in den genannten Zweigen und über Wildschäden im Wirkungskreise des Ministeriums des Innern zu verbleiben hat.

Potocky m. p.

Razglas ministerstev za poljedelstvo in notranje stvari od 26. novembra 1890,

o najvišji upravno-oblastveni odloki o škodah, narejenih po divjačini in po lovu, in pa o razkosavanji zemljišč, odvisnem v nekih delih Tirolskega od političnega dovolila.

(Drž. zak. št. 209 iz l. 1890.)

Izpreminjaje razglas z dne 24. februarja 1869 (drž. zak. št. 22) prehaja po Najvišem odločilu z dne 19. novembra 1890 l. najviša upravno-oblastvena odloka o škodah, napravljenih po divjačini in po lovu, z ministerstva za notranje stvari na ministerstvo za poljedelstvo.

Področju poslednjega se na podstavi taistega Najvišega odločila odkazuje tudi najviša upravno-oblastvena odloka o škodah, po lovu napravljenih, kolikor je o teh po zakonih odločevati upravoma, in pa o raskosavanji zemljišč, odvisnem v nekih delih Tirolskega od političnega dovolila, z ozirom na razglas z dne 27. avgusta 1869 (drž. zak. št. 144).

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

Kundmachung des Ackerbauministeriums und des Ministeriums des Innern vom 26. November 1890,

betreffend die oberste verwaltungsbehördliche Entscheidung über Wild- und Jagdschäden, sowie über die in einem Teile Tirols von der politischen Bewilligung abhängigen Grundzerstückelungen.

(R. G. B. Nr. 209 de 1890.)

Zufolge Allerhöchster Entschließung vom 19. November 1890 geht — in Abänderung der Kundmachung vom 14. Februar 1869 (R. G. B. Nr. 22) — die oberste verwaltungsbehördliche Entscheidung über Wildschäden von dem Ministerium des Innern an das Ackerbauministerium über.

Dem Wirkungskreise des letzteren wird auf Grund derselben Allerhöchsten Entschließung auch die oberste verwaltungsbehördliche Entscheidung über Jagdschäden, soferne über diese nach den Gesetzen im Verwaltungswege zu entscheiden ist, ferner — mit Bezug auf die Kundmachung vom 27. August 1869 (R. G. B. Nr. 144) — über die in einem Teile Tirols von der politischen Bewilligung abhängigen Grundzerstückelungen zugewiesen.

Taaffe m. p.

Falkenhahn m. p.

Obseg.

Cuvalni organi, o uradnem stanji stražarskega osebja postavljenega v obrambo posameznim oddelkom zemljedelstva. Ministerski ukaz 16. junija 1872, drž. zak. št. 84. **Stran 119.**

— ob vnanjem zaznamenanosti v varstvo deželne kulture postavljenih in zapriseženih čuvalnih organov. Zakon 29. maja 1887, dež. zak. št. 28. **Stran 44.**

— ob vnanjem zaznamenanosti čuvalnih organov postavljenih in zapriseženih v varstvo deželne kulture. Zvršilni ukaz c. kr. deželnega predsednika 2. decembra 1887, dež. zak. št. 29 k deželnemu zakonu 29. maja 1887, (dež. zak. št. 28). **Stran 47.**

Lovstvo. Lovstvo in tatinski lov. Cesarski patent 28. februarja 1786.

— Zbirka pol. zak. 11. zvezek. **Stran 57.**

— ureja izvrševanja lovske pravice. Cesarski patent 7. marca 1849, drž. zak. št. 154. **Stran 67.**

— pojasnila k cesarskemu patentu 7. marca 1849 (drž. zak. št. 154) glede lovske pravice. Ministerski ukaz 31. julija 1849, drž. zak. št. 342. **Stran 72.**

— pojasnila k cesarskemu patentu 7. marca 1849, (drž. zak. št. 154) glede lovske pravice. Ministerski ukaz 10. septembra 1849, drž. zak. št. 386. **Stran 75.**

— zastran uživanja lovske pravice. Ministerski ukaz 15. decembra 1852, drž. zak. št. 257. **Stran 78.**

— prememba nekaterih zakonitih določil o izvrševanju lovske pravice. Zakon 27. septembra 1887, dež. zak. št. 27. **Stran 83.**

— o povračilu škod storjenih po lovu in divjačini. Zakon 19. maja 1889, dež. zak. št. 12. **Stran 94.**

— o prepovedanem lovskem času. Zakon 22. avgusta 1889, drž. zak. št. 20. **Stran 99.**

Lovstvo, urajanje lovskih kart. Zakon 17. aprila 1884, dež. zak. št. 9, in zakon 10. decembra 1899, dež. zak. št. 2 iz l. 1900.
Stran 86.

— kolekovanje lovskih kart. Razglasilo c. kr. deželne vlade 9. marca 1888, dež. zak. št. 7. **Stran 92.**

— zastraž pripuščene zaprisežbe gojzdnarjev ali logarjev in lovskih naglednikov za lovsko službo. Ministerski ukaz 2. januarija 1854, drž. zak. št. 4. **Stran 105.**

— potrebne lastnosti v zaprisežbo za službo gojzdnarja in lovskega varha. Ministerski ukaz 1. julija 1857, drž. zak. št. 124. **Stran 108.**

— o preskušnji za lovsko in lovopazno službo. Ministerski ukaz 14. junija 1889, drž. zak. št. 100. **Stran 111.**

Poljedelstvo, o varstvu zemljiških pridelkov proti škodi gosenic, hroščev in drugih škodljivih marčesov. Zakon 17. junija 1870, dež. zak. št. 21. **Stran 30.**

— o varstvu ptičev, za poljedelstvo koristnih. Zakon 17. junija 1870, dež. zak. št. 20. **Stran 23.**

Poljščina, o obrambi poljščine, zakon 17. januarja 1875, dež. zak. št. 8. **Stran 2.**

Predenica, o zatiranji predenice in družega plevela. Zakon 11. februarja 1883, dež. zak. št. 10. **Stran 36.**

— poučilo, kako zvrševati v § 1. zakona 11. februarja 1883, dež. zak. št. 10, ukazano zatiranje predenice. Ukaz c. kr. deželnega predsednika 29. aprila 1883, dež. zak. št. 11. **Stran 40.**

Pristojnost o najvišji upravno-oblastveni odloki v rečeh tikajočih se lova, poljske policije in ribištva. Ministerski razglas 14. februarja 1869, drž. zak. št. 22. **Stran 125.**

— o najvišji upravno-oblastveni odloki o škodah narejenih po divjačini in po lovu. Ministerski razglas 26. novembra 1890, drž. zak. št. 209. **Stran 126.**

Roparska živina, premije. **Stran 123.**

Vinogradski red. Ukaz c. kr. deželne vlade 11. septembra 1860.

Ukazi deželnih gospodov za Kranjsko 1860, št. 43. **Stran 49.**

— Okrožnica kranjskega deželnega odbora 16. maja 1874, št. 2838.
Stran 55.

Inhalt.

- Bodenkultur, betreffend den Schutz der für die Bodenkultur nützlichen Vögel. Gesetz vom 17. Juni 1870, L. G. B. Nr. 20, **Seite 23.**
- betreffend den Schutz der Bodenkultur gegen Verheerung durch Raupen, Maitäfer und andere schädliche Insekten. Gesetz vom 17. Juni 1870, L. G. B. Nr. 21, **Seite 30.**
- Kompetenz zur obersten verwaltungsbehördlichen Entscheidung in Jagd-, Feldpolizei- und Fischerei-Angelegenheiten. Ministerial-Kundmachung vom 14. Februar 1869, R. G. B. Nr. 22, **Seite 125.**
- zur obersten verwaltungsbehördlichen Entscheidung über Wild- und Jagdschäden. Ministerial-Kundmachung vom 26. November 1890, R. G. B. Nr. 209, **Seite 126.**
- Feldgut-Schutz. Gesetz vom 17. Jänner 1875, L. G. B. Nr. 8, **Seite 2.**
- Jagdsachen, Jagd- und Wildschützen-Ordnung. Kaiserl. Patent vom 28. Februar 1786, Pol. Ges. Sammlung 11. Band, **Seite 57.**
- Jagdgerechtigkeit, Regelung der Ausübung. Kais. Patent vom 7. März 1849, R. G. B. Nr. 154, **Seite 67.**
 - Jagdgerechtigkeit, Erläuterungen des kaiserl. Patentess vom 7. März 1849 (R. G. B. Nr. 154). Ministerialerlaß vom 31. Juli 1849, R. G. B. Nr. 342, **Seite 72.**
 - Jagdgerechtigkeit Erläuterungen des kaiserl. Patentess vom 7. März 1849 (R. G. B. Nr. 154). Ministerialerlaß vom 10. September 1849, R. G. B. Nr. 356, **Seite 75.**
 - Jagdrecht-Ausübung. Ministerialverordnung vom 15. Dezember 1852, R. G. B. Nr. 257, **Seite 78.**
 - Jagdrecht-Ausübung, Abänderung einiger gesetzlichen Bestimmungen. Gesetz vom 27. September 1887, L. G. B. Nr. 27, **Seite 83.**
 - Jagd- und Wildschaden-Ersatz. Gesetz vom 19. Mai 1889, L. G. B. Nr. 12, **Seite 94.**
 - Schonzeit des Wildes. Gesetz vom 22. August 1889, L. G. B. Nr. 20, **Seite 99.**

Jagdsachen, Jagdkarten = Einführung. Gesetz vom 17. April 1884, L. G. B. Nr. 9 und Gesetz vom 10. Dezember 1899, L. G. B. Nr. 2 ex 1900, **Seite 86.**

— Jagdkarten = Stempelpflichtigkeit. Rundmachung der k. k. Landesregierung vom 9. März 1888, L. G. B. Nr. 7, **Seite 92.**

— Jagddienst, in betreff der zulässigen Beeidigung des Forstschutzes und des Jagdaufsichtspersonales für den Jagddienst. Ministerialverordnung vom 2. Jänner 1854, R. G. B. Nr. 4, **Seite 105.**

— Jagddienst, betreffend die Erfordernisse zur Beeidigung für den Forst- und Jagd = Schutzdienst. Ministerialverordnung vom 1. Juli 1857, R. G. B. Nr. 124, **Seite 108.**

— Jagddienst, betreffend die Prüfung für den Jagd- und Jagdschutzdienst. Ministerialverordnung vom 14 Juni 1889, R. G. B. Nr. 100, **Seite 111.**

Klee-seide, betreffend die Vertilgung der Klee-seide und anderer Unkräuter. Gesetz vom 11. Februar 1883, L. G. B. Nr. 10, **Seite 36.**

— Belehrung zur Durchführung der im § 1 des Gesetzes vom 11. Februar 1883, L. G. B. Nr. 10, angeordneten Vertilgung der Klee-seide. Verordnung des k. k. Landespräsidenten vom 20. April 1883, L. G. B. Nr. 11, **Seite 40.**

Raubtier-Prämien. **Seite 123.**

Wachorgane, betreffend die amtliche Stellung des zum Schutze einzelner Zweige der Landeskultur aufgestellten Wachpersonales. Gesetz vom 16. Juni 1872, R. G. B. Nr. 84, **Seite 119.**

— betreffend die äußere Kennzeichnung der zum Schutze der Landeskultur bestellten und beeideten Wachorgane. Gesetz vom 29. Mai 1887, L. G. B. Nr. 28, **Seite 44.**

— betreffend die äußere Kennzeichnung der zum Schutze der Landeskultur bestellten und beeideten Wachorgane. Ausführungsverordnung des k. k. Landespräsidenten vom 2. Dezember 1887, L. G. B. Nr. 29 zum Gesetze vom 29. Mai 1887, (L. G. B. Nr. 28) **Seite 47.**

Weingarten-Ordnung, Verordnung der k. k. Landesregierung vom 11. September 1860. Verordnungen der k. k. Landesbehörden für Krain 1860, Nr. 43, **Seite 49.**

— Zirkulare des krainischen Landesausschusses vom 16. Mai 1874, Nr. 2838, **Seite 55.**

1. **Einleitung** (Seite 1-10)
 2. **Die Geschichte der Stadt** (Seite 11-20)
 3. **Die Verwaltung der Stadt** (Seite 21-30)
 4. **Die Bevölkerung der Stadt** (Seite 31-40)
 5. **Die Wirtschaft der Stadt** (Seite 41-50)
 6. **Die Kultur der Stadt** (Seite 51-60)
 7. **Die Religion der Stadt** (Seite 61-70)
 8. **Die Politik der Stadt** (Seite 71-80)
 9. **Die Wissenschaft der Stadt** (Seite 81-90)
 10. **Die Kunst der Stadt** (Seite 91-100)



NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIČNICA



00000479639



